

BANKA  

---

SLOVENIJE

STATISTIKA

NEPOSREDNE  
NALOŽBE

DIRECT  
INVESTMENT

1994 - 1998

**Naslov/Title:** NEPOSREDNE NALOŽBE – *DIRECT INVESTMENT*, 1994 - 1998  
Leto 4, številka 1, januar 2000  
*Year 4, No. 1, January 2000*

**Izdajatelj/Published by:** BANKA SLOVENIJE / *BANK OF SLOVENIA*  
Slovenska 35  
1505 Ljubljana  
tel.: (061) 17 19 000  
fax.: (061) 215 516  
e-mail: [bsl@bsi.si](mailto:bsl@bsi.si)  
<http://www.bsi.si/>

**Tisk/Printed by:** Inštitut za geodezijo in fotogrametrijo, Ljubljana

**Naklada/No. of copies:** 150

Publikacija temelji na podatkih z dne 05.11.1999  
*The publication is based on data available on November 5, 1999.*

Razmnoževanje publikacije, v celoti ali deloma, ni dovoljeno. Uporaba in objava podatkov in delov besedila je dovoljena le z navedbo vira.  
*Publicatoin and other public use of data from this publication is permitted subject to statement of the source.*

ISSN 1408-3264

## KAZALO PREFACE

<b>1.</b>	<b>POVZETEK SUMMARY</b>	<b>7</b>
<b>2.</b>	<b>TRENDI NEPOSREDNIH NALOŽB TRENDS IN DIRECT INVESTMENT</b>	<b>9</b>
2.1.	SPLOŠNI TRENDI GENERAL TRENDS	10
2.2.	DRŽAVE INVESTITORICE IN DRŽAVE PREJEMNICE INVESTOR COUNTRIES AND HOST COUNTRIES	15
2.3.	STRUKTURA PO DEJAVNOSTIH DISTRIBUTION OF DIRECT INVESTMENT BY ACTIVITY	16
2.4.	POMEN PODJETIJ S TUJIMI NEPOSREDNIMI NALOŽBAMI ZA SLOVENSKI PODJETNIŠKI PROSTOR IMPORTANCE OF SLOVENIAN COMPANIES WITH FOREIGN DIRECT INVESTMENT	19
<b>3.</b>	<b>TUJE NEPOSREDNE NALOŽBE V SLOVENIJI FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN SLOVENIA</b>	<b>21</b>
3.1.	PODATKI O STANJIH DATA ON STOCKS	22
3.1.1.	Tuje naložbe v Sloveniji – po državah <i>Foreign investment in Slovenia – by country</i>	22
3.1.2.	Tuje naložbe v Sloveniji – po dejavnostih <i>Foreign investment in Slovenia – by activity</i>	27
3.1.3.	Število tujih neposrednih vlagateljev in naložb v Sloveniji – po državah <i>Number of foreign direct investors and investments in Slovenia – by country</i>	31
3.2.	PODATKI O SPREMEMBAH STANJ CHANGES OF STOCKS	33
3.2.1.	Spremembe lastniškega kapitala <i>Changes of equity</i>	33
3.2.2.	Dobički / izgube v tekočem letu <i>Profits / losses in current year</i>	36
3.2.3.	Reinvestirani dobički / nepokrite izgube <i>Reinvested earnings / uncovered losses</i>	38
<b>4.</b>	<b>SLOVENSKE NEPOSREDNE NALOŽBE V TUJINI SLOVENIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD</b>	<b>41</b>
4.1.	PODATKI O STANJIH DATA ON STOCKS	42
4.1.1.	Slovenske naložbe v tujini – po državah <i>Slovenian investment abroad – by country</i>	42
4.1.2.	Slovenske naložbe v tujini – po dejavnostih <i>Slovenian investment abroad – by activity</i>	47
4.1.3.	Število slovenskih neposrednih vlagateljev in naložb v tujini – po državah <i>Number of Slovenian direct investors and investments abroad – by country</i>	51
4.2.	PODATKI O SPREMEMBAH STANJ CHANGES OF STOCKS	53
4.2.1.	Spremembe lastniškega kapitala <i>Changes of equity</i>	53

4.2.2.	Dobički / izgube v tekočem letu <i>Profits / losses in current year</i>	56
4.2.3.	Reinvestirani dobički / nepokrite izgube <i>Reinvested earnings / uncovered losses</i>	58
<b>5.</b>	<b>POGODBENE NALOŽBE</b> <b>CONTRACTUAL JOINT VENTURES</b>	<b>61</b>
5.1.	POGODBENE NALOŽBE V SLOVENIJI <i>CONTRACTUAL JOINT VENTURES IN SLOVENIA</i>	62
5.2.	POGODBENE NALOŽBE V TUJINI <i>CONTRACTUAL JOINT VENTURES ABROAD</i>	63
<b>6.</b>	<b>KAZALCI POSLOVANJA PODJETIJ S TUJIMI NEPOSREDNIMI NALOŽBAMI V SLOVENIJI</b> <b>BUSINESS INDICATORS FOR COMPANIES WITH FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN SLOVENIA</b>	<b>65</b>
6.1.	IZBRANE POSTAVKE IZ ZAKLJUČNIH RAČUNOV <i>SELECTED ITEMS FROM ANNUAL FINANCIAL ACCOUNTS</i>	66
6.2.	KAZALCI IZ ZAKLJUČNIH RAČUNOV – PORAZDELITEV PO DEJAVNOSTIH <i>BUSINESS INDICATORS – DISTRIBUTION BY ACTIVITY</i>	68
6.3.	POMEN PODJETIJ S TUJIMI NEPOSREDNIMI NALOŽBAMI <i>IMPORTANCE OF COMPANIES WITH FOREIGN DIRECT INVESTMENT</i>	72
<b>7.</b>	<b>METODOLOGIJA IN VIRI</b> <b>METHODOLOGY AND SOURCES</b>	<b>75</b>
7.1.	OPREDELITVE POJMOV IN METODOLOGIJA <i>DEFINITION OF TERMS AND METHODOLOGY</i>	76
7.2.	VIRI PODATKOV <i>SOURCES OF DATA</i>	77

## PREGLED TABEL

### LIST OF TABLES

1: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po državah 1994 – 1998 <i>Foreign direct investment in Slovenia - by country 1994 - 1998</i>	22
2: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji (drugo koleno) - po državah 1996 - 1998 <i>Foreign direct investment in Slovenia (indirect affiliation) - by country 1996 - 1998</i>	23
3: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po državah 31.12.1997 <i>Foreign direct investment in Slovenia - by country December 31 1997</i>	24
4: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po državah 31.12.1998 <i>Foreign direct investment in Slovenia - by country December 31 1998</i>	25
5: Tuje portfolio naložbe v Sloveniji - po državah 1994 - 1998 <i>Foreign portfolio investment in Slovenia - by country 1994 - 1998</i>	26
6: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po dejavnostih 1994 - 1998 <i>Foreign direct investment in Slovenia - by activity 1994 - 1998</i>	27
7: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po dejavnostih 31.12.1997 <i>Foreign direct investment in Slovenia - by activity December 31 1997</i>	28
8: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po dejavnostih 31.12.1998 <i>Foreign direct investment in Slovenia - by activity December 31 1998</i>	29
9: Tuje portfolio naložbe v Sloveniji - po dejavnostih 1994 - 1998 <i>Foreign portfolio investment in Slovenia - by activity 1994 - 1998</i>	30
10: Število slovenskih podjetij s tujimi neposrednimi naložbami - po državah investitoricah 1997 - 1998 <i>No. of Slovenian companies with foreign direct investment - by investing country 1997 - 1998</i>	31
11: Število tujih neposrednih naložb - po državah investitoricah 1997 - 1998 <i>No. of foreign direct investments - by investing country 1997 - 1998</i>	32
12: Oblike sprememb tujih naložb v Sloveniji - po državah 1997 - 1998 <i>Changes of foreign investment in Slovenia - by country 1997 - 1998</i>	33
13: Oblike sprememb tujih naložb v Sloveniji - po dejavnostih 1997 - 1998 <i>Changes of foreign investment in Slovenia - by activity 1997 - 1998</i>	34
14: Dobički / izgube tujih neposrednih naložb v Sloveniji - po državah 1997 - 1998 <i>Earnings / losses of foreign direct investment in Slovenia - by country 1997 - 1998</i>	36
15: Dobički / izgube tujih neposrednih naložb v Sloveniji - po dejavnostih 1997 - 1998 <i>Earnings / losses of foreign direct investment in Slovenia - by activity 1997 - 1998</i>	37
16: Reinvestirani dobički / izgube pri tujih neposrednih naložbah v Sloveniji - po državah 1997 - 1998 <i>Reinvested earnings / losses of foreign direct investment in Slovenia - by country 1997 - 1998</i>	38
17: Reinvestirani dobički / izgube pri tujih neposrednih naložbah v Sloveniji - po dejavnostih 1997 - 1998 <i>Reinvested earnings / losses of foreign direct investment in Slovenia - by activity 1997 - 1998</i>	39
18: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po državah 1994 - 1998 <i>Slovenian direct investment abroad - by country 1994 - 1998</i>	42
19: Slovenske neposredne naložbe v tujini (drugo koleno) - po državah 1996 - 1998 <i>Slovenian direct investment abroad (indirect affiliation) - by country 1996 - 1998</i>	43
20: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po državah 31.12.1997 <i>Slovenian direct investment abroad - by country December 31 1997</i>	44
21: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po državah 31.12.1998 <i>Slovenian direct investment abroad - by country December 31 1998</i>	45
22: Slovenske portfolio naložbe v tujini - po državah 1994 - 1998 <i>Slovenian portfolio investment abroad - by country 1994 - 1998</i>	46
23: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po dejavnostih 1994 - 1998 <i>Slovenian direct investment abroad - by activity 1994 - 1998</i>	47
24: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po dejavnostih 31.12.1997 <i>Slovenian direct investment abroad - by activity December 31 1997</i>	48

25: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po dejavnostih 31.12.1998 <i>Slovenian direct investment abroad - by activity December 31 1998</i>	49
26: Slovenske portfolio naložbe v tujini - po dejavnostih 1994 - 1998 <i>Slovenian portfolio investment abroad - by activity 1994 - 1998</i>	50
27: Število slovenskih podjetij z neposrednimi naložbami v tujini - po državah prejemnicah 1997 - 1998 <i>No. of Slovenian companies with direct investment abroad - by host country 1997 - 1998</i>	51
28: Število neposrednih naložb v tujini - po državah prejemnicah 1997 - 1998 <i>No. of direct investments abroad - by host country 1997 - 1998</i>	52
29: Oblike sprememb slovenskih naložb v tujini - po državah 1997 - 1998 <i>Changes of Slovenian investment abroad - by country 1997 - 1998</i>	53
30: Oblike sprememb slovenskih naložb v tujini - po dejavnostih 1997 - 1998 <i>Changes of Slovenian investment abroad - by activity 1997 - 1998</i>	54
31: Dobički / izgube slovenskih neposrednih naložb v tujini - po državah 1997 - 1998 <i>Earnings / losses of Slovenian direct investment abroad - by country 1997 - 1998</i>	56
32: Dobički / izgube slovenskih neposrednih naložb v tujini - po dejavnostih 1997 - 1998 <i>Earnings / losses of Slovenian direct investment abroad - by activity 1997 - 1998</i>	57
33: Reinvestirani dobički / izgube pri slovenskih neposrednih naložbah v tujini - po državah 1997 - 1998 <i>Reinvested earnings / losses of Slovenian direct investment abroad - by country 1997 - 1998</i>	58
34: Reinvestirani dobički / izgube pri slovenskih neposrednih naložbah v tujini - po dejavnostih 1997 - 1998 <i>Reinvested earnings / losses of Slovenian direct investment abroad - by activity 1997 - 1998</i>	59
35: Stanje pogodbenih naložb nerezidentov v Sloveniji - po državah 1994 - 1998 <i>Contractual joint ventures in Slovenia - by country 1994 - 1998</i>	62
36: Stanje pogodbenih naložb nerezidentov v Sloveniji - po dejavnostih 1994 - 1998 <i>Contractual joint ventures in Slovenia - by activity 1994 - 1998</i>	62
37: Stanje pogodbenih naložb rezidentov v tujini - po državah 1994 - 1998 <i>Contractual joint ventures abroad - by country 1994 - 1998</i>	63
38: Stanje pogodbenih naložb rezidentov v tujini - po dejavnostih 1994 - 1998 <i>Contractual joint ventures abroad - by activity 1994 - 1998</i>	63
39: Izbrane postavke iz zaključnih računov podjetij glede na deleže tujcev 31.12.1998 <i>Selected income statement/balance sheet items for companies with regard to non-residents' equity shares December 31 1998</i>	66
40: zbrane postavke iz zaključnih računov podjetij z neposrednimi naložbami (prvo koleno) in njihov pomen v celotnem podjetniškem sektorju <sup>1</sup> 31.12.1998 <i>Selected income statement/balance sheet items for companies with direct investment (direct affiliation) and their importance in total non-financial corporate sector December 31 1998</i>	67
41: Porazdelitev podjetij z neposrednimi naložbami po dejavnostih v izbranih postavkah iz zaključnih računov 31.12.1998 <i>Distribution of companies with direct investment by activity with regard to selected income statement/balance sheet items December 31 1998</i>	68
42: Porazdelitev podjetij z neposrednimi naložbami po dejavnostih v izbranih postavkah iz zaključnih računov 31.12.1998 <i>Distribution of companies with direct investment by activity with regard to selected income statement/balance sheet items December 31 1998</i>	70
43: Pomen podjetij z neposrednimi naložbami (njihov delež v celoti) po dejavnostih v izbranih postavkah iz zaključnih računov 31.12.1998 <i>The importance of companies with direct investment (their share in the whole) by activity for selected income statement/balance sheet items December 31 1998</i>	72

Comma (,) represents decimal point delimiter, point (.) represents a thousand group delimiter.

# 1. POVZETEK

## *SUMMARY*

Tokovi tujih neposrednih naložb (NN) v svetu so leta 1998 že petič zapored dosegli novo rekordno raven. Daleč največji del povečanja tokov tujih NN je posledica procesov združevanja in prevzemanja podjetij. NN so vse pomembnejši dejavniki razvoja tudi v državah prvega kroga vključevanja v Evropsko unijo, ki so neto prejemnice NN.

Konec leta 1998 je stanje tujih neposrednih naložb v Sloveniji znašalo 2.907,3 milijonov USD, kar je za 610,3 milijonov več kot leto prej. Povečanje stanja je možno pojasniti z vrednostnimi spremembami (revalorizacijo kapitala in preračunom iz SIT v USD – 220 milijonov USD), s prehodom nekaterih naložb iz kategorije portfolio naložb v kategorijo neposrednih naložb (30 milijonov), s prvim evidentiranjem nekaterih naložb (150 milijonov USD), s povečanjem neto obveznosti do tujih matičnih družb (110 milijonov USD), ter dejanskim povečanjem kapitala (100 milijonov USD). Stanje tujih NN vključuje tudi 160,5 milijonov premoženja v posredni lasti tujcev (ko je podjetje s tujim kapitalom v Sloveniji lastnik ali solastnik podjetja v Sloveniji). Tuje NN v Sloveniji se torej povečujejo bolj s krepitvijo položaja obstoječih tujih investitorjev in manj s prihodom novih tujih investitorjev.

Najpomembnejše države investitorice so konec leta 1998 države Evropske unije (81,2%), med njimi je prva Avstrija (37,5%), kateri sledita Nemčija (12,3%) in Italija (6,6%).

Tuji investitorji konec leta 1998 največ vlagajo v predelovalno dejavnost (51,5%), trgovino (16,8%) in finančno posredništvo (15,4%).

Pomen podjetij s tujimi NN v slovenskem podjetniškem prostoru vsa leta raste, kar kažejo predvsem podatki o izvozu ter prodaji teh podjetij v primerjavi z domačimi podjetji.

**Stanje neposrednih naložb Slovenije v tujini** je konec leta 1998 doseglo eno petino stanja NN tujcev v Sloveniji in je znašalo 563,4 milijonov USD, od tega je bilo 4,7 % posrednega lastništva slovenskih podjetij v tujini (ko je tuje podjetje s kapitalom slovenskih investitorjev lastnik ali solastnik drugega podjetja v tujini). 135 milijonov USD povečanja stanja v letu 1998 je mogoče pojasniti z vrednostnimi spremembami (revalorizacijo nepremičnin – 13 milijonov USD in preračunom v USD – 23 milijonov USD), s povečanjem neto terjatev (87 milijonov USD) in povečanjem kapitala slovenskih podjetij v tujini (12 milijonov USD). Tako so se NN v tujini povečevale v glavnem s poravnavanjem obveznosti do povezanih podjetij v tujini in le v manjši meri z večanjem kapitalske udeležbe v tujini.

Najpomembnejše države prejemnice slovenskih NN so konec leta 1998 države bivše SFRJ (66,9%), med njimi je najpomembnejša Hrvaška (53,2%). Nemčija in Poljska sledita s skoraj enakima deležema in predstavljata skupaj 12,8% NN Slovenije v tujini.

Največ so v tujino investirala podjetja iz predelovalne dejavnosti (43,4%), dejavnosti finančnega posredništva (16,7%) in dejavnosti v zvezi z nepremičninami, najemom in ostale poslovne dejavnosti (13,0%).

*Global foreign direct investment (DI) inflows reached a record level for the consecutive fifth year. This increase in foreign DI inflows is due primarily to processes of company mergers and acquisitions. Direct investments are increasingly becoming an important factor for first-wave candidate countries to the EU who are net recipients of DI.*

*At the end of 1998 the stock of foreign direct investment in Slovenia totalled 2,907.3 million USD, which is an increase of 610.3 million from the previous year. This increase is due to valuation changes (revaluation of capital and conversions from SIT to USD – 220 million USD), to the reclassification of certain investments from portfolio investments to direct investments (30 million USD), to the initial register of certain investments as direct investments (150 million USD), to the increase of net liabilities to foreign parent companies (110 million USD) as well as to an actual increase in capital (100 million USD). Foreign DI stock includes as well 160,5 million USD in assets indirectly owned by foreigners (in cases where a company with foreign capital in Slovenia is owner or co-owner of a company in Slovenia). The increase in foreign DI inflows in Slovenia is more a result of the consolidation of existing foreign investors than of the arrival of new ones.*

*Primary investor countries at the end of 1998 include European Union member countries (81.2%) led by Austria (37.5%) and followed by Germany (12.3%) and Italy (6.6%).*

*At the end of 1998 foreign investments were primarily in manufacturing (51.5%), trade (16.8%) and financial intermediation (15.4%).*

*The role of companies with foreign DI expands within the Slovenian business sphere with every passing year, as is shown by the data concerning the level of exports and sales of these companies in relation to local companies.*

*The stock of Slovenian direct investment abroad in 1998 reached 563.4 million USD, or one-fifth of foreign DI stock in Slovenia. Of this amount 4.7% of all direct investments abroad comprise Slovenian companies' indirect ownership of equity abroad (when a company with Slovenian investors' capital is owner or co-owner of another company abroad). A 135 million USD increase in 1998 may be due to valuation changes (revaluation of real estate and conversion from SIT to USD – 13 million USD and 23 million USD, respectively) with an increase in net claims (87 million USD) and an increase in Slovenian companies' capital abroad (12 million USD). In this fashion the increase in Slovenian direct investment abroad is primarily due to the discharging of liabilities to affiliated companies abroad and less to an increase in equity interest abroad.*

*The primary recipients of Slovenian outward direct investment by the end of 1998 include the former Yugoslav republics (66.9%), led by Croatia (53.2%); Germany and Poland follow with virtually equal shares, together totalling 12.8% of all Slovenian direct investment abroad.*

*The primary activities of Slovenian investors abroad include manufacturing (43.4%), financial intermediation (16.7%) and activities related to real estate, rental activities as well other business services (13.0%).*



## **2. TRENDI NEPOSREDNIH NALOŽB** ***TRENDS IN DIRECT INVESTMENT***

## 2.1. SPLOŠNI TRENDI

Kljub tendencam upočasnjevanja gospodarske rasti v svetu (z najnižjo točko v letu 1998) in dejstvu, da je svetovno gospodarstvo v zadnjem razdobju pod vplivom številnih dejavnikov, ki destimulirajo investicije, so tokovi tujih neposrednih naložb (NN) leta 1998 že peto leto zapored dosegli novo rekordno raven. Po tem, ko so se svetovni tokovi tujih NN v letu 1997 povečali za 29,4% (prilivi) oziroma 25,1% (odlivi), so se v letu 1998 povečali za 38,7% (prilivi) oziroma 36,6% (odlivi) in dosegli rekordnih 644 milijard USD (prilivi) oziroma 649 milijard USD (odlivi). Daleč največji del povečanja tokov tujih NN v letu 1998 je posledica vse intenzivnejšega združevanja in prevzemanja podjetij; njihova vrednost v letu 1998 je bila 544 milijard USD (preko 80% celotnih tokov tujih NN), oziroma kar 202 milijardi USD več kot leto poprej. Vrednost objavljenih prekomejnih združitvev in prevzemov v prvi polovici leta 1999 (574 milijard USD) že presega tisto v celem letu 1998, kar obeta nadaljnje močno povečanje tokov tujih NN v letu 1999. Prilivi tujih NN v države srednje in vzhodne Evrope (skupaj z državami nekdanje Jugoslavije) so se sicer zmanjšali od 19,4 milijard USD v letu 1997 na 18,7 milijard v letu 1998, vendar izključno zaradi velikega padca prilivov v Rusijo (od 6,2 milijard USD na le 2,2 milijardi USD). Prilivi tujih NN v ostale države srednje in vzhodne Evrope so se povečali od 13,1 milijard USD v letu 1997 na 16,5 milijard USD v letu 1998 (UNCTAD, World Investment Report, 1999).

**Države v tranziciji** kot celota se vse uspešneje vključujejo v mednarodne tokove neposrednega tujega investiranja. To še posebej velja za države kandidatke prvega kroga vključevanja v Evropsko unijo. Prilivi NN v Češko in Estonijo so se v letu 1998 bistveno povečali, prilivi na Poljsko in Madžarsko so ostali na zelo visoki ravni, že tako skromni prilivi v Slovenijo pa so se še razpolovili. Slovenija je na zadnjem mestu tako po deležu stanja tujih NN v BDP kot po prilivih tujih NN na prebivalca.

## 2.1 GENERAL TRENDS

Despite **global** tendencies towards decreasing economic growth (which have reached a new low in 1998) and despite the fact that during the last period the world economy has been influenced by numerous factors which have destimulated investment, trends in foreign DI have reached a record level for the fifth consecutive year. While global levels of foreign DI in 1997 increased by 29.4% (inflows) and 25.1% (outflows), in 1998 they increased by 38.7% (inflows) and 36.6% (outflows), thus totalling a record 664 billion USD (inflows) and 649 billion USD (outflows). The increase in flows of foreign DI in 1998 is due primarily to increasingly intensive company mergers and acquisitions: their value in 1998 amounted to 544 billion USD (over 80% of all foreign DI), 202 billion USD more than the previous year. The value of published cross-border mergers and acquisitions in the first half of 1999 (574 billion USD) already exceeds levels of foreign DI during all of 1998, thus raising expectations for further increases in foreign DI in 1999. Inflows of foreign DI to the countries of Central and Eastern Europe (together with the former Yugoslav republics) in effect decreased from 19.4 billion USD in 1997 to 18.7 billion USD in 1998; however this is due exclusively to the great decrease in inflows to Russia (from 6.2 billion USD to a mere 2.2 billion USD). Inflows of foreign DI to the remaining countries of Central and Eastern Europe increased from 13.1 billion USD in 1997 to 16.5 billion USD in 1998 (UNCTAD, World Investment Report, 1999).

**Transition countries** as a group are becoming increasingly included in international flows of foreign direct investment. This holds true especially in the case of those first-wave candidate countries to the European Union. Direct investment inflows to the Czech Republic and Estonia increased considerably in 1998; inflows to Poland and Hungary remained at a very high level, while the comparatively modest inflows to Slovenia decreased by half. Slovenia is in last place not only in terms of foreign DI stock as a percentage of GDP but also by foreign DI inflows per capita.

Tabela I: Tuje neposredne naložbe v državah prvega kroga vključevanja v EU  
Table I: Foreign direct investment in first wave EU candidates

	Priliv Inflow		Stanje Stock	Stanje tujih NN v % BDP FDI stock as % of GDP	Priliv tujih NN per capita FDI inflow per capita	
	1997	1998				
	milijoni USD / USD million			%	USD	
Češka	1.301	2.540	13.457	23,9	247	Czech Republic
Estonija	267	581	1.822	35,0	401	Estonia
Madžarska	2.085	1.935	18.225	38,5	192	Hungary
Poljska	4.908	5.129	24.780	15,7	181	Poland
Slovenija	321	165	2.907	14,9	83	Slovenia

Vir/Source: WIW-WIFO database; Banka Slovenije/The Bank of Slovenia

Vrednost **tujih neposrednih naložb v Sloveniji** je konec leta 1998 znašala 2.907,3 milijonov USD (2.166,4 milijonov USD lastniškega kapitala in reinvestiranih dobičkov ter 740,9 milijonov USD neto obveznosti do tujih matičnih podjetij), kar je bilo za 204,6% več kot leta 1993 (954,3 milijonov USD). V letu 1998 se je stanje povečalo za 610,3 milijonov USD oziroma za 26,5%. V stanju tujih NN je vključenih tudi 160,5 milijonov USD tujega kapitala v podjetjih, ki so v lasti tujih investitorjev v drugem kolenu (ko je podjetje s tujim kapitalom v Sloveniji lastnik/solastnik podjetja v Sloveniji). Konec leta 1999 bodo tuje NN, upoštevaje 66 milijonov USD prilivov tujih NN v razdobju januar - september 1999, verjetno že presegle tri milijarde USD.

The value of **foreign direct investment in Slovenia** totalled 2,907.3 million USD by the end of 1998 (2,166.4 million USD in equity capital and reinvested earnings and 740.9 million USD in net liabilities to foreign parent companies), which was 204.6% more than 1993 (954.3 million USD). In 1998 levels of foreign DI increased by 610.3 million USD, or 26.5%. This includes 160.5 million USD in foreign capital in companies owned by foreign investors via indirect affiliation (when a company with foreign capital in Slovenia is owner/co-owner of a company in Slovenia). By the end of 1999 foreign DI stock, including 66 million USD of foreign DI inflows during the period from January to September 1999, will probably exceed three billion USD.

Po rekordnem 320,8 milijonov USD prilivu tujih NN v letu 1997 se je priliv v letu 1998 skoraj prepolovil, namreč od 320,8 milijonov USD na 165 milijonov USD, priliv tujih NN v razdobju januar-september letos pa je bil 66 milijonov USD, kar je bistveno manj od 155 milijonov USD v istem razdobju 1998, ali celo 245 milijonov USD v istem razdobju 1997.

Razkorak med prilivi NN, ki jih v letu 1998 kaže plačilna bilanca države (165 milijonov USD), in povečanjem stanja NN (610,3 milijonov USD), upošteva spremembo statusa lastništva Jedrske elektrarne Krško, je možno pojasniti z naslednjimi dejavniki:

- Del povečanja je popolnoma knjigovodske narave, brez dejanskih finančnih tokov v ozadju. V letu 1998 so namreč podjetja svoj kapital revalorizirala za 7,5% (izraženo v SIT), USD pa je v razdobju 31.12.1997 do 31.12.1998 nasproti SIT depreciral za 4,7% (od 169,1792 SIT na 161,2011 SIT). Skupen rezultat je bil "računski" porast tujega lastniškega kapitala v letu 1998 za skoraj 220 milijonov USD.
- Približno 150 milijonov USD povečanja stanja predstavlja prvo evidentiranje nekaterih podjetij kot tujih NN.
- 30 milijonov povečanja stanja predstavlja prehod nekaterih podjetij iz kategorije tujih portfolio naložb v kategorijo tujih NN, ker se je delež posameznega tujega investitorja v njih dvignil čez 10%.
- Del povečanja izhaja iz medsebojnega kreditiranja podjetij s tujim kapitalom v Sloveniji in njihovih tujih matičnih podjetij in se nanaša na povečanje neto obveznosti (obveznosti minus terjate) slovenskih podjetij s tujim kapitalom do njihovih tujih matičnih podjetij v višini 110 milijonov USD. Neto obveznosti slovenskih podjetij do njihovih tujih matičnih podjetij so se povečale zaradi zmanjšanja njihovih terjatev (vračanje kreditov slovenskim podjetjem s strani matičnih podjetij), ne pa zaradi povečanja obveznosti (povečanega kreditiranja slovenskih podjetij s strani matičnih podjetij). Tuja matična podjetja so torej svojim podjetjem v Sloveniji leta 1998, v neto izrazu, poravnala prej nastale obveznosti. To pomeni, da iz naslova medsebojnega kreditiranja tujih matičnih podjetij in njihovih podjetij v Sloveniji leta 1998 ni prišlo do nikakršnih prilivov novih sredstev v Slovenijo. Neto prilivi so bili le posledica poravnavanja prej nastalih obveznosti tujih matičnih firm do njihovih podjetij v Sloveniji.
- Približno 100 milijonov je bilo povečanja kapitala v podjetjih, ki so bila v evidenci NN že v letu 1997.

Dejansko se je torej stanje tujih NN v Sloveniji v letu 1998 povečalo za okrog 200 milijonov USD, približno polovico na račun povečanja kapitala v obstoječih podjetjih s tujim kapitalom (ki so bila v evidenci tujih NN že leta 1997), približno polovico pa na račun novih podjetij s tujim kapitalom (ki so se leta 1998 prvič pojavila v evidenci tujih NN). Tuje NN v Sloveniji se povečujejo predvsem preko krepitev položaja obstoječih tujih investitorjev in manj s prihodom novih tujih investitorjev. Novih tujih investitorjev je zanemarljivo malo. Skupno število NN iz tujine se od leta 1997, ko je bilo evidentiranih 2002 naložb, ni bistveno spremenilo (leta 1998 je bilo evidentiranih 1955 naložb). To navaja na dva sklepa in sicer, da so obstoječi tuji investitorji v Sloveniji razmeroma zadovoljni, da pa se tuji investitorji, ki iščejo nove lokacije za svojo dejavnost, Slovenije izogibajo. Znatnejše povečanje tujih NN v Slovenijo v naslednjih letih je možno le ob:

- obsežnejši vključitvi tujih investitorjev v privatizacijo državne premoženja;
- aktivnejši politiki spodbujanja novih tujih NN.

*After a record 320.8 million USD in foreign DI inflows in 1997, foreign DI inflows fell nearly by half in 1998, from 320.8 million USD to 165 million USD. Foreign DI inflows for the period January-September 1999 totalled 66 million USD, which is considerably less than the 155 million USD recorded for the same period in 1998 or the 245 million USD during the same period in 1997.*

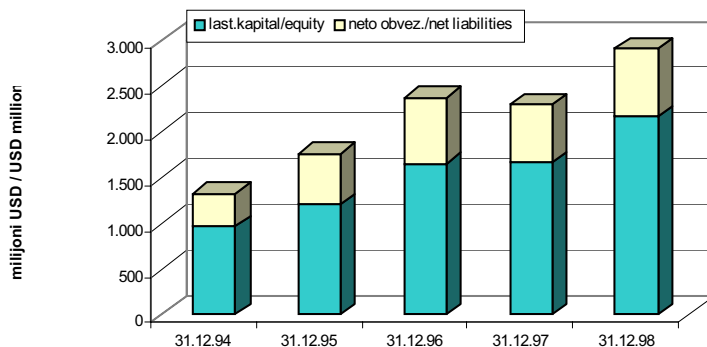
*The discrepancy between the inflows of direct investment recorded in the country's balance of payments (165 million USD) and the increase in levels of DI (610.3 million USD) can be understood in light of the following factors (keeping also in mind the change in ownership of the Krško nuclear power plant):*

- *A substantial part of the increase is due solely to bookkeeping changes that are not based upon actual financial flows of capital. In 1998 companies revaluated their capital by 7.5% (formulated in SIT); from 31.12.97 to 31.12.98 the USD depreciated in relation to the SIT by 4.7% (from 169.1792 SIT to 161.2011 SIT). This resulted in a »bookkeeping« increase in foreign capital of almost 220 million USD in 1998.*
- *Approximately an increase of 150 million USD in levels of foreign DI is due to the initial registering of certain companies as recipients of foreign DI.*
- *An increase of 30 million USD represents the transition of certain companies from the category of portfolio investments to the category of foreign DI in case where the percentage of shares held by a single foreign investor in a company exceeded 10%.*
- *A portion of this increase is also due to the crediting between companies with foreign capital in Slovenia and their foreign parent companies; this has a direct bearing on an increase in net liabilities (liabilities minus claims) of Slovenian companies with foreign capital to their foreign parent companies in the amount of 110 million USD. The net liabilities of Slovenian companies to their foreign parent companies increased as a result of a decrease in their claims (return on loans made by Slovenian companies to foreign parent companies) and not because of an increase in liabilities (increase in the crediting of Slovenian companies on the part of foreign parent companies). Thus in net terms, foreign parent companies in 1998 discharged previous liabilities to their companies in Slovenia. This means that given the reciprocal crediting between foreign parent companies and their companies in Slovenia there were no new inflows of capital into Slovenia in 1998. Net inflows were only as a result of payment of previously incurred liabilities of foreign parent companies to their companies in Slovenia.*
- *Approximately 100 million USD of the increase in levels of foreign DI were due to an increase of capital in companies who were registered as foreign DI already in 1997.*

*Thus the stock of foreign DI in Slovenia actually increased by approximately 200 million USD, nearly half of which resulted from an increase in capital in existing companies with foreign capital (already registered as foreign DI in 1997) while the other half comprised investments in new companies (registered as foreign DI for the first time in 1998). This increase in foreign DI in Slovenia is primarily due to the consolidation of existing foreign investors and less to the arrival of new foreign investors. The number of new foreign investors is negligible. Since 1997, when 2002 investments were registered, the aggregate number of foreign direct investments has not changed substantially (1955 investments were registered in 1998). One may conclude two things from this situation: that existing foreign investors are relatively satisfied and that foreign investors looking for new locations for their business are avoiding Slovenia. A substantial increase in foreign DI in Slovenia in the next years is possible only with:*

- *a more comprehensive inclusion of foreign investors in the process of privatization of state property;*
- *a more active policy to stimulate new foreign DI.*

Slika 1: Struktura tujih neposrednih naložb v Sloveniji  
 Figure 1: Distribution of foreign direct investment in Slovenia



Stanje neposrednih naložb v tujini nekaterih držav prvega kroga vključevanja v EU predstavlja bistveno manjši del BDP posameznih držav v primerjavi s tujimi NN v te države. Slovenijo ta kazalec uvršča na prvo mesto, ne dosega pa take dinamike NN v tujino kot ostale države.

The stock of direct investment abroad of certain first-wave candidate countries to the EU represents a much smaller percentage of these countries' GDP in comparison with the percentage of foreign DI inflows into these countries. Statistics show Slovenia to be in first place in this respect; however it does not attain the dynamics of DI abroad as in the case of the remaining countries.

Tabela II: Neposredne naložbe v tujini iz nekaterih držav prvega kroga vključevanja v EU  
 Table II: Direct investment abroad of selected first wave EU candidates

	Stanje Stock			Stanje NN v tujini v % BDP DI stock abroad as % of GDP	Sprememba 98/96 v % Change 98/96 in %	
	31.12.96	31.12.97	31.12.98	31.12.98		
	milijoni USD / USD million			%		
Češka	498	548	661	1,2	32,7	Czech Republic
Madžarska	493	900	1286	2,7	161,8	Hungary
Poljska	735	678	1165	0,7	58,8	Poland
Slovenija	469	428	563	2,9	20	Slovenia

Vir/Source: CESTAT, Statistical Bulletin, 1999/2; Banka Slovenije/The Bank of Slovenia

Vrednost neposrednih naložb Slovenije v tujini je konec leta 1998 znašala 563,4 milijonov USD (364,6 milijonov USD lastniškega kapitala in reinvestiranih dobičkov ter 198,7 milijonov USD neto terjatev do tujih povezanih podjetij), kar je za 100 % več kot leta 1993 (280,6 milijonov USD). V stanju NN je od leta 1996 vključeno tudi posredno lastništvo oziroma drugo koleno naložb v tujini, ki konec leta 1998 predstavlja 4,7% vrednosti NN.

V letu 1998 se je stanje povečalo za 135 milijonov USD oziroma za 31,6%. Ob upoštevanju 35,4 milijonov USD odlivov neposrednih naložb v tujino v razdobju januar - september 1999, lahko ocenimo stanje neposrednih naložb Slovenije v tujini konec leta 199 na okrog 600 milijonov USD.

Neposredne naložbe Slovenije v tujini so tako konec leta 1998 dosegle dobro petino vrednosti naložb tujcev v Sloveniji. Od tega je 106 milijonov USD naložb v obliki nepremičnin slovenskih pravnih oseb v tujini. Kljub razmeroma velikemu povečanju neposrednih naložb (135 milijonov USD) Slovenije v tujini pa so

The value of Slovenian DI abroad at the end of 1998 totalled 563.4 million USD (364.6 million USD in equity capital and reinvested earnings, and 198.7 million USD in net claims on foreign affiliated companies) which is an increase of 100% since 1993 (280.6 million USD). From 1996 onwards, DI stock also includes indirect ownership of investments abroad, which at the end of 1998 represented 4.7% of the total value of DI.

DI stock increased by 135 million USD in 1998, or by 31.6%. Keeping in mind the 35.4 million USD in DI outflows abroad from January to September 1999, we can assess that Slovenian stock of DI abroad will total approximately 600 million USD by the end of 1999.

Thus at the end of 1998 Slovenian DI abroad amounted to one-fifth the value of foreign DI in Slovenia. Of this 106 million USD comprise investments in the form of real estate owned by Slovenian legal entities abroad. Despite the relatively large increase of DI abroad (135 million USD), DI outflows were rather smaller, totalling

bili odlični iz tega naslova precej skromni in so znašali 11,0 milijonov USD. Glavne vzroke za povečanje stanja je mogoče pojasniti z naslednjimi dejavniki:

- Del povečanja je knjigovodske narave, brez dejanskih finančnih tokov v ozadju. Skupni učinek revalorizacije nepremičnin in spremembe tečaja USD glede na SIT (evidenca nepremičnin se vodi v SIT) je knjigovodsko povečanje vrednosti nepremičnin v tujini za 13 milijonov USD. Ostale spremembe knjigovodske narave so znašale približno 23 milijonov USD in so rezultat obstoječe valutne strukture virov podatkov o neposrednih naložbah in preračuna v USD.
- Del povečanja izhaja iz porasta neto terjatev do povezanih podjetij. Konec leta 1998 so neto terjatve za 87,3 milijonov USD presegale stanje neto terjatev predhodnega leta.
- Približno 12 milijonov USD pa gre na račun povečanja kapitala slovenskih podjetij v tujini.

Neposredne naložbe Slovenije v tujini so se povečevale v glavnem s poravnavanjem obveznosti do povezanih podjetij v tujini ob skoraj nespremenjenem stanju terjatev in le v manjšem delu z večanjem kapitalske udeležbe v tujini. Skupno število evidentiranih NN v tujini se je leta 1998 (1247 naložb) v primerjavi z letom 1997 (1305 naložb) celo zmanjšalo.

11 million USD. The following factors may explain the increase in stock:

- Part of this increase is based solely on bookkeeping changes and not on any actual financial flows. Revaluation of real estate and changes in the exchange rate between the USD and SIT (real estate records are kept in SIT) effected a bookkeeping increase in the value of real estate abroad by 13 million USD. The remaining increases due to bookkeeping changes totalled approximately 23 million USD and resulted from the existing currency distribution of data concerning direct investments and their calculation into USD.
- A portion of this increase is caused by an increase in net claims on affiliated companies. By the end of the 1998 net claims amounted to 87.3 million USD, exceeding the stock of net claims of the preceding year.
- Approximately 12 million USD resulted from the increase of capital of Slovenian companies invested abroad.

Slovenian direct investments abroad thus increased primarily due to the discharging of liabilities to affiliated companies abroad with the stock of claims remaining virtually unchanged; less is due to the increase in equity interest abroad. The aggregate number of registered direct investments abroad actually decreased in 1998 (1247 investments) in comparison with the previous year (1305 investments).

**Slika 2: Struktura slovenskih NN v tujini**  
**Figure 2: Distribution of Slovene DI abroad**

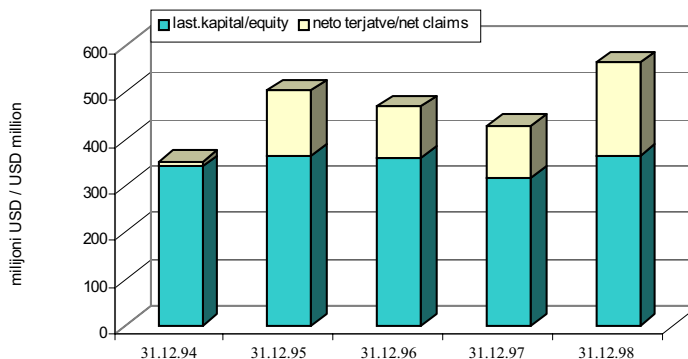


Tabela III: Stanja, spremembe stanj in stopnje rasti neposrednih naložb v in iz Slovenije<sup>1</sup>  
 Table III: Stocks, changes of stocks and growth rates of Slovenian inward and outward DI<sup>1</sup>

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
STANJA IN SPREMEMBE STANJ milijoni USD							STOCKS & CHANGES OF STOCKS USD million
<b>TUJE NN V SLOVENIJI</b>							<b>FOREIGN DI IN SLOVENIA</b>
<b>a. Stanje konec leta</b>							<b>a. End-year stock</b>
Vrednost skupaj	954,3	1325,6	1758,6	2069,4	2297,0	2907,3	Total value
od tega:							of that:
Lastniški kapital in reinvestirani dobički	709,7	966,7	1202,2	1349,1	1665,6	2166,4	Equity and reinvested profits
Neto obveznosti do tujega investitorja	244,4	358,9	556,4	720,3	631,4	740,9	Net liabilities to foreign investor
Obveznosti do tujega investitorja	346,6	476,5	694,3	893,3	811,0	845,1	Liabilities to foreign investor
Terjatve do tujega investitorja	102,2	117,6	137,9	173,0	179,6	104,2	Claims on foreign investor
<b>b. Sprememba stanja</b>							<b>b. Change of end-year stock</b>
Vrednost skupaj	n.p.	371,3	433,0	310,8	227,6	610,3	Total value
Lastniški kapital in reinvestirani dobički	n.p.	257,0	235,5	146,9	316,5	500,8	Equity and reinvested profits
Neto obveznosti do tujega investitorja	n.p.	114,5	197,5	163,9	-88,9	109,5	Net liabilities to foreign investor
<b>c. Letni priliv</b>	<b>112,6</b>	<b>128,1</b>	<b>176,0</b>	<b>185,5</b>	<b>320,8</b>	<b>165,4</b>	<b>c. Annual inflow</b>
<b>d. Koeficient med:</b>							<b>d. Ratio between:</b>
Spremembo stanja vrednosti skupaj in letnim prilivom <sup>2</sup>	n.p.	2,9	2,5	1,7	0,7	3,7	Change of end-year total value stock and annual inflow <sup>2</sup>
Spremembo stanja lastniškega kapitala in letnim prilivom	n.p.	2,0	1,3	0,8	1,0	3,0	Change of end-year equity stock and annual inflow
<b>SLOVENSKE NN V TUJINI</b>							<b>SLOVENE DI ABROAD</b>
<b>a. Stanje konec leta</b>							<b>a. End-year stock</b>
Vrednost skupaj	280,6	352,4	504,0	469,1	428,8	563,4	Total value
od tega:							of that:
Lastniški kapital reinvestirani dobički	241,7	341,3	363,0	358,8	317,4	364,6	Equity and reinvested profit
Neto terjatve do podjetja v tujini	38,9	11,1	141,0	110,4	111,4	198,7	Net claims on company abroad
Terjatve do podjetja v tujini	253,5	264,7	369,7	343,0	348,6	351,4	Claims on company abroad
Obveznosti do podjetja v tujini	214,6	253,7	228,7	232,7	237,2	152,7	Liabilities to company abroad
<b>b. Sprememba stanja</b>							<b>b. Change of end-year stock</b>
Vrednost skupaj	n.p.	71,8	151,6	-34,9	-40,3	134,6	Total value
Lastniški kapital in reinvestirani dobički	n.p.	99,6	21,7	-4,2	-41,4	47,2	Equity and reinvested profits
Neto terjatve do podjetja v tujini	n.p.	-27,8	129,9	-30,6	1,0	87,3	Net claims on company abroad
<b>c. Letni odliv</b>	<b>1,3</b>	<b>-2,9</b>	<b>5,5</b>	<b>7,7</b>	<b>25,5</b>	<b>11,0</b>	<b>c. Annual outflow</b>
<b>STOPNJE RASTI v %</b>							<b>GROWTH RATES in %</b>
<b>TUJE NN V SLOVENIJI</b>							<b>FOREIGN DI IN SLOVENIA</b>
<b>a. Stanje konec leta</b>							<b>a. End-year stock</b>
Vrednost skupaj	n.p.	38,9	32,7	17,7	11,0	26,6	Total value
od tega:							of that:
Lastniški kapital in reinvestirani dobički	n.p.	36,2	24,4	12,2	23,5	30,1	Equity and reinvested profits
Neto obveznosti do tujega investitorja	n.p.	46,8	55,0	29,5	-12,3	17,3	Net liabilities to foreign investor
Obveznosti do tujega investitorja	n.p.	37,5	45,7	28,7	-9,2	4,2	Liabilities to foreign investor
Terjatve do tujega investitorja	n.p.	15,1	17,3	25,5	3,8	-42,0	Claims on foreign investor
<b>b. Letni priliv</b>	<b>1,4</b>	<b>13,8</b>	<b>37,4</b>	<b>5,4</b>	<b>72,9</b>	<b>-48,4</b>	<b>b. Annual inflow</b>
<b>SLOVENSKE NN V TUJINI</b>							<b>SLOVENE DI ABROAD</b>
<b>a. Stanje konec leta</b>							<b>a. End-year stock</b>
Vrednost skupaj	n.p.	25,6	43,0	-6,9	-8,6	31,4	Total value
od tega:							of that:
Lastniški kapital in reinvestirani dobički	n.p.	41,2	6,4	-1,2	-11,5	14,9	Equity and reinvested profit
Neto terjatve do podjetja v tujini	n.p.	-71,5	1170,3	-21,7	0,9	78,4	Net claims on company abroad
Terjatve do podjetja v tujini	n.p.	4,4	39,7	-7,2	1,6	0,8	Claims on company abroad
Obveznosti do podjetja v tujini	n.p.	18,2	-9,9	1,7	1,9	-35,6	Liabilities to company abroad
<b>b. Letni odliv</b>	<b>n.r.</b>	<b>n.r.</b>	<b>n.r.</b>	<b>40,0</b>	<b>231,2</b>	<b>-56,9</b>	<b>b. Annual outflow</b>

<sup>1</sup> Od leta 1996 naprej so vključene tudi neposredne naložbe povezanih gospodarskih družb v drugem kolenu.

From 1996 onwards direct investment with indirectly affiliated enterprises are also included.

<sup>2</sup> Prilivi so načeloma manjši od sprememb stanj, saj je v plačilnem prometu s tujino zajet le del sprememb stanj. Glavna razlika je, da v prilivih niso zajete spremembe v neto obveznostih do tujega investitorja, poleg tega pa prilivi ne vsebujejo podatkov povezanih gospodarskih družb v drugem kolenu.  
 Inflows are in principle smaller than changes in end-year stocks since international payments transactions comprise only part of the changes in end-year stock; most notably, inflows data do not include changes in net liabilities to foreign investors. Furthermore, inflows do not include data on indirectly affiliated companies.

n.p. – ni podatka / not available  
 n.r. – ni relevantno / not relevant

## 2.2. DRŽAVE INVESTITORICE IN DRŽAVE PREJEMNICE

Struktura tujih neposrednih naložb po državah investitoricah kaže, da v Slovenijo največ vlagajo podjetja iz držav članic Evropske unije. Njihov delež vseskozi narašča in je konec leta 1998 znašal 2.361 milijonov USD oziroma nekaj čez 80% vseh NN tujcev. K nam največ vlagajo Avstrijci – njihov delež se stalno povečuje in je konec leta 1998 dosegel 37% vseh tujih NN. Leta 1998 je skoraj 60% povečanja vseh tujih NN odpadlo na Avstrijo in sicer kar 41% na račun povečevanja neto dolgoročnih terjatev do podjetij z avstrijskim kapitalom v Sloveniji.

Avstriji sledijo Francija, Italija in Nemčija. Povečanje deleža držav Evropske unije leta 1998 glede na leto 1997 je tudi posledica dejstva, da Nuklearna elektrarna Krško (NEK) od leta 1998 ni več v delni lasti Hrvaške. Delež hrvaških investitorjev se je z 31% leta 1994 zmanjševal, tako da je leta 1997 znašal 13%, leta 1998 pa samo še 3%. Med prvih pet najpomembnejših investitoric se je v letu 1998 prebila tudi Češka. Slovenija postaja vedno bolj zanimiva tudi za ameriška podjetja; slednja so leta 1997 prispevala kar 40% povečanja stanja tujih NN, tako da so ameriške naložbe dosegle že skoraj petodstotni delež. Leta 1998 se niso bistveno povečale, tako da se je njihov trenutni delež znižal na dobre 4% vseh tujih NN v Sloveniji.

## 2.2. INVESTOR COUNTRIES AND HOST COUNTRIES

The distribution of foreign direct investment by investor country indicates that companies from member countries of the European Union invest most in Slovenia. Their investments have been continuously increasing and at the end of 1998 totalled 2,361 million USD, approximately 80% of all foreign DI. Austria leads EU member countries in foreign DI investments in Slovenia; its investments have been steadily increasing and at the end of 1998 amounted to 37% of all foreign DI in Slovenia. In 1998 approximately 60% of all increases in foreign DI were made by Austrians and 41% of this increase amounted to increases in long-term net claims on companies with Austrian capital in Slovenia.

Austria is followed by France, Italy and Germany. The increase in foreign DI investments made by EU member countries in 1998 in comparison with 1997 is also due to the fact that by 1998 Croatia was no longer a partial owner of the Krško nuclear power plant. The shares held by Croatian investors decreased by 31% in 1994; by 1997 their shares totalled 13%, and by 1998 only 3%. In 1998 the Czech Republic also became one of the five primary investor countries for Slovenia. Slovenia is also becoming more interesting for US companies. They contributed to almost 40% of the total increase in foreign DI stock in 1997; thus their investments now total almost 5% of all foreign DI in Slovenia. Their investments did not substantially increase in 1998, and thus their current share has decreased to 4% of all foreign DI in Slovenia.

Tabela IV: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji po državah investitoricah  
Table IV: Foreign direct investment in Slovenia by investing country

Države / Countries	31.12.94		31.12.95		31.12.96		31.12.97		31.12.98	
	mio USD / USD mill.	%	mio USD / USD mill.	%	mio USD / USD mill.	%	mio USD / USD mill.	%	mio USD / USD mill.	%
<b>EU</b>	<b>821,8</b>	<b>62,0</b>	<b>1.244,1</b>	<b>70,7</b>	<b>1.572,9</b>	<b>76,0</b>	<b>1.736,8</b>	<b>75,6</b>	<b>2.361,7</b>	<b>81,2</b>
od tega / of that										
Avstrija/Austria	296,6	22,4	510,0	29,0	745,8	36,0	730,3	31,8	1.090,5	37,5
Nemčija/Germany	196,3	14,8	251,5	14,3	287,8	13,9	304,9	13,3	357,0	12,3
Italija/Italy	136,0	10,3	154,7	8,8	152,9	7,4	168,4	7,3	192,8	6,6
<b>Drž. bivše SFRJ / Ex-YU countries</b>	<b>414,7</b>	<b>31,3</b>	<b>417,4</b>	<b>23,7</b>	<b>361,9</b>	<b>17,5</b>	<b>305,0</b>	<b>13,3</b>	<b>109,7</b>	<b>3,8</b>
od tega / of that										
Hrvaška/Croatia	409,8	30,9	412,1	23,4	358,1	17,3	302,0	13,1	95,2	3,3
<b>Ostalo / Other</b>	<b>89,1</b>	<b>6,7</b>	<b>97,2</b>	<b>5,5</b>	<b>134,7</b>	<b>6,5</b>	<b>255,2</b>	<b>11,1</b>	<b>435,8</b>	<b>15,0</b>
<b>SKUPAJ / TOTAL</b>	<b>1.325,6</b>	<b>100,0</b>	<b>1.758,6</b>	<b>100,0</b>	<b>2.069,4</b>	<b>100,0</b>	<b>2.297,0</b>	<b>100,0</b>	<b>2.907,3</b>	<b>100,0</b>

Slovenske neposredne naložbe v tujini so še vedno pomembna povezava z državami bivše Jugoslavije, saj se vse nahajajo med prvimi šestimi državami prejemnicami. Najpomembnejša partnerica je Hrvaška, kjer se slovenske NN v obdobju 1995 - 1998 povečujejo. Tako je konec leta 1998 odpadlo nanjo več kot polovica vseh slovenskih NN v tujini (53,2%). Glede na leto 1997 se je stanje povečalo za 34,4%, kar predstavlja hkrati tudi 57-odstotni delež celotnega povečanja NN Slovenije v tujini v tem letu (upoštevaje tudi podatke o NN v drugem kolenu). Ta rast je posledica tako povečanja lastniškega kapitala kot tudi neto terjatev slovenskih investitorjev do podjetij na Hrvaškem.

Ostale države bivše Jugoslavije so dosegle konec leta 1998 13,7-odstotni delež v vseh NN v tujini. Njihov delež se je glede na leto 1996 zmanjšal za 2,2 odstotne točke.

Slovenian direct investments abroad are still an important link with the former Yugoslav republics, as they comprise the six primary host countries. The most important of these partners is Croatia, to whom Slovenian direct investments have been increasing during the period 1995-1998. In 1998 more than half of all Slovenian direct investments abroad were to Croatia (53.2%). This is a 34.4% increase over the preceding year and represents 57% of the total increase in Slovenian direct investments (including as well data concerning indirectly affiliated direct investments). This growth is a result of an increase in equity as well as in Slovenian investors' net liabilities to companies in Croatia.

At the end of 1998 the remaining former Yugoslav republics together comprise 13.7% of all Slovenian direct investments abroad. Their share has decreased by 2.2% since 1996.

Po padcu stanja slovenskih NN v Nemčiji v letih 1996 in 1997 ter v Avstriji leta 1996, se je vlaganje v ti dve državi leta 1998 spet povečalo – v Nemčijo za 29%, v Avstrijo pa kar za 121,5% glede na leto 1997. Ob skoraj nespremenjenem lastniškem kapitalu se je zmanjšalo neto zadolževanje slovenskih podjetij pri povezanih nemških in avstrijskih podjetjih, tako da sta konec leta 1998 Nemčija in Avstrija dosegli 6,8- oz. 3,6-odstotni delež v celotnih NN Slovenije v tujini.

Med najpomembnejšimi državami, kamor vlagajo slovenska podjetja, je potrebno omeniti tudi Poljsko, ki vsa leta povečuje svoj delež kot prejemnica NN iz Slovenije; konec leta 1998 je imela 6,8-odstotni delež v skupnih slovenskih NN v tujini, ki se je glede na leto 1996 povečal za 2,6 odstotne točke.

*After a decrease in Slovenian direct investments in Germany in 1996 and 1997 as well as in Austria in 1996, investments in these two countries increased again in 1998 – in Germany by 29% and in Austria by 121.5% in relation to 1997. While the equity shares invested in abroad has remained virtually unchanged Slovenian companies' net borrowing from affiliated German and Austrian companies has decreased, such that at the end of 1998 Germany and Austria comprise 6.8% and 3.6% of Slovenia's total direct investments abroad, respectively.*

*Poland is also one of the primary host countries for Slovenian direct investments abroad whose percentage of total Slovenian direct investments has been steadily increasing these past years. By 1998 this amounted to 6.8% in aggregate Slovenian direct investments abroad, a 2.6% increase since 1996.*

**Tabela V: Slovenske neposredne naložbe v tujini po državah prejemnicah**

**Table V: Slovenian direct investment abroad by host country**

Države / Countries	31.12.94		31.12.95		31.12.96		31.12.97		31.12.98	
	mio USD / USD mill.	%	mio USD / USD mill.	%	mio USD / USD mill.	%	mio USD / USD mill.	%	mio USD / USD mill.	%
<b>EU</b>	<b>41,2</b>	<b>11,7</b>	<b>84,8</b>	<b>16,8</b>	<b>58,5</b>	<b>12,5</b>	<b>39,9</b>	<b>9,3</b>	<b>73,4</b>	<b>13,0</b>
od tega / of that										
Avstrija/Austria	9,6	2,7	11,1	2,2	-3,5	0,0	9,1	2,1	20,3	3,6
Nemčija/Germany	30,5	8,7	70,5	14,0	55,3	11,8	29,8	6,9	38,5	6,8
Italija/Italy	6,2	1,8	11,7	2,3	9,8	2,1	3,0	0,7	8,4	1,5
<b>Drž. bivše SFRJ / / Ex-YU countries<sup>1</sup></b>	<b>250,1</b>	<b>71,0</b>	<b>336,0</b>	<b>66,7</b>	<b>309,8</b>	<b>66,0</b>	<b>290,6</b>	<b>67,8</b>	<b>376,7</b>	<b>66,9</b>
od tega / of that										
Hrvaška/Croatia <sup>1</sup>	191,4	54,3	244,7	48,6	235,2	50,1	222,7	51,9	299,4	53,2
<b>Ostalo / Other</b>	<b>61,1</b>	<b>17,3</b>	<b>83,2</b>	<b>16,5</b>	<b>100,8</b>	<b>21,5</b>	<b>98,2</b>	<b>22,9</b>	<b>113,3</b>	<b>20,1</b>
<b>SKUPAJ / TOTAL</b>	<b>352,4</b>	<b>100,0</b>	<b>504,0</b>	<b>100,0</b>	<b>469,1</b>	<b>100,0</b>	<b>428,8</b>	<b>100,0</b>	<b>563,4</b>	<b>100,0</b>

<sup>1</sup> Brez podatkov o neposrednih naložbah slovenskih gospodinjstev (v glavnem gre za nepremičnine na Hrvaškem). Ravno tako niso vključeni podatki o imetjih rezidentov RS na ozemlju naslednic nekdanje SFRJ, ki so predmet pojavnosti o sukcesiji, odvzetem premoženju na teh ozemljih ter delu premoženja, ki je bilo v procesu lastniškega preoblikovanja prenešeno iz pravnih oseb na državo.

Data concerning real estate owned by Slovenian households abroad (mainly real estate in Croatia) are not included. Also claims on other countries on the territory of former SFRY, subject of negotiations on succession, expropriated assets in these territories, and other assets transferred to the Slovenian government during the process of privatization are not included.

### 2.3. STRUKTURA PO DEJAVNOSTIH

Predelovalna dejavnost je največja prejemnica **tujih neposrednih naložb v Sloveniji**. Konec leta 1998 so tuje NN v predelovalno industrijo predstavljale kar 51-odstotni delež. Največji, 10-odstotni delež zavzema proizvodnja vlaknin, papirja in izdelkov iz papirja, sledita pa proizvodnja kemikalij in kemičnih izdelkov ter proizvodnja plovil in vozil. Vrednost NN se je v večini dejavnosti povečala, dejavnost oskrbe z elektriko, plinom in vodo pa je svoj delež s skoraj 10% konec leta 1997 zaradi spremembe statusa NEK v letu 1998 zmanjšala na 0,4%. Pomembnejše deleže med dejavnostmi zavzemajo še finančno posredništvo in dejavnosti iz naslova nepremičnin, najema in poslovnih storitev.

V obdobju 1996 – 1998 (za to obdobje so vključeni tudi podatki o tujih NN v drugem kolenu) sta relativno največ pridobili področji predelovalne industrije (porast za 11,5 odstotnih točk) ter nepremičnin, najema in drugih poslovnih storitev (porast za 2 odstotni točki) in sicer v glavnem na račun povečevanja tujega lastniškega kapitala, pri poslovnih storitvah pa tudi zaradi zadolževanja pri tujih povezanih podjetjih.

### 2.3 DISTRIBUTION OF DIRECT INVESTMENT BY ACTIVITY

*Most foreign direct investments in Slovenia are invested into manufacturing, which represents 51% of all foreign DI in Slovenia by the end of 1998. The largest percentage of these investments – 10% of them – are invested in the manufacture of pulp, paper and paper products, followed by the manufacture of chemicals and chemical products as well as the production of motor vehicles. The value of direct investments in these areas has increased while the percentage of all direct investments in the sector of electricity, gas and water supply decreased from 10% in 1997 to 0.4% due to the change in ownership of the Krška nuclear power plant. Other significant areas of investment include financial intermediation, real estate and rental activities, and other business services.*

*From 1996 to 1998 (this includes data concerning indirectly affiliated foreign direct investments) foreign direct investments in the manufacturing sector and real estate, rental activities and services sectors has increased the most (by 11.5% and 2%, respectively) due mostly to an increase in foreign equity capital; in the case of the commercial services sector this growth is also due to increase in borrowing from foreign affiliated companies.*



Tabela VI: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji po področjih dejavnosti slovenskih gospodarskih družb  
 Table VI: Foreign direct investment in Slovenia by activity of Slovenian enterprises

Področja dejavnosti / Activities	31.12.94		31.12.95		31.12.96		31.12.97		31.12.98	
	mio USD / USD mill.	%	mio USD / USD mill.	%	mio USD / USD mill.	%	mio USD / USD mill.	%	mio USD / USD mill.	%
D Predelovalne dejavnosti <i>Manufacturing</i>	600,4	45,3	741,5	42,2	828,3	40,0	971,7	42,3	1.497,5	51,5
od tega										
DE - pr. vlaknin, pap. in izd. iz pap. <i>pulp, paper, paper pr.</i>	126,8	9,6	138,1	7,9	163,6	7,9	139,5	6,1	299,6	10,3
DG - pr. kem., kem. izd. <i>chem., chem. pr.</i>	80,4	6,1	116,4	6,6	120,0	5,8	167,5	7,3	220,0	7,6
DM - pr. vozil in plovil <i>other transport equip.</i>	142,4	10,7	138,1	7,9	140,1	6,8	138,7	6,0	194,0	6,7
DH - pr. izd. iz gume in plast. mas <i>rubber, plastic pr.</i>	14,9	1,1	22,6	1,3	22,9	1,1	40,4	1,8	158,7	5,5
DK - pr. strojev in naprav <i>machinery</i>	82,8	6,2	96,4	5,5	109,5	5,3	125,5	5,5	148,5	5,1
DA - pr. hrane, pijač, krmil, tob.iz. <i>food, drinks, tobac. pr.</i>	45,9	3,5	52,2	3,0	80,1	3,9	115,6	5,0	146,3	5,0
DL - pr. elek. in opt. opr. <i>elect., opt. equip.</i>	44,5	3,4	74,9	4,3	75,9	3,7	94,7	4,1	120,3	4,1
DI - pr. dr. nekov. mineral. izd. <i>other non-metal mineral pr.</i>	26,7	2,0	46,8	2,7	50,3	2,4	69,5	3,0	98,9	3,4
G Trgovina; popravila mot. vozil <i>Trade and repairs</i>	195,5	14,7	239,9	13,6	363,1	17,5	425,6	18,5	487,5	16,8
J Finančno posredništvo <i>Financial intermediation</i>	98,1	7,4	249,4	14,2	338,6	16,4	307,0	13,4	447,1	15,4
K Nepremičnine, najem, poslovne stor. <i>Real estate &amp; business act.</i>	101,3	7,6	167,3	9,5	213,3	10,3	269,9	11,7	357,0	12,3
I Promet, skladiščenje, zveze <i>Transport, communication</i>	18,3	1,4	20,7	1,2	20,2	1,0	47,5	2,1	51,1	1,8
O Dr. javne, skupne in osebne stor. <i>Other public and personal services</i>	3,7	0,3	19,4	1,1	29,4	1,4	26,5	1,2	27,7	1,0
H Gostinstvo <i>Hotels and restaurants</i>	8,6	0,6	13,4	0,8	4,9	0,2	15,3	0,7	18,4	0,6
E Oskrba z elektriko, plinom, vodo <i>Electricity, gas and water supply</i>	296,6	22,4	302,7	17,2	264,5	12,8	225,2	9,8	12,6	0,4
Ostala področja <i>Other</i>	3,1	0,2	4,3	0,2	7,3	0,4	8,5	0,4	8,4	0,3
<b>SKUPAJ / TOTAL</b>	<b>1.325,6</b>	<b>100,0</b>	<b>1.758,6</b>	<b>100,0</b>	<b>2.069,4</b>	<b>100,0</b>	<b>2.297,0</b>	<b>100,0</b>	<b>2.907,3</b>	<b>100,0</b>

Tudi na strani **slovenskih neposrednih naložb v tujini** največ vlagajo podjetja iz predelovalnih dejavnosti, ki so konec leta 1998 imela 43-odstotni delež v vseh NN, čeprav se je njihov delež glede na leto 1996 zmanjšal za 5,5 odstotnih točk. Znotraj predelovalnih dejavnosti dosega največji delež (15% v vseh NN) proizvodnja kemikalij in kemičnih izdelkov, katere delež se je glede na leto 1996 povečal za 3,9 odstotne točke.

16,7-odstotni delež NN v tujini predstavlja leta 1998 finančno posredništvo, ki vrednost svojih NN v tujini vsa leta povečuje. Relativno se je sicer delež te dejavnosti glede na leto 1997 zmanjšal za skoraj 5 odstotnih točk – največ na račun naraščanja vloge storitvene dejavnosti v zvezi z nepremičninami, najemom in ostalimi poslovnimi storitvami (porast za 6,6 odstotne točke glede na leto 1997 in 13-odstotni delež v celotnih NN v tujini konec leta 1998) in trgovinske dejavnosti ter popravil motornih vozil (porast za 8,4 odstotne točke in 8,4-odstotni delež v celotnih NN konec leta 1998).

9,6-odstotni delež v vseh NN v tujini so konec leta 1998 dosegala podjetja iz dejavnosti oskrbe z elektriko, plinom in vodo. Ostala področja dejavnosti so pokrivala preostalih 8,8% NN v tujini.

Dejavnosti proizvodnje kemikalij in kemičnih izdelkov ter oskrbe z elektriko, plinom in vodo se v zadnjem času povečujeta preko

*Companies in the manufacturing sector are also the primary investors abroad, comprising 43% of all such investments and despite the fact that their share of all **Slovenian direct investments abroad** has decreased by 5.5% since 1996. Within the manufacturing sector the primary investors are companies that manufacture chemicals and chemical products (15% of all DI) and whose share of all DI has increased by 3.9% since 1996.*

*Financial intermediation accounts for 16.7% of all Slovenian DI abroad and whose investments abroad are steadily increasing. Relatively speaking their share of all Slovenian direct investments abroad has decreased by almost 5% since 1997 due mostly to the growing role of the services sector, specifically services related to real estate, rental activities as well as other business services (by the end of 1998 it accounted for 13% of all DI abroad, an increase of 6.6% since 1997) as well as to the role of trade and of motor vehicle repair (an increase of 8.4%, totalling 8.4% of all Slovenian DI abroad).*

*Companies supplying electricity, gas and water comprise 9.6% of all DI abroad at the end of 1998. Other investments together account for the remaining 8.8% of all Slovenian DI abroad.*

*Direct investments abroad of Slovenian companies manufacturing chemicals and chemical products as well as those supplying*

povečanja lastniškega kapitala in neto kreditiranja tujih podjetij s strani slovenskih podjetij.

Dejavnosti trgovine in popravil motornih vozil izkazujeta povečanje zaradi zmanjšanja neto kreditiranja slovenskih podjetij s strani podjetij v tujini, pri čemer se lastniški kapital ni bistveno spreminjal.

Dejavnosti, ki so zmanjševale svoje NN v tujini na račun manjšega neto kreditiranja tujih podjetij s strani slovenskih podjetij, so proizvodnja hrane, pijač, krmil in tobačnih izdelkov, proizvodnja strojev in naprav ter dejavnost, povezana s prometom, skladiščenjem in zvezami. Za slednji dve je značilno tudi zmanjšanje lastniškega kapitala.

electricity, gas and water have recently increased by an increase in their equity capital and net crediting of foreign companies by Slovenian companies.

The increase in direct investments abroad of companies involved in the sale and repair of motor vehicles is due to a decrease of net crediting of Slovenian companies by companies abroad; the levels of equity capital have not substantially changed.

Companies whose direct investments abroad have decreased due to a decrease in their net crediting of foreign companies include companies involved in the manufacture of food, beverages and tobacco products, the manufacture of machinery as well as companies involved in transport, storage and telecommunication sectors. In the case of the latter two, the decrease in direct investments abroad is also due to a decrease in equity.

**Tabela VII: Slovenske neposredne naložbe v tujini po področjih dejavnosti slovenskih gospodarskih družb**  
**Table VII: Slovenian direct investment abroad by activity of Slovenian enterprises**

Področja dejavnosti / Activities	31.12.94		31.12.95		31.12.96		31.12.97		31.12.98	
	mio USD / USD mill.	%	mio USD / USD mill.	%	mio USD / USD mill.	%	mio USD / USD mill.	%	mio USD / USD mill.	%
Predelovalne dejavnosti										
<i>Manufacturing</i>	146,7	41,6	248,0	49,2	229,2	48,9	207,2	48,3	244,4	43,4
od tega / of that										
DG - pr. kem., kem. izd. <i>chem., chem. pr.</i>	42,5	12,1	59,6	11,8	51,5	11,0	56,2	13,1	84,0	14,9
DA - pr. hrane, pijač, krmil, tob.iz. <i>food, drinks, tobac. pr.</i>	37,1	10,5	62,9	12,5	43,7	9,3	41,2	9,6	38,8	6,9
DL - pr. elek. in opt. opr. <i>elect., opt. equip.</i>	8,1	2,3	14,8	2,9	9,6	2,1	15,8	3,7	29,7	5,3
DE - pr. vlaknin, pap. in izd. iz pap. <i>pulp, paper, paper pr.</i>	11,9	3,4	11,8	2,3	16,7	3,6	16,0	3,7	16,0	2,8
DD - obdel. in predel. lesa <i>wood, wood, cork goods</i>	11,0	3,1	35,0	6,9	16,0	3,4	11,9	2,8	14,3	2,5
DC - pr. usnja, obutve in usnj. izd. <i>leather tanning, mfr. of luggage</i>	24,8	7,0	19,9	4,0	14,3	3,0	10,1	2,4	11,8	2,1
DJ - pr. kovin in kov. izd. <i>basic metals, fabricated metal</i>	1,9	0,5	3,1	0,6	3,6	0,8	9,6	2,2	11,7	2,1
DK - pr. strojev in naprav <i>machinery</i>	14,3	4,0	23,1	4,6	48,7	10,4	16,8	3,9	11,2	2,0
Finančno posredništvo										
<i>Financial intermediation</i>	45,3	12,9	65,0	12,9	81,1	17,3	92,8	21,6	94,1	16,7
Nepremičnine, najem, poslovne stor. <i>Real estate &amp; business act.</i>	29,3	8,3	32,9	6,5	33,8	7,2	27,6	6,4	73,4	13,0
Oskrba z elektriko, plinom, vodo <i>Electricity, gas and water</i>	49,7	14,1	54,4	10,8	51,3	10,9	46,1	10,8	54,2	9,6
Trgovina; popravila mot. vozil <i>Trade and repairs</i>	40,4	11,5	49,3	9,8	14,4	3,1	-2,0	0,0	47,4	8,4
Promet, skladiščenje, zveze <i>Transport, communication</i>	28,9	8,2	35,2	7,0	43,7	9,3	44,5	10,4	34,8	6,2
Gradbeništvo <i>Construction</i>	8,7	2,5	15,5	3,1	11,4	2,4	9,3	2,2	11,2	2,0
Ostala področja dejavnosti <i>Other</i>	1,0	0,3	1,0	0,2	0,8	0,2	0,5	0,1	0,7	0,1
<b>SKUPAJ / TOTAL</b>	<b>352,4</b>	<b>100,0</b>	<b>504,0</b>	<b>100,0</b>	<b>469,1</b>	<b>100,0</b>	<b>428,8</b>	<b>100,0</b>	<b>563,4</b>	<b>100,0</b>

## 2.4. POMEN PODJETIJ S TUJIMI NEPOSREDNIMI NALOŽBAMI ZA SLOVENSKI PODJETNIŠKI PROSTOR

Primerjave Slovenije z razvitimi zahodnimi državami in najuspešnejšimi državami v tranziciji kažejo na relativno majhen pomen tujih NN v slovenskem gospodarstvu, če njihove letne prilive merimo z deležem v BDP ali v bruto investicijah. Pri analizi podjetij s tujimi NN v prvem kolenu po posameznih postavkah iz zaključnih računov se po eni strani potrjuje ugotovitev o majhnem pomenu NN v slovenskem podjetniškem sektorju, po drugi strani pa predstavljajo podjetja z NN pri posameznih postavkah (prodaja, izvoz, dobiček iz poslovanja) presenetljivo visok delež.

Podjetja s tujimi NN so konec leta 1998 predstavljala le 4,3% celotne populacije slovenskih podjetij, imela pa so 11,1% kapitala, 11,7% sredstev in 8,8% zaposlenih slovenskega podjetniškega sektorja. S tem kapitalom, sredstvi in zaposlenimi so ustvarila skoraj 16% vseh čistih prihodkov iz prodaje, kar 19% vsega dobička iz poslovanja in 12,3% izgube iz poslovanja. Najbolj izstopajo pri izvozu, saj dosegajo 27,6% vsega izvoza slovenskega podjetniškega sektorja.

Podjetja s tujimi NN predstavljajo relativno pomembno kategorijo slovenskega gospodarstva, še posebej, kar zadeva izvoz, pa tudi dobiček in prodajo. To v veliki meri velja za predelovalno dejavnost, v kateri ta podjetja ustvarijo 24,4% čistih prihodkov iz prodaje, skoraj 25% vsega dobička iz poslovanja in 33% vsega izvoza te dejavnosti.

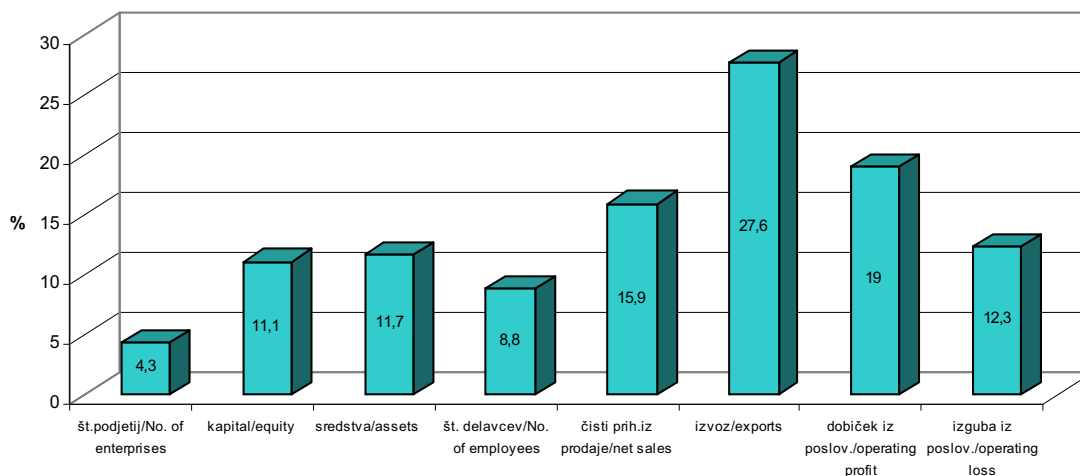
## 2.4 IMPORTANCE OF SLOVENIAN COMPANIES WITH FOREIGN DIRECT INVESTMENT

*In comparing Slovenia with developed Western countries or with the more successful transition economies in terms of yearly foreign DI inflows as a percentage of GDP or of gross investments one notices the relatively minor significance of foreign DI for the Slovenian economy. Analyzing companies with directly affiliated foreign direct investments on the basis of individual closing balance sheet items on the one hand confirms the relatively minor significance of foreign DI in the Slovenian economy; on the other hand, according to certain indicators, Slovenian companies with foreign DI rank very highly (sales, exports, operating profits).*

*Slovenian companies with foreign DI comprise 4.3% of all Slovenian companies at the end of 1998; however at the same time they accounted for 11.1% of all capital, 11.7% of all assets and 8.8% of all employees in the Slovenian business sector. With this capital, these assets and employees, these companies turned out 16% of all net sales, 19% of all operating profits and 12.3% of all operating losses. They excel the most in exports, for they account for 27.6% of all exports in the corporate sector.*

*Thus Slovenian companies with foreign DI play a significant role in the Slovenian economy, especially in terms of exports, profits and sales. This to a great extent holds for the manufacturing sector, in which Slovenian companies with foreign DI create 24.4% of all net sales, almost 25% of all operating profits and 33% of all exports.*

**Slika 3: Deleži družb s tujimi NN (prvo koleno) v celotnem podjetniškem sektorju konec leta 1998**  
**Figure 3: Contribution of enterprises with foreign DI (directly affiliated) in non-financial corporate sector at the end of 1998**



Podatki kažejo, da pomen podjetij s tujimi NN v podjetniškem sektorju v obdobju 1994 – 1998 raste. Delež podjetij s tujimi NN se je v letu 1998 glede na leto 1994 precej bolj kot po številu podjetij povečal po izvozu (za 8,5 odstotne točke), prodaji (za 5,2 odstotne točke) in kapitalu (za 4,5 odstotne točke). V primerjavi z domačimi podjetji kažejo podjetja s tujimi NN najugodnejše trende pri izvozu in prodaji. Vse te značilnosti veljajo predvsem za tista podjetja, v katerih imajo strateški tuji partnerji večinski delež, saj nanje odpade kar tri četrtine populacije podjetij s tujimi NN v Sloveniji.

*The data indicates that the significance of Slovenian companies with foreign DI in the corporate sector has been growing steadily from 1994 to 1998. By 1998 this increased not so much in terms of numbers of individual companies but in terms of exports (an increase of 8.5% from 1994 to 1998) sales (5.2%) and equity (4.5%). Companies with foreign DI show more promising trends in exports and sales than local companies. This holds true particularly in the cases of companies which have strategic foreign partners that are majority shareholders – which account for three quarters of all companies with foreign DI in Slovenia.*

<sup>1</sup> Nižja rast svetovnega gospodarstva (za 1,7 odstotne točke) in obsega svetovne menjave (za 6,6 odstotnih točk) v letu 1998 glede na leto 1997 (IMF Annual Report, 1999). *The world economy's decreased rate of growth (by 1.7 points) and volume of global exchange (by 6.6 percentage points) in 1998 in comparison with 1997 (IMF Annual Report, 1999).*

<sup>2</sup> Upošteva dejstvo, da je USD v letu 1998 v primerjavi s SIT depreciral za 4,7%, so se obveznosti v letu 1998 dejansko zmanjšale. Izraženo v USD so se namreč povečale od 844 mio USD, kar je manj od 4,7% deprecije USD. *Keeping in mind the fact that in 1998 the USD depreciated against the SIT by 4.7%, liabilities actually decreased in 1998. Calculated in USD they effect increased from 844 million USD to 845.1 million USD, which is less than the 4.7% depreciation of the USD.*



### **3. TUJE NEPOSREDNE NALOŽBE V SLOVENIJI** ***FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN SLOVENIA***

## 3.1. PODATKI O STANJIH

## DATA CONCERNING FOREIGN DIRECT INVESTMENT STOCK

## 3.1.1. Tuje naložbe v Sloveniji – po državah

## Foreign investment in Slovenia – by country

Tabela 1: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po državah 1994 – 1998

Table 1: Foreign direct investment in Slovenia - by country 1994 - 1998

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million					
		1994	1995	1996	1997	1998	
040	Avstrija	296,6	510,0	745,8	730,3	1.090,5	Austria
250	Francija	154,2	157,5	147,1	183,1	373,5	France
276	Nemčija	196,3	251,5	287,8	304,9	357,0	Germany
380	Italija	136,0	154,7	152,9	168,4	192,8	Italy
203	Češka republika	0,1	0,2	17,8	9,9	156,5	Czech Republic
826	V. Britanija	5,5	63,0	76,1	132,1	140,8	United Kingdom
840	ZDA	12,2	16,3	23,3	114,1	127,7	USA
528	Nizozemska	11,0	31,5	63,6	105,5	111,4	Netherlands
756	Švica	62,9	64,9	69,5	81,6	95,4	Switzerland
191	Hrvaška	409,8	412,1	358,1	302,0	95,2	Croatia
208	Danska	16,9	18,1	28,8	38,2	39,4	Denmark
724	Španija	0,0	50,8	58,1	59,0	32,6	Spain
292	Gibraltar	0,0	0,0	0,0	21,4	21,3	Gibraltar
070	Bosna in Hercegovina	2,0	2,2	1,9	1,7	13,4	Bosnia and Herzegovina
702	Singapur	2,9	5,5	7,9	7,6	8,9	Singapore
196	Ciper	0,3	0,4	3,4	6,5	8,8	Cyprus
442	Luksemburg	0,2	0,6	3,9	7,0	8,5	Luxembourg
056	Belgija	4,9	5,9	6,2	5,3	7,6	Belgium
752	Švedska	0,2	0,5	2,2	2,5	7,3	Sweden
348	Madžarska	-0,1	0,0	2,2	4,4	4,6	Hungary
392	Japonska	2,8	1,6	1,6	1,6	2,7	Japan
092	Deviški otoki	0,0	0,6	1,6	1,5	2,6	Virgin Islands
036	Avstralija	0,1	-0,2	-0,3	1,6	1,9	Australia
792	Turčija	0,7	1,2	1,5	1,4	1,9	Turkey
643	Ruska federacija	1,8	1,9	0,8	1,3	1,6	Russian Federation
356	Indija	0,0	0,1	0,0	0,0	1,0	India
344	Hongkong	0,1	0,1	1,6	1,0	1,0	Hong Kong
807	Makedonija	2,5	2,8	1,5	1,0	1,0	Macedonia
591	Panama	0,6	0,6	0,7	0,4	0,5	Panama
124	Kanada	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	Canada
372	Irska	-0,1	0,0	0,4	0,5	0,3	Ireland
674	San Marino	0,0	0,0	0,2	0,2	0,2	San Marino
438	Lihtenštajn	1,7	1,0	1,2	0,2	0,2	Liechtenstein
158	Tajvan	0,0	0,0	0,1	0,2	0,2	Taiwan
891	Jugoslavija	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2	Yugoslavia
788	Tunizija	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	Tunisia
112	Belorusija	-0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	Republic of Belorussia
642	Romunija	0,0	0,0	0,0	0,3	0,0	Romania
408	Koreja	0,0	0,3	0,1	0,0	0,0	North Korea
804	Ukrajina	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	Ukraine
156	Kitajska	0,1	0,2	0,0	0,0	-0,1	China
470	Malta	0,0	0,0	0,0	0,0	-0,1	Malta
458	Malezija	0,1	-0,1	-0,2	-0,2	-0,3	Malaysia
028	Antigva in Barbuda	2,4	2,0	1,5	0,1	-0,6	Antigua and Barbuda
784	Združeni arabski emirati	0,0	-0,2	-0,3	-0,5	-0,8	United Arab Emirates
<b>SKUPAJ</b>		<b>1.325,6</b>	<b>1.758,6</b>	<b>2.069,4</b>	<b>2.297,0</b>	<b>2.907,3</b>	<b>TOTAL</b>

**Tabela 2: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji (drugo koleno) - po državah 1996 - 1998**  
**Table 2: Foreign direct investment in Slovenia (indirect affiliation) - by country 1996 - 1998**

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million			
		1996	1997	1998	
040	Avstrija	77,6	60,5	89,3	<i>Austria</i>
528	Nizozemska	0,0	19,4	24,6	<i>Netherlands</i>
826	V. Britanija	1,0	9,5	14,0	<i>United Kingdom</i>
380	Italija	0,7	11,2	13,2	<i>Italy</i>
276	Nemčija	7,9	7,5	9,9	<i>Germany</i>
840	ZDA	2,5	3,9	4,1	<i>USA</i>
442	Luksemburg	0,0	2,3	2,8	<i>Luxembourg</i>
250	Francija	2,2	1,9	2,4	<i>France</i>
756	Švica	0,1	0,1	0,2	<i>Switzerland</i>
208	Danska	0,0	0,1	0,1	<i>Denmark</i>
348	Madžarska	0,0	-0,1	0,0	<i>Hungary</i>
<b>SKUPAJ</b>		<b>91,9</b>	<b>116,4</b>	<b>160,5</b>	<b>TOTAL</b>

**Tabela 3: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po državah 31.12.1997**  
**Table 3: Foreign direct investment in Slovenia - by country December 31 1997**

stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million						
	Skupaj	Lastniški kapital	Terjatve	Obveznosti		
	Total	Equity capital	Claims	Liabilities		
	1=2-3+4	2	3	4		
040	Avstrija	730,3	472,0	32,2	290,4	<i>Austria</i>
280	Nemčija	304,9	246,9	23,1	81,1	<i>Germany</i>
191	Hrvaška	302,0	197,3	99,9	204,6	<i>Croatia</i>
250	Francija	183,1	127,7	0,6	56,0	<i>France</i>
380	Italija	168,4	133,0	8,9	44,4	<i>Italy</i>
826	V. Britanija	132,1	93,9	4,4	42,7	<i>United Kingdom</i>
840	ZDA	114,1	98,3	2,9	18,7	<i>USA</i>
528	Nizozemska	105,5	94,1	2,4	13,8	<i>Netherlands</i>
756	Švica	81,6	66,6	0,3	15,2	<i>Switzerland</i>
724	Španija	59,0	49,6	0,0	9,5	<i>Spain</i>
208	Danska	38,2	22,8	1,4	16,7	<i>Denmark</i>
292	Gibraltar	21,4	21,4	0,0	0,0	<i>Gibraltar</i>
203	Češka republika	9,9	9,9	0,1	0,1	<i>Czech Republic</i>
702	Singapur	7,6	-0,2	0,0	7,8	<i>Singapore</i>
442	Luksemburg	7,0	5,7	0,0	1,3	<i>Luxembourg</i>
196	Ciper	6,5	6,5	0,1	0,2	<i>Cyprus</i>
056	Belgija	5,3	5,4	0,1	0,0	<i>Belgium</i>
348	Madžarska	4,4	4,7	0,3	0,0	<i>Hungary</i>
752	Švedska	2,5	1,9	0,6	1,2	<i>Sweden</i>
070	Bosna in Hercegovina	1,7	1,5	1,0	1,3	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
036	Avstralija	1,6	1,6	0,0	0,0	<i>Australia</i>
392	Japonska	1,6	1,5	0,1	0,1	<i>Japan</i>
092	Deviški otoki	1,5	-0,8	0,0	2,3	<i>Virgin Islands</i>
792	Turčija	1,4	1,1	0,0	0,3	<i>Turkey</i>
643	Ruska federacija	1,3	0,9	0,2	0,6	<i>Russian Federation</i>
344	Hongkong	1,0	1,1	0,2	0,1	<i>Hong Kong</i>
807	Makedonija	1,0	0,5	0,6	1,1	<i>Macedonia</i>
372	Irska	0,5	0,1	0,1	0,5	<i>Ireland</i>
124	Kanada	0,4	0,3	0,0	0,1	<i>Canada</i>
590	Panama	0,4	0,4	0,0	0,1	<i>Panama</i>
642	Romunija	0,3	0,0	0,0	0,3	<i>Romania</i>
438	Lihtenštajn	0,2	0,2	0,0	0,0	<i>Liechtenstein</i>
891	Jugoslavija	0,2	0,0	0,1	0,3	<i>Yugoslavia</i>
158	Tajvan	0,2	0,0	0,0	0,2	<i>Taiwan</i>
674	San Marino	0,2	0,2	0,0	0,0	<i>San Marino</i>
028	Antigva in Barbuda	0,1	0,1	0,0	0,0	<i>Antigua and Barbuda</i>
804	Ukrajina	0,1	0,0	0,0	0,1	<i>Ukraine</i>
788	Tunizija	0,1	0,1	0,0	0,0	<i>Tunisia</i>
458	Malezija	-0,2	-0,2	0,0	0,0	<i>Malaysia</i>
784	Združeni arabski emirati	-0,5	-0,5	0,0	0,0	<i>United Arab Emirates</i>
<b>SKUPAJ</b>		<b>2.297,0</b>	<b>1.665,6</b>	<b>179,6</b>	<b>811,0</b>	<b>TOTAL</b>



**Tabela 4: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po državah 31.12.1998**  
**Table 4: Foreign direct investment in Slovenia - by country December 31 1998**

stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million						
	Skupaj	Lastniški kapital	Terjatve	Obveznosti		
	Total	Equity capital	Claims	Liabilities		
	1=2-3+4	2	3	4		
040	Avstrija	1.090,5	680,7	36,9	446,7	Austria
250	Francija	373,5	264,3	0,7	109,9	France
276	Nemčija	357,0	307,7	33,5	82,7	Germany
380	Italija	192,8	154,5	12,4	50,7	Italy
203	Češka republika	156,5	145,5	0,1	11,1	Czech Republic
826	V. Britanija	140,8	115,5	3,7	28,9	United Kingdom
840	ZDA	127,7	110,9	1,9	18,7	USA
528	Nizozemska	111,4	99,0	4,0	16,4	Netherlands
756	Švica	95,4	84,8	0,6	11,2	Switzerland
191	Hrvaška	95,2	79,6	5,0	20,5	Croatia
208	Danska	39,4	30,6	2,0	10,9	Denmark
724	Španija	32,6	25,0	0,0	7,6	Spain
292	Gibraltar	21,3	21,3	0,0	0,0	Gibraltar
070	Bosna in Hercegovina	13,4	6,5	1,2	8,0	Bosnia and Herzegovina
702	Singapur	8,9	-0,1	0,0	9,1	Singapore
196	Ciper	8,8	7,7	0,1	1,2	Cyprus
442	Luksemburg	8,5	7,2	0,0	1,3	Luxembourg
056	Belgija	7,6	7,5	0,3	0,4	Belgium
752	Švedska	7,3	4,8	0,3	2,8	Sweden
348	Madžarska	4,6	4,7	0,1	0,0	Hungary
392	Japonska	2,7	2,6	0,1	0,2	Japan
092	Deviški otoki	2,6	-0,5	0,0	3,1	Virgin Islands
036	Avstralija	1,9	1,9	0,0	0,0	Australia
792	Turčija	1,9	1,3	0,0	0,6	Turkey
643	Ruska federacija	1,6	1,1	0,1	0,6	Russian Federation
356	Indija	1,0	1,0	0,0	0,0	India
344	Hongkong	1,0	1,1	0,1	0,0	Hong Kong
807	Makedonija	1,0	0,5	0,6	1,1	Macedonia
591	Panama	0,5	0,4	0,0	0,1	Panama
124	Kanada	0,4	0,3	0,0	0,1	Canada
372	Irska	0,3	0,1	0,2	0,4	Ireland
674	San Marino	0,2	0,2	0,0	0,0	San Marino
438	Lihtenštajn	0,2	0,2	0,0	0,0	Liechtenstein
158	Tajvan	0,2	0,1	0,0	0,1	Taiwan
891	Jugoslavija	0,2	0,0	0,3	0,5	Yugoslavia
788	Tunizija	0,1	0,1	0,0	0,0	Tunisia
156	Kitajska	-0,1	-0,1	0,0	0,0	China
470	Malta	-0,1	-0,1	0,0	0,0	Malta
458	Malezija	-0,3	-0,3	0,0	0,0	Malaysia
028	Antigva in Barbuda	-0,6	-0,6	0,0	0,0	Antigua and Barbuda
784	Združeni arabski emirati	-0,8	-0,8	0,0	0,0	United Arab Emirates
	<b>SKUPAJ</b>	<b>2.907,3</b>	<b>2.166,4</b>	<b>104,2</b>	<b>845,1</b>	<b>TOTAL</b>

**Tabela 5: Tuje portfolio naložbe v Sloveniji - po državah 1994 - 1998**  
**Table 5: Foreign portfolio investment in Slovenia - by country 1994 - 1998**

		stanje konec leta v tisočih USD / end-year stock in USD thousand					
		1994	1995	1996	1997	1998	
826	V. Britanija	6.860	10.254	31.999	36.154	35.015	<i>United Kingdom</i>
040	Avstrija	5.353	6.067	36.202	46.924	30.585	<i>Austria</i>
191	Hrvaška	13.894	16.881	18.559	18.423	19.770	<i>Croatia</i>
276	Nemčija	1.409	10.168	10.763	14.483	16.442	<i>Germany</i>
840	ZDA	108	133	4.361	5.597	9.443	<i>USA</i>
756	Švica	1.416	1.482	7.552	9.981	4.447	<i>Switzerland</i>
380	Italija	8.637	9.343	7.795	5.100	4.080	<i>Italy</i>
028	Antigva in Barbuda	0	0	0	342	2.948	<i>Antigua and Barbuda</i>
036	Avstralija	22	61	149	2.400	2.780	<i>Australia</i>
438	Lihtenštajn	0	0	356	1.778	2.452	<i>Liechtenstein</i>
891	Jugoslavija	2.166	2.218	2.015	1.341	1.730	<i>Yugoslavia</i>
530	Nizozemski Antili	0	0	2.143	3.373	1.661	<i>Netherlands Antilles</i>
070	Bosna in Hercegovina	1.774	1.817	1.608	849	1.429	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
250	Francija	77	125	334	418	840	<i>France</i>
372	Irska	0	0	912	1.523	818	<i>Ireland</i>
196	Ciper	0	0	335	1.679	792	<i>Cyprus</i>
124	Kanada	197	277	686	561	640	<i>Canada</i>
807	Makedonija	254	337	624	535	634	<i>Macedonia</i>
056	Belgija	523	50	49	185	432	<i>Belgium</i>
724	Španija	23	29	33	39	370	<i>Spain</i>
092	Deviški otoki	0	0	0	222	133	<i>Virgin Islands</i>
032	Argentina	0	0	44	72	85	<i>Argentina</i>
300	Grčija	0	3	4	68	79	<i>Greece</i>
752	Švedska	2	31	63	33	71	<i>Sweden</i>
060	Bermudski otoki	0	0	3.007	929	66	<i>Bermuda</i>
442	Luksemburg	0	0	0	0	59	<i>Luxembourg</i>
208	Danska	0	21	20	19	22	<i>Denmark</i>
528	Nizozemska	0	0	748	19	21	<i>Netherlands</i>
076	Brazilija	0	0	0	14	14	<i>Brazil</i>
348	Madžarska	0	0	7	7	8	<i>Hungary</i>
862	Venezuela	0	0	5	6	6	<i>Venezuela</i>
392	Japonska	3.143	3.499	3.540	3.410	5	<i>Japan</i>
578	Norveška	12	0	2	3	3	<i>Norway</i>
710	Južnoafriška republika	0	0	0	1	1	<i>Republic of South Africa</i>
642	Romunija	0	0	0	1	1	<i>Romania</i>
422	Libanon	0	0	0	1	1	<i>Lebanon</i>
203	Češka republika	0	0	139	2	0	<i>Czech Republic</i>
218	Ekvador	0	0	4	0	0	<i>Ecuador</i>
716	Zimbabve	0	0	2	0	0	<i>Zimbabwe</i>
<b>SKUPAJ</b>		<b>45.870</b>	<b>62.796</b>	<b>134.062</b>	<b>156.492</b>	<b>137.885</b>	<b>TOTAL</b>

### 3.1.2. Tuje naložbe v Sloveniji – po dejavnostih

#### *Foreign investment in Slovenia – by activity*

Tabela 6: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po dejavnostih 1994 - 1998  
 Table 6: Foreign direct investment in Slovenia - by activity 1994 - 1998

		stanje konec leta v milijonih USD / as of end-year stock in USD million					
		1994	1995	1996	1997	1998	
65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	84,7	244,8	333,4	297,8	435,7	<i>Financial intermediation, not insur.</i>
74	Druge poslovne dej.	91,5	152,0	187,8	245,4	303,6	<i>Other business activities</i>
21	Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	120,0	127,5	150,2	127,0	284,1	<i>Mfr. of pulp, paper &amp; paper products</i>
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	90,9	127,9	163,6	214,1	237,1	<i>Wholesale, commission, not motors</i>
24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	80,5	116,5	120,0	167,5	220,0	<i>Mfr. chemicals &amp; chemical products</i>
34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	142,4	138,1	139,6	136,4	190,6	<i>Mfr. of motor vehicles, trailers etc.</i>
25	Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	14,9	22,6	22,9	40,4	158,7	<i>Mfr. of rubber &amp; plastic products</i>
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	66,7	60,4	135,9	131,1	156,0	<i>Sale, repair etc. motors; fuel</i>
29	Pro. strojev in naprav	82,8	96,4	109,5	125,5	148,5	<i>Mfr. of machinery &amp; equipment nec.</i>
26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	26,7	46,8	50,3	69,5	98,9	<i>Mfr. other non-metal mineral prods</i>
52	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	37,9	51,7	63,6	80,3	94,4	<i>Retail trade, not motors; repairs</i>
15	Pro. hrane, pijač, krmil	15,8	17,5	42,9	75,7	90,8	<i>Mfr. of food products &amp; beverages</i>
31	Pro. el. strojev, aparatov	21,9	29,0	28,1	43,4	59,3	<i>Mfr. of electrical machinery etc. nec.</i>
16	Pro. tobačnih izd.	30,1	34,8	37,2	40,0	55,5	<i>Manufacture of tobacco products</i>
70	Poslovanje z nepremičninami	2,0	4,7	10,4	14,5	42,8	<i>Real estate activities</i>
27	Pro. kovin	6,8	10,4	18,5	28,5	40,8	<i>Manufacture of basic metals</i>
63	Pomožne prometne dej., turistične org.	9,5	10,1	12,8	41,0	39,6	<i>Support transport; travel agencies</i>
32	Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	14,0	24,8	26,2	25,3	31,9	<i>Mfr. of radio, TV &amp; equipment</i>
33	Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	8,6	20,8	21,3	26,0	29,0	<i>Mfr. medical &amp; precision instruments</i>
17	Pro. tekstilij	8,4	28,0	18,6	21,9	26,7	<i>Manufacture of textiles</i>
92	Rekreacijske, kulturne, športne dej.	0,2	14,5	22,2	23,1	23,8	<i>Recreational, cultural &amp; sporting</i>
28	Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	4,6	6,4	9,2	13,1	21,9	<i>Mfr. fabricated metal, not machines</i>
55	Gostinstvo	8,6	13,4	4,9	15,3	18,4	<i>Hotels and restaurants</i>
22	Založništvo, tiskarstvo	6,8	10,6	13,4	12,5	15,5	<i>Publishing, printing &amp; record media</i>
20	Obdelava in predelava lesa	0,5	0,8	7,4	8,9	14,5	<i>Mfr. of wood &amp; wood, cork, etc. goods</i>
40	Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	296,6	302,7	264,5	225,1	11,9	<i>Electricity, gas, steam &amp; hot water</i>
66	Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	10,7	9,2	6,5	9,3	10,3	<i>Insurance, pension not comp. soc. sec.</i>
64	Pošta in telekomunikacije	1,3	1,1	1,3	1,4	6,9	<i>Post and telecommunications</i>
72	Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	2,4	3,2	10,1	4,8	5,6	<i>Computer and related activities</i>
45	Gradbeništvo	2,0	2,7	3,4	4,3	4,9	<i>Construction</i>
60	Kopenski promet, cevovodni transport	7,3	9,1	5,9	5,0	4,6	<i>Land transport; pipelines transport</i>
71	Dajanje strojev, opreme v najem	5,4	7,1	4,7	4,3	4,2	<i>Renting equipment without operator</i>
35	Pro. dr. vozil, plovil	0,0	0,0	0,6	2,3	3,4	<i>Mfr. of other transport equipment</i>
90	Stor. javne higijene	2,2	2,9	2,7	2,7	3,1	<i>Refuse disposal, sanitation etc.</i>
18	Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	4,7	5,2	3,7	2,6	2,8	<i>Mfr. wearing apparel; dressing fur</i>
36	Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	4,1	4,6	8,1	4,3	2,6	<i>Mfr. of furniture; manufacturing nec.</i>
19	Pro. usnja, usnjenih izd.	0,1	0,2	0,4	1,1	2,0	<i>Leather tanning; mrf luggage, etc.</i>
85	Zdravstvo, socialno varstvo	0,2	0,2	2,4	1,5	1,7	<i>Health and social work</i>
67	Pomožne dej. v fin. posred.	2,7	-4,5	-1,3	-0,2	1,1	<i>Activities aux. to financial interm.</i>
93	Dr. storitvene dej.	1,2	1,9	4,5	0,7	0,8	<i>Other service activities</i>
73	Raziskovanje in razvoj	0,0	0,4	0,4	0,9	0,8	<i>Research and development</i>
41	Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	0,0	0,0	0,0	0,0	0,7	<i>Collection, purify etc. of water</i>
01	Kmetijstvo, lov, stor.	0,3	0,4	0,5	1,7	0,7	<i>Agriculture, hunting and services</i>
80	Izobraževanje	0,2	0,4	0,4	0,4	0,7	<i>Education</i>
14	Pri. dr. rudnin in kamnin	0,5	0,6	0,6	0,5	0,4	<i>Other mining and quarrying</i>
30	Pro. pisarniških strojev, računalnikov	0,0	0,3	0,3	0,0	0,0	<i>Mfr. of office machinery &amp; computers</i>
62	Zračni promet	0,2	0,4	0,2	0,2	0,0	<i>Air transport</i>
37	Reciklaža	0,3	0,2	0,1	0,0	0,0	<i>Recycling</i>
61	Vodni promet	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	<i>Water transport</i>
23	Pro. koksa, naftnih deriv., jedrskega goriva	6,6	0,0	0,0	0,0	0,0	<i>Mfr. coke, petroleum prods &amp; nuclear</i>
<b>SKUPAJ</b>		<b>1.325,6</b>	<b>1.758,6</b>	<b>2.069,4</b>	<b>2.297,0</b>	<b>2.907,3</b>	<b>TOTAL</b>

**Tabela 7: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po dejavnostih 31.12.1997**  
**Table 7: Foreign direct investment in Slovenia - by activity December 31 1997**

stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million						
	Skupaj <i>Total</i>	Lastniški kapital <i>Equity capital</i>	Terjatve <i>Claims</i>	Obvez- nosti <i>Liabilit- ties</i>		
	1=2-3+4	2	3	4		
65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	297,8	165,2	145,6	13,0	<i>Financial intermediation, not insur.</i>
74	Druge poslovne dej.	245,4	183,9	62,1	0,7	<i>Other business activities</i>
40	Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	225,1	131,1	189,8	95,7	<i>Electricity, gas, steam &amp; hot water</i>
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	214,1	145,2	82,6	13,7	<i>Wholesale, commission, not motors</i>
34	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	167,5	134,0	38,8	5,2	<i>Mfr. chemicals &amp; chemical products</i>
24	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	136,4	93,7	45,2	2,6	<i>Mfr. of motor vehicles, trailers etc.</i>
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	131,1	111,0	20,9	0,7	<i>Sale, repair etc. motors; fuel</i>
21	Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	127,0	117,8	9,8	0,6	<i>Mfr. of pulp, paper &amp; paper products</i>
29	Pro. strojev in naprav	125,5	101,0	34,2	9,8	<i>Mfr. of machinery &amp; equipment nec.</i>
52	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	80,3	39,3	41,7	0,6	<i>Retail trade, not motors; repairs</i>
15	Pro. hrane, pijač, krmil	75,7	73,4	2,6	0,3	<i>Mfr. of food products &amp; beverages</i>
26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	69,5	66,0	10,0	6,4	<i>Mfr. other non-metal mineral prods</i>
31	Pro. el. strojev, aparatov	43,4	40,6	3,8	1,0	<i>Mfr. of electrical machinery etc. nec.</i>
63	Pomožne prometne dej., turistične org.	41,0	36,3	6,0	1,4	<i>Support transport; travel agencies</i>
25	Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	40,4	36,3	6,0	1,9	<i>Mfr. of rubber &amp; plastic products</i>
16	Pro. tobačnih izd.	40,0	39,3	2,0	1,3	<i>Manufacture of tobacco products</i>
27	Pro. kovin	28,5	24,6	6,6	2,8	<i>Manufacture of basic metals</i>
33	Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	26,0	13,3	14,3	1,6	<i>Mfr. medical &amp; precision instruments</i>
32	Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	25,3	26,9	4,6	6,2	<i>Mfr. of radio, TV &amp; equipment</i>
92	Rekreacijske, kulturne, športne dej.	23,1	13,8	9,4	0,2	<i>Recreational, cultural &amp; sporting</i>
17	Pro. tekstilij	21,9	19,8	7,8	5,7	<i>Manufacture of textiles</i>
55	Gostinstvo	15,3	1,5	13,9	0,0	<i>Hotels and restaurants</i>
70	Poslovanje z nepremičninami	14,5	3,3	11,3	0,0	<i>Real estate activities</i>
28	Pro. kovinskih izd .brez strojev, naprav	13,1	9,7	5,4	2,0	<i>Mfr. fabricated metal, not machines</i>
22	Založništvo, tiskarstvo	12,5	5,9	7,9	1,3	<i>Publishing, printing &amp; record media</i>
66	Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	9,3	7,9	1,4	0,0	<i>Insurance, pension not comp. soc. sec.</i>
20	Obdelava in predelava lesa	8,9	0,7	8,5	0,3	<i>Mfr. of wood &amp; wood, cork, etc. goods</i>
60	Kopenski promet, cevovodni transport	5,0	4,8	0,6	0,5	<i>Land transport; pipelines transport</i>
72	Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	4,8	2,6	3,3	1,1	<i>Computer and related activities</i>
45	Gradbeništvo	4,3	1,2	3,8	0,7	<i>Construction</i>
36	Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	4,3	0,8	4,1	0,6	<i>Mfr. of furniture; manufacturing nec.</i>
71	Dajanje strojev, opreme v najem	4,3	4,5	0,1	0,4	<i>Renting equipment without operator</i>
90	Stor. javne higiene	2,7	2,2	0,5	0,0	<i>Refuse disposal, sanitation etc.</i>
18	Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	2,6	1,1	1,5	0,0	<i>Mfr. wearing apparel; dressing fur</i>
35	Pro. dr. vozil, plovil	2,3	2,3	0,0	0,0	<i>Mfr. of other transport equipment</i>
01	Kmetijstvo, lov, stor.	1,7	0,4	1,3	0,1	<i>Agriculture, hunting and services</i>
85	Zdravstvo, socialno varstvo	1,5	1,5	0,4	0,4	<i>Health and social work</i>
64	Pošta in telekomunikacije	1,4	0,4	1,2	0,2	<i>Post and telecommunications</i>
19	Pro. usnja, usnjenih izd.	1,1	0,6	0,9	0,4	<i>Leather tanning; mrf luggage, etc.</i>
73	Raziskovanje in razvoj	0,9	0,9	0,1	0,0	<i>Research and development</i>
93	Dr. storitvene dej.	0,7	0,5	0,2	0,0	<i>Other service activities</i>
14	Pri. dr. rudnin in kamnin	0,5	0,4	0,1	0,0	<i>Other mining and quarrying</i>
80	Izobraževanje	0,4	0,3	0,2	0,0	<i>Education</i>
62	Zračni promet	0,2	0,2	0,0	0,0	<i>Air transport</i>
67	Pomožne dej. v fin. posred.	-0,2	-0,5	0,4	0,1	<i>Activities aux. to financial interm.</i>
<b>SKUPAJ</b>		<b>2.297,0</b>	<b>1.665,6</b>	<b>811,0</b>	<b>179,6</b>	<b>TOTAL</b>

Tabela 8: Tuje neposredne naložbe v Sloveniji - po dejavnostih 31.12.1998  
 Table 8: Foreign direct investment in Slovenia - by activity December 31 1998

stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million						
	Skupaj <i>Total</i>	Lastniški kapital <i>Equity capital</i>	Terjatve <i>Claims</i>	Obvez- nosti <i>Liabilit- ties</i>		
	1=2-3+4	2	3	4		
65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	435,7	193,4	11,6	253,8	<i>Financial intermediation, not insur.</i>
74	Druge poslovne dej.	303,6	206,9	1,1	97,8	<i>Other business activities</i>
21	Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	284,1	265,0	1,4	20,5	<i>Mfr. of pulp, paper &amp; paper products</i>
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	237,1	169,7	13,3	80,6	<i>Wholesale, commission, not motors</i>
24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	220,0	187,2	6,5	39,3	<i>Mfr. of chemicals &amp; chemical products</i>
34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	190,6	112,2	3,1	81,6	<i>Mfr. of motor vehicles, trailers etc.</i>
25	Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	158,7	154,1	3,2	7,8	<i>Mfr. of rubber &amp; plastic products</i>
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	156,0	141,6	1,9	16,3	<i>Sale, repair etc. motors; fuel</i>
29	Pro. strojev in naprav	148,5	130,0	10,8	29,3	<i>Mfr. of machinery &amp; equipment nec.</i>
26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	98,9	100,0	11,5	10,4	<i>Mfr. of other non-metal mineral prods</i>
52	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	94,4	55,1	1,6	41,0	<i>Retail trade, not motors; repairs</i>
15	Pro. hrane, pijač, krmil	90,8	87,5	1,0	4,2	<i>Mfr. of food products &amp; beverages</i>
31	Pro. el. strojev, aparatov	59,3	49,7	3,9	13,4	<i>Mfr. of electrical machinery etc. nec.</i>
16	Pro. tobačnih izd.	55,5	56,5	3,9	2,9	<i>Manufacture of tobacco products</i>
70	Poslovanje z nepremičninami	42,8	14,7	0,0	28,1	<i>Real estate activities</i>
27	Pro. kovin	40,8	33,1	5,0	12,7	<i>Manufacture of basic metals</i>
63	Pomožne prometne dej., turistične org.	39,6	34,2	0,8	6,2	<i>Support transport; travel agencies</i>
32	Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	31,9	33,1	5,7	4,5	<i>Mfr. of radio, TV &amp; equipment</i>
33	Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	29,0	20,0	2,8	11,8	<i>Mfr. of medical &amp; precision instruments</i>
17	Pro. tekstilij	26,7	26,5	6,1	6,2	<i>Manufacture of textiles</i>
92	Rekreacijske, kulturne, športne dej.	23,8	11,9	0,0	11,9	<i>Recreational, cultural &amp; sporting</i>
28	Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	21,9	17,6	3,6	7,9	<i>Mfr. of fabricated metal, not machines</i>
55	Gostinstvo	18,4	4,3	0,0	14,1	<i>Hotels and restaurants</i>
22	Založništvo, tiskarstvo	15,5	7,2	0,4	8,7	<i>Publishing, printing &amp; record media</i>
20	Obdelava in predelava lesa	14,5	3,9	0,4	11,0	<i>Mfr. of wood &amp; wood. cork, etc. goods</i>
40	Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	11,9	9,0	0,0	2,9	<i>Electricity, gas, steam &amp; hot water</i>
66	Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	10,3	9,4	0,0	0,8	<i>Insurance, pension not comp. soc. sec.</i>
64	Pošta in telekomunikacije	6,9	4,1	0,3	3,1	<i>Post and telecommunications</i>
72	Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	5,6	3,2	1,0	3,4	<i>Computer and related activities</i>
45	Gradbeništvo	4,9	1,9	1,2	4,2	<i>Construction</i>
60	Kopenski promet, cevovodni transport	4,6	4,5	0,5	0,6	<i>Land transport; pipelines transport</i>
71	Dajanje strojev, opreme v najem	4,2	4,4	0,3	0,1	<i>Renting equipment without operator</i>
35	Pro. dr. vozil, plovil	3,4	3,5	0,2	0,1	<i>Mfr. of other transport equipment</i>
90	Stor. javne higijene	3,1	2,5	0,0	0,7	<i>Refuse disposal, sanitation etc.</i>
18	Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	2,8	1,3	0,1	1,6	<i>Mfr. of wearing apparel; dressing fur</i>
36	Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	2,6	0,7	0,8	2,8	<i>Mfr. of furniture; manufacturing nec.</i>
19	Pro. usnja, usnjenih izd.	2,0	1,2	0,3	1,1	<i>Leather tanning; mfr. luggage, etc.</i>
85	Zdravstvo, socialno varstvo	1,7	1,4	0,2	0,5	<i>Health and social work</i>
67	Pomožne dej. v fin. posred.	1,1	0,8	0,0	0,3	<i>Activities aux. to financial interm.</i>
93	Dr. storitvene dej.	0,8	0,5	0,0	0,2	<i>Other service activities</i>
73	Raziskovanje in razvoj	0,8	0,7	0,0	0,0	<i>Research and development</i>
41	Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	0,7	0,7	0,0	0,0	<i>Collection, purification etc. of water</i>
01	Kmetijstvo, lov, stor.	0,7	0,6	0,0	0,1	<i>Agriculture, hunting and services</i>
80	Izobraževanje	0,7	0,4	0,0	0,3	<i>Education</i>
14	Pri. dr. rudnin in kamnin	0,4	0,3	0,0	0,1	<i>Other mining and quarrying</i>
<b>SKUPAJ</b>		<b>2.907,3</b>	<b>2.166,4</b>	<b>104,2</b>	<b>845,1</b>	<b>TOTAL</b>

**Tabela 9: Tuje portfolio naložbe v Sloveniji - po dejavnostih 1994 - 1998**  
**Table 9: Foreign portfolio investment in Slovenia - by activity 1994 - 1998**

		stanje konec leta v tisočih USD / end-year stock in USD thousand					
		1994	1995	1996	1997	1998	
24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	4.426	5.149	42.108	71.638	57.345	<i>Mfr. of chemicals &amp; chemical products</i>
65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	17.947	29.225	32.664	18.310	20.496	<i>Financial intermediation, not insur.</i>
15	Pro. hrane, pijač, krmil	983	1.090	10.745	18.538	15.448	<i>Mfr. of food products &amp; beverages</i>
74	Druge poslovne dej.	10.899	10.636	10.895	8.748	9.259	<i>Other business activities</i>
52	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	-302	48	12.398	9.992	7.430	<i>Retail trade, not motors; repairs</i>
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	6.916	6.795	7.327	4.827	5.508	<i>Wholesale, commission, not motors</i>
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	228	304	23	4.558	5.241	<i>Sale, repair etc. motors; fuel</i>
85	Zdravstvo, socialno varstvo	1.628	1.874	7.276	5.570	4.926	<i>Health and social work</i>
36	Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	26	8	241	2.313	3.155	<i>Mfr. of furniture; manufacturing nec.</i>
21	Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	1.134	4.745	6.665	6.628	3.136	<i>Mfr. of pulp, paper &amp; paper products</i>
63	Pomožne prometne dej., turistične org.	-5	-1	1.534	2.063	1.967	<i>Support transport; travel agencies</i>
66	Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	245	297	121	169	1.453	<i>Insurance, pension not comp. soc. sec.</i>
28	Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	0	1.294	1.341	1.403	1.393	<i>Mfr. of fabricated metal, not machines</i>
32	Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	0	1	0	0	364	<i>Mfr. of radio, TV &amp; equipment</i>
45	Gradbeništvo	200	212	174	1.223	211	<i>Construction</i>
30	Pro. pisarniških strojev, računalnikov	196	72	78	212	181	<i>Mfr. of office machinery &amp; computers</i>
31	Pro. el. strojev, aparatov	234	256	219	150	137	<i>Mfr. of electrical machinery etc. nec.</i>
22	Založništvo, tiskarstvo	0	111	126	119	134	<i>Publishing, printing &amp; record media</i>
18	Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	334	157	104	106	128	<i>Mfr. of wearing apparel; dressing fur</i>
41	Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	0	0	0	0	33	<i>Collection, purify etc. of water</i>
40	Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	0	12	9	30	30	<i>Electricity, gas, steam &amp; hot water</i>
20	Obdelava in predelava lesa	13	14	12	11	13	<i>Mfr. of wood &amp; wood. cork, etc. goods</i>
67	Pomožne dej. v fin. posred.	0	0	0	0	12	<i>Activities aux. to financial interm.</i>
72	Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	0	0	0	2	2	<i>Computer and related activities</i>
29	Pro. strojev in naprav	432	259	-11	0	1	<i>Mfr. of machinery &amp; equipment nec.</i>
17	Pro. tekstilij	5	5	1	1	1	<i>Manufacture of textiles</i>
70	Poslovanje z nepremičninami	0	1	1	0	0	<i>Real estate activities</i>
14	Pri. dr. rudnin in kamnin	16	20	22	21	0	<i>Other mining and quarrying</i>
34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	307	207	0	0	0	<i>Mfr. of motor vehicles, trailers etc.</i>
55	Gostinstvo	5	7	7	6	0	<i>Hotels and restaurants</i>
93	Dr. storitvene dej.	0	0	64	0	0	<i>Other service activities</i>
33	Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	2	3	-83	-143	-123	<i>Mfr. of medical &amp; precision instruments</i>
<b>SKUPAJ</b>		<b>45.870</b>	<b>62.796</b>	<b>134.062</b>	<b>156.492</b>	<b>137.885</b>	<b>TOTAL</b>

### 3.1.3. Število tujih neposrednih vlagateljev in naložb v Sloveniji – po državah *Number of foreign direct investors and investments in Slovenia – by country*

Tabela 10: Število slovenskih podjetij s tujimi neposrednimi naložbami  
– po državah investitoricah 1997 - 1998  
*Table 10: No. of Slovenian companies with foreign direct investment  
– by investing country 1997 - 1998*

		Prvo	Drugo	Prvo	Drugo	
		koleno	koleno	koleno	koleno	
		<i>Directly</i>	<i>Indirectly</i>	<i>Directly</i>	<i>Indirectly</i>	
		<i>affiliated</i>	<i>affiliated</i>	<i>affiliated</i>	<i>affiliated</i>	
		1997		1998		
040	Avstrija	446	35	428	29	Austria
380	Italija	401	8	385	9	Italy
276	Nemčija	277	12	263	11	Germany
191	Hrvaška	185	*	173	0	Croatia
756	Švica	66	9	67	10	Switzerland
070	Bosna in Hercegovina	45	0	48	0	Bosnia and Herzegovina
528	Nizozemska	43	4	46	4	Netherlands
826	V. Britanija	46	9	44	7	United Kingdom
840	ZDA	42	9	39	7	USA
250	Francija	25	3	28	3	France
807	Makedonija	22	0	22	0	Macedonia
442	Luksemburg	10	*	15	*	Luxembourg
891	Jugoslavija	12	0	14	0	Yugoslavia
643	Ruska federacija	13	0	13	0	Russian Federation
752	Švedska	11	0	12	0	Sweden
208	Danska	9	*	10	*	Denmark
056	Belgija	5	0	9	0	Belgium
203	Češka republika	7	*	8	*	Czech Republic
196	Ciper	6	0	8	0	Cyprus
348	Madžarska	8	*	7	0	Hungary
392	Japonska	5	0	6	0	Japan
036	Avstralija	6	0	6	0	Australia
124	Kanada	8	0	5	0	Canada
156	Kitajska	5	0	5	0	China
344	Hongkong	5	*	5	*	Hong Kong
438	Lihtenštajn	4	0	5	*	Liechtenstein
702	Singapur	4	0	5	0	Singapore
804	Ukrajina	5	0	3	0	Ukraine
092	Deviški otoki	3	0	3	0	Virgin Islands
372	Irska	4	0	3	0	Ireland
458	Malezija	3	0	3	0	Malaysia
724	Španija	3	0	3	0	Spain
	Ostalo	26	6	29	5	Other
	<b>SKUPAJ<sup>1</sup></b>	<b>1691</b>	<b>84</b>	<b>1652</b>	<b>74</b>	<b>TOTAL<sup>1</sup></b>

\* Manj kot tri naložbe. / Less than three investments.

<sup>1</sup> Podatek o dejanskem skupnem številu slovenskih podjetij s tujimi NN se ne ujema s seštevkom po državah. V posameznem domačem podjetju imajo lahko neposredne naložbe tuji vlagatelji iz več držav in je domače podjetje šteto pri vsaki državi posebej.  
*Data concerning the actual aggregate number of Slovenian companies with foreign DI does not coincide with data distributed by country. A single local company may have direct investments made by a number of foreign investors from different countries, and the company may be registered as a foreign investment by each of these countries.*

**Tabela 11: Število tujih neposrednih naložb - po državah investitoricah 1997 - 1998**  
**Table 11: No. of foreign direct investments - by investing country 1997 - 1998**

		konec leta / end-year				
		Prvo koleno <i>Directly affiliated</i>	Drugo koleno <i>Indirectly affiliated</i>	Prvo koleno <i>Directly affiliated</i>	Drugo koleno <i>Indirectly affiliated</i>	
		1997		1998		
040	Avstrija	475	37	452	33	<i>Austria</i>
380	Italija	447	10	435	11	<i>Italy</i>
276	Nemčija	292	12	277	11	<i>Germany</i>
191	Hrvaška	199	*	188	0	<i>Croatia</i>
756	Švica	68	12	70	13	<i>Switzerland</i>
070	Bosna in Hercegovina	52	0	55	0	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
826	V. Britanija	50	9	48	7	<i>United Kingdom</i>
528	Nizozemska	45	5	46	5	<i>Netherlands</i>
840	ZDA	45	9	42	7	<i>USA</i>
250	Francija	27	3	31	3	<i>France</i>
807	Makedonija	24	0	24	0	<i>Macedonia</i>
643	Ruska federacija	16	0	18	0	<i>Russian Federation</i>
891	Jugoslavija	12	0	14	0	<i>Yugoslavia</i>
752	Švedska	11	0	12	0	<i>Sweden</i>
348	Madžarska	10	*	9	0	<i>Hungary</i>
442	Luksemburg	10	*	15	*	<i>Luxembourg</i>
208	Danska	9	*	10	*	<i>Denmark</i>
124	Kanada	8	0	5	0	<i>Canada</i>
203	Češka republika	8	*	8	*	<i>Czech Republic</i>
156	Kitajska	7	0	7	0	<i>China</i>
392	Japonska	7	0	8	0	<i>Japan</i>
036	Avstralija	6	0	6	0	<i>Australia</i>
196	Ciper	6	0	8	0	<i>Cyprus</i>
056	Belgija	5	0	9	0	<i>Belgium</i>
344	Hongkong	5	*	5	*	<i>Hong Kong</i>
804	Ukrajina	5	0	3	0	<i>Ukraine</i>
092	Deviški otoki	4	0	4	0	<i>Virgin Islands</i>
372	Irska	4	0	3	0	<i>Ireland</i>
438	Lihtenštajn	4	0	5	*	<i>Liechtenstein</i>
702	Singapur	4	0	5	0	<i>Singapore</i>
458	Malezija	3	0	3	0	<i>Malaysia</i>
724	Španija	3	0	3	0	<i>Spain</i>
	Ostalo	28	6	32	5	<i>Other</i>
	<b>SKUPAJ<sup>1</sup></b>	<b>1899</b>	<b>103</b>	<b>1860</b>	<b>95</b>	<b>TOTAL<sup>1</sup></b>

\* Manj kot tri naložbe. / Less than three investments.





**Tabela 13: Oblike sprememb tujih naložb v Sloveniji - po dejavnostih 1997 - 1998**  
**Table 13: Changes of foreign investment in Slovenia - by activity 1997 - 1998**

tisoč USD / USD thousand

		Spremembe neposrednih naložb / Direct investment changes										Spremembe portfolio naložb / Portfolio investm. changes				
Skupaj Total		V denarju, blagu in storitvah Equity paid-in in cash, in kind		Reinvestirani dobički/izgube Reinvested earnings/losses		Izplačane dividende Dividends		Ostalo Other		Vrednostne spremembe Valuation changes						
1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998			
1=3+5+7+9+11	2=4+6+8+10+12	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14			
21	Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	11.380	129.125	2.641	111.622	-7.973	-13.472	0	-112	-74	-90	16.786	31.176	-2.600	-2.446	Mfr. of pulp, paper & paper products
25	Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	22.609	110.825	19.695	104.662	1.753	2.514	-1.381	-1.391	922	0	1.621	5.041	-5	0	Mfr. of rubber & plastic products
24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	50.990	30.635	33.558	10.583	1.569	11.615	-2.793	-3.602	-40	-21	18.696	12.060	37.114	-2.755	Mfr. of chemicals & chemical products
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	21.996	24.276	1.843	5.725	19.095	10.277	-7.764	-170	0	-30	8.822	8.474	2.416	509	Sale, repair etc. motors; fuel
29	Pro. strojev in naprav	28.243	22.915	11.023	2.063	10.782	13.152	-1.035	-1.883	0	595	7.473	8.987	108	1	Mfr. of machinery & equipment nec.
65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	68.416	18.652	41.763	1.034	14.190	9.888	-52	-1.491	-1	-16	12.517	9.237	1.588	2.239	Financial intermediation, not insur.
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	73.247	17.942	57.837	10.888	11.009	3.053	-6.190	-6.340	1.843	100	8.748	10.241	-3.763	-158	Wholesale, commission, not motors
74	Druge poslovne dej.	67.478	17.880	48.821	8.448	4.208	-3.496	-1.105	-1.354	489	8	15.066	14.274	1.325	-2.896	Other business activities
26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	21.431	15.561	7.680	5.334	8.543	7.219	-364	-1.852	188	-126	5.385	4.986	8	0	Mfr. of other non-metal mineral prods
16	Pro. tobačnih izd.	9.274	14.748	0	0	6.228	11.744	0	0	0	0	3.046	3.004	0	0	Manufacture of tobacco products
52	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	12.218	13.881	6.156	2.983	5.687	9.011	-3.700	-1.159	-9	87	4.083	2.960	-396	-3.286	Retail trade, not motors; repairs
34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	13.115	13.717	8.203	2.271	-3.274	4.267	0	0	0	0	8.186	7.180	0	13	Mfr. of motor vehicles, trailers etc.
15	Pro. hrane, pijač, krmil	43.559	8.995	35.631	5.880	96	-1.250	-362	-410	-5	-3	8.200	4.778	8.749	-2.097	Mfr. of food products & beverages
28	Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	3.677	7.822	2.125	4.608	804	1.432	-1	-154	0	1.128	749	808	267	-724	Mfr. of fabricated metal, not machines
27	Pro. kovin	14.778	7.036	2.192	979	2.741	5.146	0	0	8.454	7	1.390	904	0	0	Manufacture of basic metals
31	Pro. el. strojev, aparatov	18.319	6.858	14.159	2.074	2.390	2.659	-1.711	-1.637	-186	-689	3.668	4.451	-36	-19	Mfr. of electrical machinery etc. nec.
33	Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	5.534	6.027	2.703	3.209	1.920	1.744	-35	-39	117	-25	829	1.138	-89	-180	Mfr. of medical & precision instruments
32	Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	4.882	4.749	0	9	3.201	3.702	-493	-822	0	-145	2.175	2.005	-24	353	Mfr. of radio, TV & equipment
17	Pro. tekstilij	11.091	4.213	5.132	438	4.794	2.794	-34	0	0	0	1.200	981	675	0	Manufacture of textiles
70	Poslovanje z nepremičninami	1.435	3.766	803	10.307	500	-7.484	0	0	7	0	125	942	-10	-405	Real estate activities
64	Pošta in telekomunikacije	100	3.553	0	3.602	66	-112	0	0	0	0	34	63	0	0	Post and telecommunications
20	Obdelava in predelava lesa	604	3.044	520	991	40	1.703	0	0	0	259	44	90	15	1	Mfr. of wood & wood, cork, etc. goods
55	Gostinstvo	1.676	2.699	564	871	116	1.755	-40	-62	-19	-5	1.054	139	1	-6	Hotels and restaurants
67	Pomožne dej. v fin. posred.	1.043	1.318	500	1.046	566	256	0	-12	-19	-10	-4	39	0	12	Activities aux. to financial interm.
35	Pro. dr. vozil, plovil	50	1.155	0	1.133	5	12	0	0	0	0	44	9	0	0	Mfr. of other transport equipment
66	Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	1.983	1.046	1.750	4.123	-308	-3.206	0	0	0	0	541	129	625	1.238	Insurance, pension not comp. soc. sec.
22	Založništvo, tiskarstvo	1.087	1.037	547	552	34	74	-36	-66	-6	-6	549	483	-46	-9	Publishing, printing & record media
60	Kopenski promet, cevovodni transport	337	941	191	519	-322	211	0	0	0	0	468	211	-345	-1.126	Land transport; pipelines transport
40	Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	5.061	771	6.214	515	-14.189	-278	0	0	0	0	13.036	534	24	-1	Electricity, gas, steam & hot water
45	Gradbeništvo	106	-124.785	108	86	-45	613	-51	-91	-10	-125.484	104	90	950	-1.073	Construction

(se nadaljuje...)  
(continues...)

**Oblike sprememb tujih naložb v Sloveniji - po dejavnostih 1997 – 1998 (nadaljevanje tabele 13)**  
**Changes of foreign investment in Slovenia - by activity 1997 – 1998 (table 13 continued)**

tisoč USD / USD thousand

	Spremembe neposrednih naložb / Direct investment changes											Spremembe			
	Skupaj Total		V denarju, blagu in storitvah Equity paid-in in cash, in kind		Reinvestirani dobički/izgube Reinvested earnings/losses		Izplačane dividende Dividends		Ostalo Other		Vrednostne spremembe Valuation changes		portfolio naložb Portfolio investm. changes		
			1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997		1998
	1=3+5+ +7+9+11	2=4+6+ +8+10+12	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		14
41 Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	31	650	53	760	-23	-127	0	0	0	0	1	17	0	32	Collection, purification etc. of water
19 Pro. usnja, usnjenih izd.	263	541	7	5	222	488	0	0	0	0	34	48	0	0	Leather tanning; mrf luggage, etc.
72 Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	655	505	177	0	528	292	-268	0	0	0	218	213	-3	-31	Computer and related activities
90 Stor. javne higiene	17	191	0	7	-126	146	-31	-109	0	-26	175	173	0	0	Refuse disposal, sanitation etc.
18 Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	-560	190	1	111	-757	-11	0	0	0	0	196	90	20	-70	Mfr. of wearing apparel; dressing fur
01 Kmetijstvo, lov, stor.	1.067	110	1.016	0	-61	85	0	0	0	0	111	25	0	0	Agriculture, hunting and services
80 Izobraževanje	55	77	0	0	155	69	-112	0	0	0	12	8	0	0	Education
93 Dr. storitvene dej.	498	45	164	71	136	-65	0	0	0	0	198	40	-57	0	Other service activities
62 Zračni promet	49	3	19	0	17	2	0	0	0	0	13	1	0	-140	Air transport
37 Reciklaža	-101	-2	0	0	-130	-13	0	0	0	0	29	11	0	0	Recycling
30 Pro. pisarniških strojev, računalnikov	29	-4	0	0	28	-7	0	0	0	0	1	3	-45	-14	Mfr. of office machinery & computers
73 Raziskovanje in razvoj	665	-81	767	0	-131	-140	0	0	0	0	29	60	0	-113	Research and development
14 Pri. dr. rudnin in kamnin	12	-92	10	19	-37	-139	0	0	0	0	40	28	3	-48	Other mining and quarrying
36 Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	392	-110	38	-19	123	-83	-33	-33	0	0	264	26	92	706	Mfr. of furniture; manufacturing nec.
85 Zdravstvo, socialno varstvo	1.357	-135	1.224	0	107	-247	0	0	0	0	26	112	-656	-956	Health and social work
71 Dajanje strojev, opreme v najem	227	-293	0	-78	-200	-472	0	0	0	0	427	257	-62	0	Renting equipment without operator
92 Rekreatijske, kulturne, športne dej.	13.053	-2.563	2.891	-2.943	-5.306	-3.639	0	0	15.224	0	244	4.020	2	13	Recreational, cultural & sporting
63 Pomožne prometne dej., turistične org.	32.772	-3.737	26.929	-7.066	3.913	2.709	-263	-783	-30	-31	2.223	1.435	808	-237	Support transport; travel agencies
<b>SKUPAJ</b>	<b>566.200</b>	<b>365.696</b>	<b>345.656</b>	<b>297.420</b>	<b>72.683</b>	<b>74.391</b>	<b>-27.857</b>	<b>-23.574</b>	<b>26.843</b>	<b>-124.525</b>	<b>148.875</b>	<b>141.983</b>	<b>46.654</b>	<b>-13.673</b>	<b>TOTAL</b>

### 3.2.2. Dobički / izgube v tekočem letu

#### *Profits / losses in current year*

Tabela 14: Dobički / izgube tujih neposrednih naložb v Sloveniji - po državah 1997 - 1998  
 Table 14: Earnings / losses of foreign direct investment in Slovenia - by country 1997 - 1998

tisoč USD / USD thousand						
Vrednost deleža nerezidenta v čistem dobičku/izgubi od neposrednih naložb <i>Value of nonresidents' share in profit/loss with direct investment</i>						
		Dobiček <i>Profit</i>		Izguba <i>Loss</i>		
		1997	1998	1997	1998	
040	Avstrija	54.119	48.138	-14.816	-8.224	<i>Austria</i>
276	Nemčija	34.642	27.633	-8.499	-11.790	<i>Germany</i>
840	ZDA	13.145	11.316	-135	-2.494	<i>USA</i>
380	Italija	11.838	10.756	-10.922	-2.748	<i>Italy</i>
756	Švica	9.477	7.428	-974	-2.434	<i>Switzerland</i>
826	V. Britanija	5.418	6.003	-1.314	-1.739	<i>United Kingdom</i>
528	Nizozemska	4.043	4.776	-15.715	-9.519	<i>Netherlands</i>
208	Danska	5.322	3.795	-694	-664	<i>Denmark</i>
724	Španija	1	3.229	-506	0	<i>Spain</i>
191	Hrvaška	2.644	2.654	-6.544	-1.002	<i>Croatia</i>
250	Francija	12.322	2.106	-5.385	-3.750	<i>France</i>
442	Luksemburg	589	745	-1.161	-40	<i>Luxembourg</i>
070	Bosna in Hercegovina	1.492	404	-647	-216	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
196	Ciper	238	337	-2.866	0	<i>Cyprus</i>
056	Belgija	294	266	-126	-1	<i>Belgium</i>
752	Švedska	248	148	-274	-2	<i>Sweden</i>
792	Turčija	49	130	0	-19	<i>Turkey</i>
591	Panama	68	121	0	0	<i>Panama</i>
392	Japonska	32	113	-137	-11	<i>Japan</i>
643	Ruska federacija	52	108	-95	-62	<i>Russian Federation</i>
036	Avstralija	191	84	-94	-164	<i>Australia</i>
807	Makedonija	49	82	-130	-162	<i>Macedonia</i>
674	San Marino	96	81	0	0	<i>San Marino</i>
348	Madžarska	58	49	-340	-173	<i>Hungary</i>
092	Deviški otoki	471	46	-103	-317	<i>Virgin Islands</i>
372	Irska	30	23	-2	0	<i>Ireland</i>
203	Češka republika	205	21	-7.216	-751	<i>Czech Republic</i>
124	Kanada	13	13	-49	0	<i>Canada</i>
458	Malezija	0	10	-80	-105	<i>Malaysia</i>
788	Tunizija	8	9	-27	-117	<i>Tunisia</i>
292	Gibraltar	11	8	-2.348	0	<i>Gibraltar</i>
710	Južna Afrika	0	5	-3	0	<i>Republic of South Africa</i>
156	Kitajska	2	5	-82	-6	<i>China</i>
344	Hongkong	1	4	-133	-315	<i>Hong Kong</i>
891	Jugoslavija	8	3	-49	-40	<i>Yugoslavia</i>
364	Iran	2	3	0	0	<i>Iran</i>
703	Slovaška	8	1	0	0	<i>Slovakia</i>
492	Monako	2	1	0	0	<i>Monaco</i>
804	Ukrajina	8	0	-9	-7	<i>Ukraine</i>
702	Singapur	0	0	-68	-127	<i>Singapore</i>
008	Albanija	0	0	0	-1	<i>Albania</i>
028	Antigva in Barbuda	0	0	-1.551	-1.526	<i>Antigua and Barbuda</i>
100	Bolgarija	0	0	0	-3	<i>Bulgaria</i>
112	Belorusija	0	0	0	-12	<i>Republic of Belorussia</i>
158	Tajvan	20	0	0	-56	<i>Taiwan</i>
408	Koreja	0	0	0	-1	<i>North Korea</i>
438	Lihtenštajn	3	0	-61	-15	<i>Liechtenstein</i>
470	Malta	10	0	0	0	<i>Malta</i>
498	Moldavija	0	0	0	-2	<i>Moldova</i>
659	Saint Kitts in Nevis	0	0	0	-19	<i>St. Christopher and Nevis</i>
784	Združeni arabski Emirati	0	0	-180	-276	<i>United Arab Emirates</i>
<b>SKUPAJ</b>		<b>157.230</b>	<b>130.657</b>	<b>-83.337</b>	<b>-48.910</b>	<b>TOTAL</b>

**Tabela 15: Dobički / izgube tujih neposrednih naložb v Sloveniji - po dejavnostih 1997 - 1998**  
**Table 15: Earnings / losses of foreign direct investment in Slovenia - by activity 1997 - 1998**

tisoč USD / USD thousand

		Vrednost deleža nerezidenta v čistem dobičku/izgubi od neposrednih naložb Value of nonresidents' share in profit/loss with direct investment				
		Dobiček Profit		Izguba Loss		
		1997	1998	1997	1998	
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	19.215	19.257	-18.188	-10.019	Wholesale, commission, not motors
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	11.990	15.876	-4.402	-553	Sale, repair etc. motors; fuel
29	Pro. strojev in naprav	13.488	10.387	-2.447	-1.860	Mfr. of machinery & equipment nec.
65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	13.645	9.673	-5.234	-625	Financial intermediation, not insur.
24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	14.050	9.664	-2.574	-6.628	Mfr. of chemicals & chemical products
26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	9.081	9.046	-291	-2	Mfr. of other non-metal mineral prods
74	Druge poslovne dej.	7.675	8.508	-13.203	-5.532	Other business activities
52	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	9.763	7.102	-1.476	-1.306	Retail trade, not motors; repairs
16	Pro. tobačnih izd.	11.744	6.228	0	0	Manufacture of tobacco products
21	Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	1.289	5.472	-13.033	-256	Mfr. of pulp, paper & paper products
25	Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	4.993	4.514	-2.445	-1.950	Mfr. of rubber & plastic products
63	Pomožne prometne dej., turistične org.	2.628	3.554	-256	-266	Support transport; travel agencies
27	Pro. kovin	5.196	3.369	-44	-743	Manufacture of basic metals
32	Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	3.658	3.086	0	-1	Mfr. of radio, TV & equipment
31	Pro. el. strojev, aparatov	3.591	2.998	-1.164	-914	Mfr. of electrical machinery etc. nec.
33	Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	2.063	2.615	-378	-754	Mfr. of medical & precision instruments
15	Pro. hrane, pijač, krmil	1.554	1.610	-2.978	-11	Mfr. of food products & beverages
66	Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	484	1.153	-3.703	-1.270	Insurance, pension not comp. soc. sec.
28	Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	1.575	1.082	-442	-210	Mfr. of fabricated metal, not machines
17	Pro. tekstilij	3.043	1.077	-193	-116	Manufacture of textiles
45	Gradbeništvo	485	594	-233	-253	Construction
34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	5.644	512	-1.739	-4.551	Mfr. of motor vehicles, trailers etc.
72	Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	255	470	-10	-69	Computer and related activities
22	Založništvo, tiskarstvo	694	392	-612	-270	Publishing, printing & record media
20	Obdelava in predelava lesa	1.927	390	-250	-329	Mfr. of wood & wood. cork, etc. goods
19	Pro. usnja, usnjenih izd.	546	349	-126	-151	Leather tanning; mfr luggage, etc.
70	Poslovanje z nepremičninami	2.619	274	-253	-49	Real estate activities
40	Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	203	200	-493	-249	Electricity, gas, steam & hot water
60	Kopenski promet, cevovodni transport	633	188	-428	-415	Land transport; pipelines transport
55	Gostinstvo	2.593	185	-844	-2.029	Hotels and restaurants
80	Izobraževanje	64	181	-4	-26	Education
90	Stor. javne higiene	143	151	-50	-277	Refuse disposal, sanitation etc.
64	Pošta in telekomunikacije	218	141	-330	-16	Post and telecommunications
01	Kmetijstvo, lov, stor.	92	89	-8	0	Agriculture, hunting and services
67	Pomožne dej. v fin. posred.	120	70	-103	-21	Activities aux. to financial interm.
73	Raziskovanje in razvoj	23	57	-163	-30	Research and development
36	Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	93	52	-183	-448	Mfr. of furniture; manufacturing nec.
71	Dajanje strojev, opreme v najem	12	49	-484	-253	Renting equipment without operator
92	Rekreacijske, kulturne, športne dej.	51	26	-3.697	-5.329	Recreational, cultural & sporting
85	Zdravstvo, socialno varstvo	0	13	-374	-16	Health and social work
93	Dr. storitvene dej.	5	2	-71	-76	Other service activities
18	Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	68	2	-130	-819	Mfr. of wearing apparel; dressing fur
35	Pro. dr. vozil, plovil	12	1	0	-5	Mfr. of other transport equipment
14	Pri. dr. rudnin in kamnin	0	0	-139	-41	Other mining and quarrying
30	Pro. pisarniških strojev, računalnikov	0	0	-7	-19	Mfr. of office machinery & computers
37	Reciklaža	0	0	-27	-130	Recycling
41	Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	0	0	-127	-23	Collection, purification etc. of water
62	Zračni promet	2	0	0	-1	Air transport
<b>SKUPAJ</b>		<b>157.230</b>	<b>130.657</b>	<b>-83.337</b>	<b>-48.910</b>	<b>TOTAL</b>

### 3.2.3. Reinvestirani dobički / nepokrite izgube

#### *Reinvested earnings / uncovered losses*

Tabela 16: Reinvestirani dobički / izgube pri tujih neposrednih naložbah v Sloveniji - po državah 1997 - 1998

Table 16: Reinvested earnings / losses of foreign direct investment in Slovenia - by country 1997 - 1998

tisoč USD / USD thousand

	Skupaj <i>Total</i>		Povečanja neraz- porejenega dobička <i>Increase of undis- tributed profits</i>		Povečanje nepo- krite izgube <i>Uncovered loss</i>		Ostalo <i>Other</i>		
	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	
	1=3+5+7	2=4+6+8	3	4	5	6	7	8	
040 Avstrija	50.023	36.520	56.857	59.864	-8.597	-22.846	1.763	-497	Austria
276 Nemčija	16.717	28.614	28.033	36.316	-12.294	-8.550	978	849	Germany
840 ZDA	8.716	13.304	11.594	13.298	-2.995	-147	117	152	USA
756 Švica	4.808	7.986	7.462	8.883	-2.822	-974	168	77	Switzerland
826 V. Britanija	10.411	6.369	8.335	7.810	-2.309	-1.730	4.385	289	United Kingdom
250 Francija	-639	5.476	2.342	10.614	-3.750	-5.385	769	248	France
208 Danska	3.131	4.631	3.754	5.333	-664	-694	41	-9	Denmark
380 Italija	7.257	1.144	10.938	11.670	-5.037	-10.945	1.356	418	Italy
070 Bosna in Hercegovina	213	884	451	1.491	-248	-647	11	40	Bosnia and Herzegovina
092 Deviški otoki	-271	368	46	471	-317	-103	0	0	Virgin Islands
056 Belgija	262	168	266	294	-4	-126	0	0	Belgium
036 Avstralija	-80	151	84	244	-164	-94	0	1	Australia
674 San Marino	81	96	81	96	0	0	0	0	San Marino
792 Turčija	111	49	130	49	-19	0	0	0	Turkey
591 Panama	121	46	121	68	0	0	0	-22	Panama
372 Irska	111	28	23	30	-1	-2	88	0	Ireland
158 Tajvan	-56	24	0	20	-56	0	0	3	Taiwan
470 Malta	0	10	0	10	0	0	0	0	Malta
703 Slovaška	1	8	1	8	0	0	0	0	Slovakia
364 Iran	3	2	3	2	0	0	0	0	Iran
492 Monako	1	2	1	2	0	0	0	0	Monaco
408 Koreja	-1	1	0	0	-1	0	0	1	North Korea
008 Albanija	-1	0	0	0	-1	0	0	0	Albania
268 Gruzija	1	0	1	0	0	0	0	0	Georgia
498 Moldavija	-2	0	0	0	-2	0	0	0	Moldova
100 Bolgarija	-3	0	0	0	-3	0	0	0	Bulgaria
659 Saint Kitts in Nevis	-19	0	0	0	-19	0	0	0	St. Christopher and Nevis
112 Belorusija	-12	0	0	0	-12	0	0	0	Republic of Belorussia
710 Južnoafriška republika	5	-3	5	0	0	-3	0	0	Republic of South Africa
804 Ukrajina	6	-8	19	0	-13	-9	0	0	Ukraine
891 Jugoslavija	-58	-18	1	8	-59	-49	0	23	Yugoslavia
788 Tunizija	-108	-19	9	8	-117	-27	0	0	Tunisia
752 Švedska	169	-27	148	248	-44	-274	65	0	Sweden
124 Kanada	11	-29	13	13	-3	-49	0	7	Canada
643 Ruska federacija	85	-33	108	52	-42	-95	19	10	Russian Federation
438 Lihtenštajn	-15	-52	0	3	-15	-61	0	6	Liechtenstein
807 Makedonija	-498	-67	81	49	-579	-130	0	14	Macedonia
702 Singapur	-80	-68	0	0	-127	-68	47	0	Singapore
156 Kitajska	-1	-80	5	2	-6	-82	0	0	China
458 Malezija	-93	-80	7	0	-105	-80	5	0	Malaysia
392 Japonska	102	-104	113	32	-11	-137	0	0	Japan
344 Hongkong	-310	-131	4	1	-315	-133	0	1	Hong Kong
784 Združeni arabski emirati	-276	-180	0	0	-276	-180	0	0	United Arab Emirates
348 Madžarska	569	-268	767	58	-218	-340	19	14	Hungary
724 Španija	3.228	-505	3.229	1	0	-506	0	0	Spain
442 Luksemburg	737	-599	610	566	-38	-1.171	165	7	Luxembourg
028 Antigua in Barbuda	-1.526	-1.551	0	0	-1.526	-1.551	0	0	Antigua and Barbuda
292 Gibraltar	-1.739	-2.337	8	11	-1.747	-2.348	0	0	Gibraltar
196 Ciper	337	-2.523	337	237	0	-2.761	0	0	Cyprus
191 Hrvaška	-12.184	-4.102	2.622	2.621	-15.768	-6.754	962	31	Croatia
203 Češka republika	-13.938	-7.010	2.043	205	-15.981	-7.216	0	0	Czech Republic
528 Nizozemska	-2.623	-11.693	5.056	3.829	-9.641	-15.768	1.962	246	Netherlands
<b>SKUPAJ</b>	<b>72.683</b>	<b>74.391</b>	<b>145.708</b>	<b>164.519</b>	<b>-85.946</b>	<b>-92.036</b>	<b>12.920</b>	<b>1.909</b>	<b>TOTAL</b>

Tabela 17: Reinvestirani dobički / izgube pri tujih neposrednih naložbah v Sloveniji - po dejavnostih 1997 - 1998

Table 17: Reinvested earnings / losses of foreign direct investment in Slovenia - by activity 1997 - 1998

tisoč USD / USD thousand

	Skupaj Total		Povečanja neraz- porejenega dobička Increase of undis- tributed profits		Povečanje nepo- krite izgube Uncovered loss		Ostalo Other		
	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	
	1=3+5+7	2=4+6+8	3	4	5	6	7	8	
29 Pro. strojev in naprav	10.782	13.152	12.567	15.622	-1.888	-2.448	103	-23	Mfr. of machinery & equipment nec.
16 Pro. tobačnih izd.	6.228	11.744	6.228	11.744	0	0	0	0	Manufacture of tobacco products
24 Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	1.569	11.615	8.197	14.189	-6.628	-2.574	0	0	Mfr. of chemicals & chemical products
50 Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	19.095	10.277	19.808	14.911	-580	-4.411	-133	-223	Sale, repair etc. motors; fuel
65 Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	14.190	9.888	14.254	14.796	-1.364	-5.234	1.299	326	Financial intermediation, not insur.
52 Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	5.687	9.011	7.200	9.490	-1.729	-1.476	216	997	Retail trade, not motors; repairs
26 Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	8.543	7.219	9.210	9.593	-673	-312	6	-2.062	Mfr. of other non-metal mineral prods
27 Pro. kovin	2.741	5.146	3.374	5.196	-743	-44	111	-6	Manufacture of basic metals
34 Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	-3.274	4.267	512	5.306	-4.168	-1.739	382	700	Mfr. of motor vehicles, trailers etc.
32 Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	3.201	3.702	3.086	3.660	-1	0	116	42	Mfr. of radio, TV & equipment
51 Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	11.009	3.053	21.216	20.585	-11.617	-18.626	1.409	1.094	Wholesale, commission, not motors
17 Pro. tekstilij	4.794	2.794	1.300	3.003	-123	-193	3.617	-15	Manufacture of textiles
63 Pomožne prometne dej., turistične org.	3.913	2.709	3.350	2.780	-301	-262	865	191	Support transport; travel agencies
31 Pro. el. strojev, aparatov	2.390	2.659	2.999	3.591	-913	-1.164	304	232	Mfr. of electrical machinery etc. nec.
25 Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	1.753	2.514	3.988	4.898	-1.964	-2.445	-272	61	Mfr. of rubber & plastic products
55 Gostinstvo	116	1.755	122	2.600	-2.052	-844	2.046	0	Hotels and restaurants
33 Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	1.920	1.744	2.668	2.115	-754	-378	6	7	Mfr. of medical & precision instruments
20 Obdelava in predelava lesa	40	1.703	386	1.927	-346	-250	0	26	Mfr. of wood & wood. cork, etc. goods
28 Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	804	1.432	1.045	1.657	-342	-440	101	215	Mfr. of fabricated metal, not machines
45 Gradbeništvo	-45	613	446	521	-657	-233	166	326	Construction
19 Pro. usnja, usnjenih izd.	222	488	349	546	-151	-126	25	69	Leather tanning; mfr. of luggage, etc.
72 Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	528	292	512	258	-90	-10	106	43	Computer and related activities
67 Pomožne dej. v fin. posred.	566	256	232	272	-442	-148	776	132	Activities aux. to financial interm.
60 Kopenski promet, cevovodni transport	-322	211	348	636	-690	-428	20	3	Land transport; pipelines transport
90 Stor. javne higijene	-126	146	151	182	-277	-50	0	14	Refuse disposal, sanitation etc.
01 Kmetijstvo, lov, stor.	-61	85	89	92	-149	-8	0	0	Agriculture, hunting and services
22 Založništvo, tiskarstvo	34	74	396	694	-428	-612	65	-8	Publishing, printing & record media
80 Izobraževanje	155	69	181	64	-26	-4	0	10	Education
35 Pro. dr. vozil, plovil	5	12	11	12	-5	0	0	0	Mfr. of other transport equipment
62 Zračni promet	17	2	18	2	-1	0	0	0	Air transport
30 Pro. pisarniških strojev, računalnikov	28	-7	0	0	-19	-7	47	0	Mfr. of office machinery & computers
18 Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	-757	-11	3	68	-867	-148	107	69	Mfr. of wearing apparel; dressing fur
37 Reciklaža	-130	-13	0	0	-130	-27	0	14	Recycling
93 Dr. storitvene dej.	136	-65	212	5	-76	-71	0	0	Other service activities
36 Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	123	-83	571	93	-450	-183	2	7	Mfr. of furniture; manufacturing nec.
64 Pošta in telekomunikacije	66	-112	82	218	-16	-330	0	0	Post and telecommunications
41 Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	-23	-127	0	0	-23	-127	0	0	Collection, purification etc. of water
14 Pri. dr. rudnin in kamnin	-37	-139	2	0	-41	-139	1	0	Other mining and quarrying
73 Raziskovanje in razvoj	-131	-140	57	23	-188	-163	0	0	Research and development
85 Zdravstvo, socialno varstvo	107	-247	123	142	-16	-389	0	0	Health and social work
40 Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	-14.189	-278	200	203	-14.822	-482	433		Electricity, gas, steam & hot water
71 Dajanje strojev, opreme v najem	-200	-472	49	12	-253	-484	4	0	Renting equipment without operator
15 Pro. hrane, pijač, krmil	96	-1.250	1.863	1.589	-1.770	-3.078	2	240	Mfr. of food products & beverages
66 Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	-308	-3.206	964	399	-1.461	-3.888	189	283	Insurance, pension not comp. soc. sec.
74 Druge poslovne dej.	4.208	-3.496	9.350	8.794	-5.812	-13.098	669	809	Other business activities
92 Rekreacijske, kulturne, športne dej.	-5.306	-3.639	28	11	-5.334	-3.704	0	54	Recreational, cultural & sporting
70 Poslovanje z nepremičninami	500	-7.484	566	741	-80	-8.225	14	0	Real estate activities
21 Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	-7.973	-13.472	7.396	1.277	-15.486	-13.033	116	-1.715	Mfr. of pulp, paper & paper products
<b>SKUPAJ</b>	<b>72.683</b>	<b>74.391</b>	<b>145.708</b>	<b>164.519</b>	<b>-85.946</b>	<b>-92.036</b>	<b>12.920</b>	<b>1.909</b>	<b>TOTAL</b>





## **4. SLOVENSKE NEPOSREDNE NALOŽBE V TUJINI *SLOVENIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD***

## 4.1. PODATKI O STANJIH

## DATA CONCERNING DIRECT INVESTMENT STOCK ABROAD

## 4.1.1. Slovenske naložbe v tujini – po državah

## Slovenian investment abroad – by country

Tabela 18: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po državah 1994 - 1998

Table 18: Slovenian direct investment abroad - by country 1994 - 1998

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million					
		1994	1995	1996	1997	1998	
191	Hrvaška <sup>1</sup>	191,4	244,7	235,2	222,7	299,4	Croatia <sup>1</sup>
276	Nemčija	30,5	70,5	55,3	29,8	38,5	Germany
616	Poljska	13,3	17,2	19,8	29,0	38,2	Poland
891	Jugoslavija <sup>1</sup>	27,9	54,0	34,4	28,7	34,1	Yugoslavia <sup>1</sup>
807	Makedonija <sup>1</sup>	15,9	21,2	22,8	21,8	22,5	Macedonia <sup>1</sup>
070	Bosna in Hercegovina <sup>1</sup>	14,8	16,1	17,4	17,5	20,3	Bosnia and Herzegovina <sup>1</sup>
040	Avstrija	9,6	11,1	-3,5	9,1	20,3	Austria
840	ZDA	14,0	20,3	22,1	23,2	18,8	USA
430	Liberija	16,6	20,7	27,6	28,7	18,2	Liberia
756	Švica	11,8	14,4	16,7	16,7	15,6	Switzerland
380	Italija	6,2	11,7	9,8	3,0	8,4	Italy
643	Ruska federacija	4,7	7,4	10,5	8,8	8,0	Russian Federation
804	Ukrajina	5,0	5,9	1,3	2,8	7,9	Ukraine
826	V. Britanija	0,4	0,5	1,4	5,6	6,8	United Kingdom
642	Romunija	0,3	1,4	0,5	2,4	4,5	Romania
250	Francija	-0,8	0,4	6,0	2,7	3,8	France
208	Danska	0,0	0,1	1,4	0,0	3,8	Denmark
203	Češka republika	2,4	7,5	14,0	11,0	3,7	Czech Republic
528	Nizozemska	3,7	4,2	0,0	-0,2	2,7	Netherlands
348	Madžarska	4,5	1,4	3,4	2,5	2,2	Hungary
566	Nigerija	2,1	2,4	2,4	2,2	2,2	Nigeria
218	Ekvador	0,9	0,8	0,6	0,7	2,0	Ecuador
702	Singapur	0,2	0,1	1,8	2,2	2,0	Singapore
458	Malezija	-0,1	-0,1	0,6	1,3	1,6	Malaysia
404	Kenija	0,4	0,3	0,3	0,3	1,3	Kenya
752	Švedska	0,6	0,7	1,4	1,1	0,9	Sweden
784	Združeni arabski emirati	0,5	0,4	0,4	1,0	0,8	United Arab Emirates
470	Malta	0,4	0,7	0,8	0,7	0,6	Malta
112	Belorusija	0,0	0,0	0,4	0,0	0,5	Republic of Belorussia
724	Španija	0,1	0,1	-0,1	0,4	0,3	Spain
703	Slovaška	0,3	0,4	0,3	0,3	0,3	Slovakia
300	Grčija	0,0	0,0	0,0	0,0	0,3	Greece
364	Iran	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	Iran
100	Bolgarija	0,2	0,4	0,9	0,2	0,1	Bulgaria
442	Luksemburg	0,4	0,2	0,2	0,2	0,1	Luxembourg
620	Portugalska	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	Portugal
288	Gana	0,0	-0,1	0,0	0,0	0,0	Gana
392	Japonska	0,0	0,0	0,6	0,0	0,0	Japan
438	Lihtenštajn	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	Liechtenstein
356	Indija	0,3	0,2	0,3	0,0	0,0	India
792	Turčija	-0,3	-0,2	-0,1	-0,1	0,0	Turkey
036	Avstralija	0,0	0,0	0,9	-0,4	-0,3	Australia
124	Kanada	0,0	0,2	0,8	-0,1	-0,6	Canada
056	Belgija	-9,6	-14,6	-13,4	-11,8	-12,6	Belgium
196	Ciper	-16,3	-18,9	-26,3	-35,2	-14,5	Cyprus
<b>SKUPAJ</b>		<b>352,4</b>	<b>504,0</b>	<b>469,1</b>	<b>428,8</b>	<b>563,4</b>	<b>TOTAL</b>

<sup>1</sup> Brez podatkov o neposrednih naložbah slovenskih gospodinjstev (v glavnem gre za nepremičnine na Hrvaškem). Ravno tako niso vključeni podatki o imetjih rezidentov RS na ozemlju naslednic nekdanje SFRJ, ki so predmet pojavnj o sukcesiji, odvzetem premoženju na teh ozemljih ter delu premoženja, ki je bilo v procesu lastninskega preoblikovanja prenešeno iz pravnih oseb na državo.

Data concerning real estate owned by Slovenian households abroad (mainly real estate in Croatia) are not included. Also claims on other countries on the territory of former SFRY, subject of negotiations on succession, expropriated assets in these territories, and other assets transferred to the Slovenian government during the process of privatization are not included.

**Tabela 19: Slovenske neposredne naložbe v tujini (drugo koleno) - po državah 1996 - 1998**  
**Table 19: Slovenian direct investment abroad (indirect affiliation) - by country 1996 - 1998**

stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million					
	1996	1997	1998		
191	Hrvaška	5,4	4,9	14,6	<i>Croatia</i>
196	Ciper	0,1	0,0	2,0	<i>Cyprus</i>
702	Singapur	1,6	2,1	1,9	<i>Singapore</i>
756	Švica	2,1	1,5	1,5	<i>Switzerland</i>
276	Nemčija	0,0	1,5	1,4	<i>Germany</i>
380	Italija	1,5	1,0	1,2	<i>Italy</i>
826	V. Britanija	0,3	1,1	1,1	<i>United Kingdom</i>
840	ZDA	2,0	0,7	1,0	<i>USA</i>
643	Ruska federacija	1,6	0,7	0,7	<i>Russian Federation</i>
203	Češka republika	5,9	0,6	0,7	<i>Czech Republic</i>
891	Jugoslavija	0,0	0,3	0,4	<i>Yugoslavia</i>
250	Francija	6,8	0,3	0,4	<i>France</i>
070	Bosna in Hercegovina	0,0	0,1	0,0	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
348	Madžarska	1,0	0,0	0,0	<i>Hungary</i>
040	Avstrija	2,5	0,0	0,0	<i>Austria</i>
100	Bolgarija	0,5	0,0	0,0	<i>Bulgaria</i>
124	Kanada	0,9	0,0	0,0	<i>Canada</i>
208	Danska	1,3	0,0	0,0	<i>Denmark</i>
392	Japonska	0,6	0,0	0,0	<i>Japan</i>
616	Poljska	2,0	0,0	0,0	<i>Poland</i>
807	Makedonija	0,0	-0,2	-0,3	<i>Macedonia</i>
036	Avstralija	0,9	-0,4	-0,3	<i>Australia</i>
	<b>SKUPAJ</b>	<b>37,2</b>	<b>14,1</b>	<b>26,2</b>	<b>TOTAL</b>

**Tabela 20: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po državah 31.12.1997**  
**Table 20: Slovenian direct investment abroad - by country December 31 1997**

stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million						
	Skupaj	Lastniški kapital	Terjatve	Obveznosti		
	Total	Equity capital	Claims	Liabilities		
	1=2+3-4	2	3	4		
191	Hrvaška <sup>1</sup>	222,7	130,6	96,1	3,9	Croatia <sup>1</sup>
276	Nemčija	29,8	37,1	63,9	71,3	Germany
616	Poljska	29,0	6,2	23,9	1,0	Poland
891	Jugoslavija <sup>1</sup>	28,7	23,7	5,0	0,0	Yugoslavia <sup>1</sup>
430	Liberija	28,7	18,0	16,0	5,4	Liberia
840	ZDA	23,2	20,7	15,0	12,6	USA
807	Makedonija <sup>1</sup>	21,8	10,7	12,0	0,9	Macedonia <sup>1</sup>
070	Bosna in Hercegovina <sup>1</sup>	17,5	11,1	6,4	0,1	Bosnia and Herzegovina <sup>1</sup>
756	Švica	16,7	14,2	2,9	0,3	Switzerland
203	Češka republika	11,0	0,8	11,7	1,5	Czech Republic
040	Avstrija	9,1	24,9	32,1	47,9	Austria
643	Ruska federacija	8,8	1,0	8,8	1,0	Russian Federation
826	V. Britanija	5,6	5,1	0,5	0,0	United Kingdom
380	Italija	3,0	4,2	25,7	26,9	Italy
804	Ukrajina	2,8	1,0	3,1	1,3	Ukraine
250	Francija	2,7	1,2	2,4	0,9	France
348	Madžarska	2,5	1,4	1,5	0,3	Hungary
642	Romunija	2,4	0,5	2,0	0,1	Romania
566	Nigerija	2,2	0,3	1,9	0,0	Nigeria
702	Singapur	2,2	2,1	0,1	0,0	Singapore
458	Malezija	1,3	0,5	0,8	0,0	Malaysia
752	Švedska	1,1	0,1	1,1	0,1	Sweden
784	Združeni arabski emirati	1,0	0,4	0,5	0,0	United Arab Emirates
218	Ekvador	0,7	0,7	0,0	0,0	Ecuador
470	Malta	0,7	0,3	0,4	0,0	Malta
724	Španija	0,4	0,1	0,3	0,0	Spain
703	Slovaška	0,3	0,2	0,1	0,0	Slovakia
404	Kenija	0,3	0,3	0,0	0,0	Kenya
442	Luksemburg	0,2	0,2	0,0	0,0	Luxembourg
100	Bolgarija	0,2	-0,1	0,2	0,0	Bulgaria
356	Indija	0,0	0,1	0,0	0,1	India
792	Turčija	-0,1	-0,1	0,0	0,0	Turkey
124	Kanada	-0,1	-0,8	0,7	0,0	Canada
528	Nizozemska	-0,2	1,8	0,0	2,0	Netherlands
036	Avstralija	-0,4	-1,4	1,0	0,0	Australia
056	Belgija	-11,8	-11,8	0,0	0,0	Belgium
196	Ciper	-35,2	12,2	12,1	59,5	Cyprus
	<b>SKUPAJ</b>	<b>428,8</b>	<b>317,4</b>	<b>348,6</b>	<b>237,2</b>	<b>TOTAL</b>

<sup>1</sup> Brez podatkov o neposrednih naložbah slovenskih gospodinjstev (v glavnem gre za nepremičnine na Hrvaškem). Ravno tako niso vključeni podatki o imetjih rezidentov RS na ozemlju naslednic nekdanje SFRJ, ki so predmet pojavnj o sukcesiji, odvzetem premoženju na teh ozemljih ter delu premoženja, ki je bilo v procesu lastninskega preoblikovanja prenešeno iz pravnih oseb na državo.

Data concerning real estate owned by Slovenian households abroad (mainly real estate in Croatia) are not included. Also claims on other countries on the territory of former SFRY, subject of negotiations on succession, expropriated assets in these territories, and other assets transferred to the Slovenian government during the process of privatization are not included.

**Tabela 21: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po državah 31.12.1998**  
**Table 21: Slovenian direct investment abroad - by country December 31 1998**

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million				
		Skupaj	Lastniški kapital	Terjatve	Obveznosti	
		Total	Equity capital	Claims	Liabilities	
		1=2+3-4	2	3	4	
191	Hrvaška <sup>1</sup>	299,4	175,5	126,4	2,5	Croatia <sup>1</sup>
276	Nemčija	38,5	40,6	48,7	50,9	Germany
616	Poljska	38,2	9,4	29,9	1,1	Poland
891	Jugoslavija <sup>1</sup>	34,1	28,6	5,5	0,0	Yugoslavia <sup>1</sup>
807	Makedonija <sup>1</sup>	22,5	6,5	17,2	1,1	Macedonia <sup>1</sup>
070	Bosna in Hercegovina <sup>1</sup>	20,7	10,9	10,0	0,2	Bosnia and Herzegovina <sup>1</sup>
040	Avstrija	20,3	24,3	24,2	28,2	Austria
840	ZDA	18,8	16,6	10,6	8,4	USA
430	Liberija	18,2	11,8	9,2	2,8	Liberia
756	Švica	15,6	15,1	1,0	0,5	Switzerland
380	Italija	8,4	4,4	22,2	18,1	Italy
643	Ruska federacija	8,0	-0,3	9,4	1,1	Russian Federation
804	Ukrajina	7,9	0,7	8,2	1,0	Ukraine
826	V. Britanija	6,8	5,7	1,1	0,0	United Kingdom
642	Romunija	4,5	0,4	4,2	0,1	Romania
250	Francija	3,8	1,3	3,8	1,3	France
208	Danska	3,8	0,4	3,4	0,0	Denmark
203	Češka republika	3,7	1,1	6,3	3,7	Czech Republic
528	Nizozemska	2,7	3,5	0,0	0,8	Netherlands
348	Madžarska	2,2	1,4	1,0	0,2	Hungary
566	Nigerija	2,2	0,3	1,8	0,0	Nigeria
218	Ekvador	2,0	1,1	1,0	0,0	Ecuador
702	Singapur	2,0	2,0	0,1	0,0	Singapore
458	Malezija	1,6	0,4	1,2	0,0	Malaysia
404	Kenija	1,3	1,3	0,0	0,0	Kenya
752	Švedska	0,9	0,1	1,0	0,2	Sweden
784	Združeni arabski emirati	0,8	0,3	0,5	0,0	United Arab Emirates
470	Malta	0,6	0,3	0,3	0,0	Malta
112	Belorusija	0,5	0,4	0,2	0,1	Republic of Belorussia
724	Španija	0,3	0,1	0,3	0,0	Spain
703	Slovaška	0,3	0,2	0,2	0,1	Slovakia
300	Grčija	0,3	0,3	0,0	0,0	Greece
364	Iran	0,1	0,1	0,0	0,0	Iran
100	Bolgarija	0,1	-0,1	0,2	0,0	Bulgaria
442	Luksemburg	0,1	0,1	0,0	0,0	Luxembourg
620	Portugalska	0,1	0,1	0,0	0,0	Portugal
356	Indija	0,0	0,1	0,0	0,1	India
792	Turčija	0,0	-0,1	0,0	0,0	Turkey
036	Avstralija	-0,3	-1,3	1,0	0,0	Australia
124	Kanada	-0,6	-1,0	0,4	0,0	Canada
056	Belgija	-12,6	-12,6	0,0	0,0	Belgium
196	Ciper	-14,5	14,7	1,0	30,1	Cyprus
<b>SKUPAJ</b>		<b>563,4</b>	<b>364,6</b>	<b>351,4</b>	<b>152,7</b>	<b>TOTAL</b>

<sup>1</sup> Brez podatkov o neposrednih naložbah slovenskih gospodinjstev (v glavnem gre za nepremičnine na Hrvaškem). Ravno tako niso vključeni podatki o imetjih rezidentov RS na ozemlju naslednic nekdanje SFRJ, ki so predmet pojajanj o sukcesiji, odvzetem premoženju na teh ozemljih ter delu premoženja, ki je bilo v procesu lastninskega preoblikovanja prenešeno iz pravnih oseb na državo.

Data concerning real estate owned by Slovenian households abroad (mainly real estate in Croatia) are not included. Also claims on other countries on the territory of former SFRY, subject of negotiations on succession, expropriated assets in these territories, and other assets transferred to the Slovenian government during the process of privatization are not included.

**Tabela 22: Slovenske portfolio naložbe v tujini - po državah 1994 - 1998**  
**Table 22: Slovenian portfolio investment abroad - by country 1994 - 1998**

		stanje konec leta v tisočih USD / end-year stock in USD thousand					
		1994	1995	1996	1997	1998	
250	Francija	788	860	803	628	9.838	France
191	Hrvaška <sup>1</sup>	2.328	4.106	4.667	6.657	7.536	Croatia <sup>1</sup>
276	Nemčija	5.014	5.091	4.762	4.182	4.502	Germany
891	Jugoslavija <sup>1</sup>	2.755	1.935	1.784	1.538	1.647	Yugoslavia <sup>1</sup>
380	Italija	0	0	0	403	1.183	Italy
756	Švica	641	765	688	850	950	Switzerland
826	V. Britanija	0	3.590	3.740	1.635	739	United Kingdom
056	Belgija	177	246	221	337	504	Belgium
040	Avstrija	2.592	1.790	648	235	222	Austria
528	Nizozemska	70	76	70	19	91	Netherlands
860	Uzbekistan	0	57	57	57	57	Uzbekistan
140	Srednjeafriška republika	72	77	58	43	46	Central African Republic
208	Danska	0	0	0	28	30	Denmark
203	Češka republika	3	12	49	22	25	Czech Republic
218	Ekvador	0	0	0	26	19	Ecuador
807	Makedonija <sup>1</sup>	40	49	48	10	10	Macedonia <sup>1</sup>
070	Bosna in Hercegovina <sup>1</sup>	1	1	6	3	4	Bosnia and Herzegovina <sup>1</sup>
076	Brazilija	250	0	0	0	0	Brazil
348	Madžarska	801	554	0	0	0	Hungary
840	ZDA	-511	-105	207	-25	-24	USA
<b>SKUPAJ</b>		<b>15.021</b>	<b>19.105</b>	<b>17.807</b>	<b>16.646</b>	<b>27.380</b>	<b>TOTAL</b>

<sup>1</sup> Brez podatkov o neposrednih naložbah slovenskih gospodinjstev (v glavnem gre za nepremičnine na Hrvaškem). Ravno tako niso vključeni podatki o imetjih rezidentov RS na ozemlju naslednic nekdanje SFRJ, ki so predmet pojavnj o sukcesiji, odvzetem premoženju na teh ozemljih ter delu premoženja, ki je bilo v procesu lastninskega preoblikovanja prenešeno iz pravnih oseb na državo.

Data concerning real estate owned by Slovenian households abroad (mainly real estate in Croatia) are not included. Also claims on other countries on the territory of former SFRY, subject of negotiations on succession, expropriated assets in these territories, and other assets transferred to the Slovenian government during the process of privatization are not included.

## 4.1.2. Slovenske naložbe v tujini – po dejavnostih

### *Slovenian investment abroad – by activity*

Tabela 23: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po dejavnostih 1994 - 1998  
 Table 23: Slovenian direct investment abroad - by activity 1994 - 1998

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million					
		1994	1995	1996	1997	1998	
65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	41,0	57,4	74,7	87,1	87,8	<i>Financial intermediation, not insur.</i>
24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	42,5	59,6	51,5	56,2	84,0	<i>Mfr. of chemicals &amp; chemical products</i>
74	Druge poslovne dej.	19,0	20,8	23,6	24,7	69,7	<i>Other business activities</i>
40	Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	49,6	54,3	51,2	46,0	54,1	<i>Electricity, gas, steam &amp; hot water</i>
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	58,1	64,9	55,1	51,8	47,1	<i>Wholesale, commission, not motors</i>
15	Pro. hrane, pijač, krmil	29,2	51,8	33,5	32,0	36,9	<i>Mfr. of food products &amp; beverages</i>
61	Vodni promet	17,1	21,4	29,7	31,1	20,5	<i>Water transport</i>
20	Obdelava in predelava lesa	11,0	35,0	16,0	11,9	14,3	<i>Mfr. of wood &amp; wood. cork, etc. goods</i>
22	Založništvo, tiskarstvo	4,0	9,3	14,5	13,2	13,9	<i>Publishing, printing &amp; record media</i>
33	Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	6,1	9,9	6,2	8,8	12,5	<i>Mfr. of medical &amp; precision instruments</i>
19	Pro. usnja, usnjenih izd.	24,8	19,9	14,3	10,1	11,8	<i>Leather tanning; mfr. luggage, etc.</i>
28	Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	8,1	10,2	10,6	7,5	11,8	<i>Mfr. fabricated metal, not machines</i>
31	Pro. el. strojev, aparatov	0,7	3,9	1,5	5,1	11,6	<i>Mfr. of electrical machinery etc. nec.</i>
45	Gradbeništvo	8,7	15,5	11,4	9,3	11,2	<i>Construction</i>
29	Pro. strojev in naprav	14,3	23,1	48,7	16,8	11,2	<i>Mfr. of machinery &amp; equipment nec.</i>
18	Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	3,2	4,0	6,2	8,2	8,1	<i>Mfr. wearing apparel; dressing fur</i>
52	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	10,1	9,9	-0,3	-14,6	7,6	<i>Retail trade, not motors; repairs</i>
63	Pomožne prometne dej., turistične org.	5,6	6,2	6,8	7,1	7,0	<i>Support transport; travel agencies</i>
26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	-1,9	-0,6	1,0	4,0	6,8	<i>Mfr. other non-metal mineral prods</i>
34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	-13,4	0,0	7,7	2,3	6,5	<i>Mfr. of motor vehicles, trailers etc.</i>
25	Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	3,8	9,1	5,1	7,4	6,4	<i>Mfr. of rubber &amp; plastic products</i>
66	Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	4,3	7,6	6,5	5,6	6,2	<i>Insurance, pension not comp. soc. sec.</i>
60	Kopenski promet, cevovodni transport	5,9	6,7	6,3	5,6	6,2	<i>Land transport; pipelines transport</i>
32	Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	1,3	1,0	1,9	1,9	5,6	<i>Mfr. of radio, TV &amp; equipment</i>
72	Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	4,6	5,0	4,0	2,9	3,1	<i>Computer and related activities</i>
01	Kmetijstvo, lov, stor.	1,9	2,2	3,1	2,5	2,8	<i>Agriculture, hunting and services</i>
21	Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	7,9	2,5	2,3	2,8	2,1	<i>Mfr. of pulp, paper &amp; paper products</i>
16	Pro. tobačnih izd.	7,9	11,1	10,2	9,2	1,9	<i>Manufacture of tobacco products</i>
64	Pošta in telekomunikacije	0,1	0,9	0,8	0,7	1,2	<i>Post and telecommunications</i>
36	Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	1,9	1,6	1,3	0,6	1,1	<i>Mfr. of furniture; manufacturing nec.</i>
35	Pro. dr. vozil, plovil	3,7	4,1	-0,1	-0,3	0,9	<i>Mfr. of other transport equipment</i>
37	Reciklaža	0,8	0,8	0,8	0,7	0,7	<i>Recycling</i>
55	Gostinstvo	0,2	0,3	0,3	0,2	0,3	<i>Hotels and restaurants</i>
02	Gozdarstvo, stor.	0,4	0,4	0,3	0,3	0,2	<i>Forestry, logging &amp; services</i>
91	Dej. združenj, organizacij	0,2	0,3	0,2	0,1	0,1	<i>Membership organisations nec.</i>
67	Pomožne dej. v fin. posred.	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	<i>Activities aux. to financial interm.</i>
75	Javna uprava, obramba, socialno zavarov.	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	<i>Public administration &amp; defence</i>
90	Stor. javne higiene	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	<i>Refuse disposal, sanitation etc.</i>
41	Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	<i>Collection, purification etc. of water</i>
73	Raziskovanje in razvoj	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	<i>Research and development</i>
85	Zdravstvo, socialno varstvo	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	<i>Health and social work</i>
10	Pri. črnega, rjavega premoga, lignita, šote	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	<i>Mining coal &amp; lignite; peat</i>
62	Zračni promet	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	<i>Air transport</i>
71	Dajanje strojev, opreme v najem	5,6	7,0	6,1	0,0	0,0	<i>Renting equipment without operator</i>
92	Rekreacijske, kulturne, športne dej.	0,3	0,2	0,1	0,0	0,0	<i>Recreational, cultural &amp; sporting</i>
27	Pro. kovin	-6,1	-7,0	-7,1	2,1	-0,1	<i>Manufacture of basic metals</i>
17	Pro. tekstilij	-3,0	-1,4	3,1	6,7	-3,5	<i>Manufacture of textiles</i>
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	-27,8	-25,5	-40,4	-39,2	-7,3	<i>Sale, repair etc. motors; fuel</i>
<b>SKUPAJ</b>		<b>352,4</b>	<b>504,0</b>	<b>469,1</b>	<b>428,8</b>	<b>563,4</b>	<b>TOTAL</b>

**Tabela 24: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po dejavnostih 31.12.1997**  
**Table 24: Slovenian direct investment abroad - by activity December 31 1997**

stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million						
	Skupaj <i>Total</i>	Lastniški kapital <i>Equity capital</i>	Terjatve <i>Claims</i>	Obvez- nosti <i>Liabilit- ties</i>		
	1=2+3-4	2	3	4		
65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	87,1	84,8	11,0	13,3	<i>Financial intermediation, not insur.</i>
24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	56,2	14,9	29,1	70,4	<i>Mfr. of chemicals &amp; chemical products</i>
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	51,8	20,2	24,9	56,5	<i>Wholesale, commission, not motors</i>
40	Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	46,0	46,0	0,0	0,0	<i>Electricity, gas, steam &amp; hot water</i>
15	Pro. hrane, pijač, krmil	32,0	20,0	4,2	16,3	<i>Mfr. of food products &amp; beverages</i>
61	Vodni promet	31,1	20,4	5,4	16,0	<i>Water transport</i>
74	Druge poslovne dej.	24,7	20,6	10,7	14,7	<i>Other business activities</i>
29	Pro. strojev in naprav	16,8	10,5	1,7	8,1	<i>Mfr. of machinery &amp; equipment nec.</i>
22	Založništvo, tiskarstvo	13,2	0,3	0,4	13,2	<i>Publishing, printing &amp; record media</i>
20	Obdelava in predelava lesa	11,9	7,1	0,2	5,0	<i>Mfr. of wood &amp; wood. cork, etc. goods</i>
19	Pro. usnja, usnjenih izd.	10,1	4,9	2,7	8,0	<i>Leather tanning; mrf luggage, etc.</i>
45	Gradbeništvo	9,3	3,1	3,6	9,8	<i>Construction</i>
16	Pro. tobacnih izd.	9,2	0,0	0,0	9,2	<i>Manufacture of tobacco products</i>
33	Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	8,8	2,2	0,3	6,9	<i>Mfr. of medical &amp; precision instruments</i>
18	Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	8,2	1,3	1,6	8,6	<i>Mfr. of wearing apparel; dressing fur</i>
28	Pro. kovinskih izd. .brez strojev, naprav	7,5	2,2	1,9	7,3	<i>Mfr. of fabricated metal, not machines</i>
25	Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	7,4	0,8	3,3	9,9	<i>Mfr. of rubber &amp; plastic products</i>
63	Pomožne prometne dej., turistične org.	7,1	6,2	1,1	2,0	<i>Support transport; travel agencies</i>
17	Pro. tekstilij	6,7	2,4	13,9	18,2	<i>Manufacture of textiles</i>
66	Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	5,6	4,3	0,0	1,4	<i>Insurance, pension not comp. soc. sec.</i>
60	Kopenski promet, cevovodni transport	5,6	5,4	0,0	0,2	<i>Land transport; pipelines transport</i>
31	Pro. el. strojev, aparatov	5,1	3,5	4,3	6,0	<i>Mfr. of electrical machinery etc. nec.</i>
26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	4,0	4,6	4,7	4,0	<i>Mfr. of other non-metal mineral prods</i>
72	Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	2,9	3,3	0,4	0,0	<i>Computer and related activities</i>
21	Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	2,8	0,6	3,4	5,5	<i>Mfr. of pulp, paper &amp; paper products</i>
01	Kmetijstvo, lov, stor.	2,5	1,8	0,1	0,8	<i>Agriculture, hunting and services</i>
34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	2,3	0,8	2,2	3,7	<i>Mfr. of motor vehicles, trailers etc.</i>
27	Pro. kovin	2,1	0,2	1,7	3,6	<i>Manufacture of basic metals</i>
32	Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	1,9	0,7	2,3	3,5	<i>Mfr. of radio, TV &amp; equipment</i>
64	Pošta in telekomunikacije	0,7	0,7	0,0	0,0	<i>Post and telecommunications</i>
37	Reciklaža	0,7	0,7	0,0	0,0	<i>Recycling</i>
36	Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	0,6	-0,3	0,1	0,9	<i>Mfr. of furniture; manufacturing nec.</i>
02	Gozdarstvo, stor.	0,3	0,3	0,0	0,0	<i>Forestry, logging &amp; services</i>
55	Gostinstvo	0,2	0,2	0,0	0,0	<i>Hotels and restaurants</i>
91	Dej. združenj, organizacij	0,1	0,1	0,0	0,0	<i>Membership organisations nec.</i>
75	Javna uprava, obramba, socialno zavarov.	0,1	0,1	0,0	0,0	<i>Public administration &amp; defence</i>
73	Raziskovanje in razvoj	0,1	0,1	0,0	0,0	<i>Research and development</i>
41	Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	0,1	0,1	0,0	0,0	<i>Collection, purification etc. of water</i>
35	Pro. dr. vozil, plovil	-0,3	1,8	2,0	0,0	<i>Mfr. of other transport equipment</i>
52	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	-14,6	6,4	24,0	3,0	<i>Retail trade, not motors; repairs</i>
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	-39,2	14,2	75,9	22,5	<i>Sale, repair etc. motors; fuel</i>
<b>SKUPAJ</b>		<b>428,8</b>	<b>317,4</b>	<b>237,2</b>	<b>348,6</b>	<b>TOTAL</b>



**Tabela 25: Slovenske neposredne naložbe v tujini - po dejavnostih 31.12.1998**  
**Table 25: Slovenian direct investment abroad - by activity December 31 1998**

stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million

	Skupaj <i>Total</i>	Lastniški kapital <i>Equity capital</i>	Terjatve <i>Claims</i>	Obvez- nosti <i>Liabilit- ties</i>		
	1=2+3-4	2	3	4		
65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	87,8	86,3	14,7	13,2	<i>Financial intermediation, not insur.</i>
24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	84,0	17,4	86,8	20,3	<i>Mfr. chemicals &amp; chemical products</i>
74	Druge poslovne dej.	69,7	52,3	26,3	8,9	<i>Other business activities</i>
40	Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	54,1	54,1	0,0	0,0	<i>Electricity, gas, steam &amp; hot water</i>
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	47,1	15,3	51,9	20,1	<i>Wholesale, commission, not motors</i>
15	Pro. hrane, pijač, krmil	36,9	22,4	18,8	4,3	<i>Mfr. of food products &amp; beverages</i>
61	Vodni promet	20,5	14,0	9,2	2,8	<i>Water transport</i>
20	Obdelava in predelava lesa	14,3	7,7	6,6	0,0	<i>Mfr. of wood &amp; wood. cork, etc. goods</i>
22	Založništvo, tiskarstvo	13,9	0,4	13,8	0,3	<i>Publishing, printing &amp; record media</i>
33	Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	12,5	3,4	9,6	0,5	<i>Mfr. of medical &amp; precision instruments</i>
19	Pro. usnja, usnjenih izd.	11,8	5,5	8,3	1,9	<i>Leather tanning; mrf luggage, etc.</i>
28	Pro. kovinskih izd .brez strojev, naprav	11,8	3,7	9,7	1,6	<i>Mfr. of fabricated metal, not machines</i>
31	Pro. el. strojev, aparatov	11,6	4,5	10,6	3,5	<i>Mfr. of electrical machinery etc. nec.</i>
45	Gradbeništvo	11,2	4,9	8,3	1,9	<i>Construction</i>
29	Pro. strojev in naprav	11,2	5,0	7,5	1,3	<i>Mfr. of machinery &amp; equipment nec.</i>
18	Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	8,1	1,7	9,3	2,8	<i>Mfr. of wearing apparel; dressing fur</i>
52	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	7,6	6,4	5,3	4,2	<i>Retail trade, not motors; repairs</i>
63	Pomožne prometne dej., turistične org.	7,0	5,3	2,4	0,8	<i>Support transport; travel agencies</i>
26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	6,8	6,7	4,9	4,7	<i>Mfr. of other non-metal mineral prods</i>
34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	6,5	1,2	7,5	2,2	<i>Mfr. of motor vehicles, trailers etc.</i>
25	Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	6,4	1,1	5,4	0,2	<i>Mfr. of rubber &amp; plastic products</i>
66	Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	6,2	4,8	1,5	0,0	<i>Insurance, pension not comp. soc. sec.</i>
60	Kopenski promet, cevovodni transport	6,2	5,9	0,2	0,0	<i>Land transport; pipelines transport</i>
32	Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	5,6	2,3	5,5	2,1	<i>Mfr. of radio, TV &amp; equipment</i>
72	Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	3,1	3,5	0,1	0,5	<i>Computer and related activities</i>
01	Kmetijstvo, lov, stor.	2,8	1,8	1,1	0,2	<i>Agriculture, hunting and services</i>
21	Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	2,1	0,6	4,6	3,1	<i>Mfr. of pulp, paper &amp; paper products</i>
16	Pro. tobačnih izd.	1,9	-0,6	2,5	0,0	<i>Manufacture of tobacco products</i>
64	Pošta in telekomunikacije	1,2	1,2	0,0	0,0	<i>Post and telecommunications</i>
36	Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	1,1	-0,3	1,4	0,0	<i>Mfr. of furniture; manufacturing nec.</i>
35	Pro. dr. vozil, plovil	0,9	1,6	0,0	0,8	<i>Mfr. of other transport equipment</i>
37	Reciklaža	0,7	0,7	0,0	0,0	<i>Recycling</i>
55	Gostinstvo	0,3	0,3	0,0	0,0	<i>Hotels and restaurants</i>
02	Gozdarstvo, stor.	0,2	0,2	0,0	0,0	<i>Forestry, logging &amp; services</i>
91	Dej. združenj, organizacij	0,1	0,1	0,0	0,0	<i>Membership organisations nec.</i>
67	Pomožne dej. v fin. posred.	0,1	0,1	0,0	0,0	<i>Activities aux. to financial interm.</i>
75	Javna uprava, obramba, socialno zavarov.	0,1	0,1	0,0	0,0	<i>Public administration &amp; defence</i>
90	Stor. javne higiene	0,1	0,0	0,1	0,0	<i>Refuse disposal, sanitation etc.</i>
41	Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	0,1	0,1	0,0	0,0	<i>Collection, purification etc. of water</i>
73	Raziskovanje in razvoj	0,1	0,1	0,0	0,0	<i>Research and development</i>
27	Pro. kovin	-0,1	0,7	2,5	3,2	<i>Manufacture of basic metals</i>
17	Pro. tekstilij	-3,5	3,0	6,3	12,9	<i>Manufacture of textiles</i>
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	-7,3	18,7	8,7	34,7	<i>Sale, repair etc. motors; fuel</i>
<b>SKUPAJ</b>	<b>563,4</b>	<b>364,6</b>	<b>351,4</b>	<b>152,7</b>	<b>TOTAL</b>	

**Tabela 26: Slovenske portfolio naložbe v tujini - po dejavnostih 1994 - 1998**  
**Table 26: Slovenian portfolio investment abroad - by activity 1994 - 1998**

		stanje konec leta v tisočih USD / end-year stock in USD thousand					
		1994	1995	1996	1997	1998	
92	Rekreacijske, kulturne, športne dej.	0	0	0	0	9.172	<i>Recreational, cultural &amp; sporting act.</i>
65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	4.050	8.183	8.360	6.152	7.449	<i>Financial intermediation, not insur.</i>
24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	2.648	4.449	4.699	4.435	4.903	<i>Mfr. of chemicals &amp; chemical products</i>
63	Pomožne prometne dej., turistične org.	118	131	155	1.992	2.360	<i>Support transport; travel agencies</i>
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	887	947	880	1.118	1.235	<i>Wholesale, commission, not motors</i>
60	Kopenski promet, cevovodni transport	729	859	775	761	936	<i>Land transport; pipelines transport</i>
20	Obdelava in predelava lesa	579	561	347	339	341	<i>Mfr. of wood &amp; wood. cork, etc. goods</i>
34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	290	313	299	268	296	<i>Mfr. of motor vehicles, trailers etc.</i>
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	152	170	162	144	158	<i>Sale, repair etc. motors; fuel</i>
64	Pošta in telekomunikacije	0	0	325	153	157	<i>Post and telecommunications</i>
66	Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	137	148	147	129	134	<i>Insurance, pension not comp. soc. sec.</i>
17	Pro. tekstilij	0	0	0	74	81	<i>Manufacture of textiles</i>
74	Druge poslovne dej.	4.234	2.428	1.499	978	79	<i>Other business activities</i>
22	Založništvo, tiskarstvo	734	443	34	109	75	<i>Publishing, printing &amp; record media</i>
15	Pro. hrane, pijač, krmil	49	49	41	36	39	<i>Mfr. of food products &amp; beverages</i>
52	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	20	22	48	20	19	<i>Retail trade, not motors; repairs</i>
45	Gradbeništvo	166	100	-2	16	18	<i>Construction</i>
31	Pro. el. strojev, aparatov	11	12	11	10	10	<i>Mfr. of electrical machinery etc. nec.</i>
18	Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	0	0	6	9	10	<i>Mfr. of wearing apparel; dressing fur</i>
28	Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	3	3	3	3	4	<i>Mfr. of fabricated metal, not machines</i>
26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	10	11	3	2	2	<i>Mfr. other non-metal mineral prods</i>
25	Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	77	1	0	1	2	<i>Mfr. of rubber &amp; plastic products</i>
21	Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	364	202	0	0	0	<i>Mfr. of pulp, paper &amp; paper products</i>
32	Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	25	18	0	0	0	<i>Mfr. of radio, TV &amp; equipment</i>
73	Raziskovanje in razvoj	1	2	2	0	0	<i>Research and development</i>
19	Pro. usnja, usnjenih izd.	0	-1	-5	-10	-10	<i>Leather tanning; mfr. luggage, etc.</i>
36	Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	-264	54	17	-92	-89	<i>Mfr. of furniture; manufacturing nec.</i>
<b>SKUPAJ</b>		<b>15.021</b>	<b>19.105</b>	<b>17.807</b>	<b>16.646</b>	<b>27.380</b>	<b>TOTAL</b>

### 4.1.3. Število slovenskih neposrednih vlagateljev in naložb v tujini – po državah *Number of Slovenian direct investors and investments abroad – by country*

Tabela 27: Število slovenskih podjetij z neposrednimi naložbami v tujini  
– po državah prejemnicah 1997 - 1998  
*Table 27: No. of Slovenian companies with direct investment abroad  
– by host country 1997 – 1998*

		konec leta / end-year				
		Prvo koleno <i>Directly affiliated</i>	Drugo koleno <i>Indirectly affiliated</i>	Prvo koleno <i>Directly affiliated</i>	Drugo koleno <i>Indirectly affiliated</i>	
		1997		1998		
191	Hrvaška	294	7	294	5	Croatia
070	Bosna in Hercegovina	73	*	78	*	Bosnia and Herzegovina
276	Nemčija	71	4	67	3	Germany
891	Jugoslavija	69	3	65	4	Yugoslavia
807	Makedonija	64	*	59	*	Macedonia
040	Avstrija	54	*	52	0	Austria
380	Italija	45	4	39	3	Italy
203	Češka republika	27	4	28	*	Czech Republic
348	Madžarska	23	*	24	*	Hungary
840	ZDA	21	4	22	*	USA
643	Ruska federacija	20	3	20	3	Russian Federation
616	Poljska	13	*	14	0	Poland
250	Francija	10	*	11	*	France
756	Švica	9	*	8	*	Switzerland
826	V. Britanija	7	*	8	*	United Kingdom
804	Ukrajina	8	0	7	0	Ukraine
703	Slovaška	6	0	7	0	Slovakia
528	Nizozemska	5	0	6	0	Netherlands
196	Ciper	5	*	5	*	Cyprus
112	Belorusija	3	0	4	0	Republic of Belorussia
124	Kanada	4	*	4	0	Canada
	Ostalo	30	18	32	16	Other
	<b>SKUPAJ<sup>1</sup></b>	<b>453</b>	<b>20</b>	<b>453</b>	<b>18</b>	<b>TOTAL<sup>1</sup></b>

\* Manj kot tri naložbe. / Less than three investments.

<sup>1</sup> Podatek o dejanskem skupnem številu slovenskih podjetij, ki imajo NN v tujini, se ne ujema s seštevkom po državah. Posamezno domače podjetje ima lahko neposredne naložbe v večih državah in je pri vsaki državi šteto posebej.  
*Data concerning the actual aggregate number of Slovenian companies with DI abroad does not coincide with the data distribution by country. A single local company may have direct investments made by a number of foreign investors from different countries, and the company may be registered as a foreign investment by each of these countries.*

Tabela 28: Število neposrednih naložb v tujini - po državah prejemnicah 1997 - 1998  
 Table 28: No. of direct investments abroad - by host country 1997 - 1998

stanja konec leta / end-year stock

	1997		1998		
	Prvo koleno <i>Directly affiliated</i>	Drugo koleno <i>Indirectly affiliated</i>	Prvo koleno <i>Directly affiliated</i>	Drugo koleno <i>Indirectly affiliated</i>	
	191 Hrvaška	575	10	551	
070 Bosna in Hercegovina	107	*	109	*	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
891 Jugoslavija	98	4	91	5	<i>Yugoslavia</i>
276 Nemčija	77	6	74	5	<i>Germany</i>
807 Makedonija	73	*	69	*	<i>Macedonia</i>
040 Avstrija	57	*	55	0	<i>Austria</i>
380 Italija	48	4	41	4	<i>Italy</i>
203 Češka republika	29	4	30	*	<i>Czech Republic</i>
348 Madžarska	27	*	28	*	<i>Hungary</i>
840 ZDA	23	4	24	*	<i>USA</i>
643 Ruska federacija	22	6	24	6	<i>Russian Federation</i>
616 Poljska	13	*	14	0	<i>Poland</i>
250 Francija	10	*	11	*	<i>France</i>
804 Ukrajina	10	0	8	0	<i>Ukraine</i>
756 Švica	9	*	8	*	<i>Switzerland</i>
826 V. Britanija	7	*	8	*	<i>United Kingdom</i>
703 Slovaška	6	0	7	0	<i>Slovakia</i>
196 Ciper	5	*	5	*	<i>Cyprus</i>
528 Nizozemska	5	0	6	0	<i>Netherlands</i>
112 Belorusija	4	0	4	0	<i>Republic of Belorussia</i>
124 Kanada	4	*	4	0	<i>Canada</i>
Ostalo	31	27	33	16	<i>Other</i>
<b>SKUPAJ<sup>1</sup></b>	<b>1240</b>	<b>65</b>	<b>1204</b>	<b>43</b>	<b>TOTAL<sup>1</sup></b>

\* Manj kot tri naložbe. / Less than three investments.

## 4.2. PODATKI O SPREMEMBAH STANJ CHANGES IN DIRECT INVESTMENT STOCK ABROAD

### 4.2.1. Spremembe lastniškega kapitala Changes in equity

Tabela 29: Oblike sprememb slovenskih naložb v tujini - po državah 1997 - 1998  
Table 29: Changes of Slovenian investment abroad - by country 1997 - 1998

sprememba stanj v tisoč USD / change of stock in USD thousand																
Spremembe neposrednih naložb / Direct investment changes												Spremembe				
Skupaj Total		V denarju, blagu in storitvah Equity paid-in in cash, in kind		Reinvestirani dobički/izgube Reinvested earnings/losses		Izplačane dividende Dividends		Ostalo Other		Vrednostne spremembe Valuation changes		portfolio naložb Portfolio investm. changes				
1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998			
1=3+5+7+9 +11	2=4+6+8+10 +12	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14			
191	Hrvaška	14.167	40.338	15.748	35.324	-5.443	2.562	-1.704	-663	-120	419	5.686	2.696	-453	-312	Croatia
891	Jugoslavija	2.702	3.523	839	2.214	265	68	0	0	0	0	1.599	1.240	-278,33	28,568	Yugoslavia
616	Poljska	3.362	3.012	991	338	282	371	0	0	2.124	2.303	-35	0	0	0	Poland
196	Ciper	-327	2.492	0	21	4.721	3.118	-1.485	-648	-3.567	0	4	1	0	0	Cyprus
528	Nizozemska	-203	1.498	0	1.731	-203	-232	0	0	0	0	0	0	-43	67	Netherlands
070	Bosna in Hercegovina	563	1.454	141	1.195	-102	-136	0	0	19	-96	506	490	-16	-2.334	Bosnia and Herzegovina
404	Kenija	2	940	0	0	2	-164	0	0	0	0	0	1.104	0	0	Kenya
807	Makedonija	486	882	0	43	297	673	-21	-10	48	102	163	75	-33	0	Macedonia
218	Ekvador	-261	663	0	748	-261	-85	0	0	0	0	0	0	-4	1	Ecuador
826	V. Britanija	1.321	527	1.329	-13	-9	54	0	-10	0	0	0	495	-105	-896	United Kingdom
300	Grčija	0	252	0	252	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Greece
208	Danska	92	189	0	0	92	189	0	0	0	0	0	0	30	1	Denmark
364	Iran	0	114	0	114	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Iran
348	Madžarska	610	108	426	71	145	-69	-12	0	0	71	51	35	-33	0	Hungary
620	Portugalska	0	83	0	83	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Portugal
250	Francija	698	81	27	4	570	81	-9	-4	0	0	110	0	-35	8.770	France
112	Belorusija	25	77	23	5	0	71	0	0	0	0	2	0	0	0	Republic of Belorussia
203	Češka republika	2.628	71	2.793	19	-165	42	0	0	0	-6	0	16	6	-2	Czech Republic
756	Švica	604	31	788	0	693	559	-829	-528	-48	0	0	0	-906	52	Switzerland
566	Nigerija	19	27	0	0	19	27	0	0	0	0	0	0	0	0	Nigeria
752	Švedska	86	16	29	0	57	16	0	0	0	0	0	0	-80	0	Sweden
703	Slovaška	5	6	6	5	-1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	Slovakia
470	Malta	-7	3	0	0	3	3	-10	0	0	0	0	0	0	0	Malta
008	Albanija	5	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Albania
036	Avstralija	-1.324	0	0	0	-1.324	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Australia
056	Belgija	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	153	130	Belgium
140	Srednjeafriška republika	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-14	0	Central African Republic
344	Hongkong	39	0	1	0	38	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Hong Kong
392	Japonska	-244	0	0	0	-244	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Japan
438	Lihtenštajn	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-22	0	Liechtenstein
642	Romunija	347	0	52	0	296	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Romania
458	Malezija	-1	-1	0	0	-1	-1	0	0	0	0	0	0	0	0	Malaysia
724	Španija	39	-10	0	0	39	-10	0	0	0	0	0	0	0	0	Spain
100	Bolgarija	-97	-11	0	0	-97	-11	0	0	0	0	0	0	0	0	Bulgaria
356	Indija	19	-28	0	0	19	-28	0	0	0	0	0	0	0	0	India
442	Luksemburg	-19	-48	0	0	-19	-48	0	0	0	0	0	0	0	-11	Luxembourg
380	Italija	301	-51	314	2.134	4	4	-27	-134	10	0	0	-2.055	355	738	Italy
784	Združeni arabski emirati	17	-135	0	0	17	-135	0	0	0	0	0	0	0	0	United Arab Emirates
702	Singapur	1.329	-143	0	-1.033	1.329	890	0	0	0	0	0	0	0	0	Singapore
804	Ukrajina	-201	-301	135	0	-336	-328	0	0	0	0	0	28	0	0	Ukraine
124	Kanada	-184	-341	0	0	-184	-341	0	0	0	0	0	0	0	0	Canada
276	Nemčija	-2.541	-674	566	625	-1.703	440	-1.430	-1.756	0	0	26	17	-372	-464	Germany
040	Avstrija	5.952	-2.212	23	466	4.182	-2.397	-625	-281	1.187	0	1.185	0	-1.017	120	Austria
840	ZDA	-586	-4.053	26	217	-578	-4.305	-100	0	0	10	66	26	1.240	1	USA
643	Ruska federacija	761	-5.130	19	1.654	616	-6.756	0	0	0	0	127	-27	0	0	Russian Federation
430	Liberija	4.542	-6.233	0	0	4.542	-6.233	0	0	0	0	0	0	0	0	Liberia
	<b>SKUPAJ</b>	<b>34.724</b>	<b>37.017</b>	<b>24.279</b>	<b>46.218</b>	<b>7.556</b>	<b>-12.111</b>	<b>-6.251</b>	<b>-4.034</b>	<b>-347</b>	<b>2.803</b>	<b>9.488</b>	<b>4.142</b>	<b>-1.627</b>	<b>5.889</b>	<b>TOTAL</b>

**Tabela 30: Oblike sprememb slovenskih naložb v tujini - po dejavnostih 1997 - 1998**  
**Table 30: Changes of Slovenian investment abroad - by activity 1997 - 1998**

spremembe stanj v tisoč USD / change of stock in USD thousand

		Spremembe neposrednih naložb / Direct investment changes										Spremembe portfolio naložb / Portfolio investm. changes				
Skupaj / Total		V denarju, blagu in storitvah / Equity paid-in in cash, in kind		Reinvestirani dobički/izgube / Reinvested earnings/losses		Izplačane dividende / Dividends		Ostalo / Other		Vrednostne spremembe / Valuation changes						
1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998			
1=3+5+7+9+11	2=4+6+8+10+12	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14			
74	Druge poslovne dej.	7	30.313	0	34.400	3	2.560	0	-4	0	-134	4	-6.509	0	-756	Other business activities
40	Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	3.425	5.661	0	0	0	0	0	0	0	0	3.425	5.661	0	0	Electricity, gas, steam & hot water
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	177	3.800	17	984	3.898	2.793	-113	0	-3.640	0	15	23	-387	4	Sale, repair etc. motors; fuel
45	Gradbeništvo	219	2.066	5	2.199	140	-185	0	0	0	0	74	52	-32	-506	Construction
26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	450	1.894	27	2.015	311	113	-57	-265	0	0	169	31	0	0	Mfr. of other non-metal mineral prods
32	Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	61	1.665	15	1.635	-69	24	0	0	0	0	115	5	-10	0	Mfr. of radio, TV & equipment
15	Pro. hrane, pijač, krmil	2.091	1.587	304	-1	709	814	-146	-145	4	-10	1.219	928	0	-2	Mfr of food products & beverages
28	Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	713	1.432	9	229	-514	1.059	-2	-10	1.157	0	64	153	43	-10	Mfr. fabricated metal, not machines
31	Pro. el. strojev, aparatov	247	1.203	210	1.256	-10	-54	-9	0	48	0	10	0	-10	0	Mfr. of electrical machinery etc. nec.
33	Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	288	1.198	323	1.150	-42	47	0	0	0	0	6	1	-69	0	Mfr. medical & precision instruments
63	Pomožne prometne dej., turistične org.	0	953	0	-16	0	862	0	-42	0	0	0	149	-22	-1.878	Support transport; travel agencies
17	Pro. tekstilij	103	506	0	207	68	217	-12	0	-2	0	50	83	-241	-10	Manufacture of textiles
20	Obdelava in predelava lesa	257	501	0	28	-350	6	-1	-24	0	0	607	490	-5	-272	Mfr. of wood & wood. cork, etc. goods
27	Pro. kovin	40	433	2	404	38	29	0	0	0	0	0	0	0	0	Manufacture of basic metals
64	Pošta in telekomunikacije	873	416	12	3	491	0	-115	0	0	0	485	414	-3	3	Post and telecommunications
66	Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	5.074	398	3.177	0	4.073	271	-2.431	0	-57	0	313	127	548	1	Insurance, pension not comp. soc. sec.
18	Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	17	302	52	96	-19	197	-13	0	0	0	-3	10	-58	0	Mfr. wearing apparel; dressing fur
60	Kopenski promet, cevovodni transport	340	241	0	0	6	-1	0	0	0	0	333	241	-34	121	Land transport; pipelines transport
34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	46	226	-3	0	42	203	0	0	0	0	8	23	9	8	Mfr. of motor vehicles, trailers etc.
19	Pro. usnja, usnjenih izd.	-3.209	215	-170	426	-2.771	49	-249	-223	-48	0	30	-37	-5	0	Leather tanning; mfr. of luggage, etc.
67	Pomožne dej. v fin. posred.	93	118	0	94	0	24	0	0	0	0	93	0	0	0	Activities aux. to financial interm.
22	Založništvo, tiskarstvo	175	86	104	0	92	86	0	0	6	0	-27	1	82	-40	Publishing, printing & record media
72	Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	-878	78	56	0	-982	77	0	0	0	0	48	0	0	0	Computer and related activities
55	Gostinstvo	23	15	3	0	4	2	0	0	0	0	16	13	0	0	Hotels and restaurants
36	Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	-34	15	-95	78	3	-74	0	0	0	0	58	11	100	0	Mfr. of furniture; manufacturing nec.
91	Dej. združenj, organizacij	-97	5	-102	0	0	0	0	0	0	0	5	5	0	0	Membership organisations nec.

(se nadaljuje...)  
(continues...)

**Oblike sprememb slovenskih naložb v tujini - po dejavnostih 1997 – 1998 (nadaljevanje tabele 30)**  
**Changes of Slovenian investment abroad - by activity 1997 – 1998 (table 30 continued)**

spremembe stanj v tisoč USD / change of stock in USD thousand

	Spremembe neposrednih naložb / Direct investment changes												Spremembe portfolio naložb / Portfolio investm. changes				
	Skupaj / Total		V denarju, blagu in storitvah / Equity paid-in in cash, in kind		Reinvestirani dobički/izgube / Reinvested earnings/losses		Izplačane dividende / Dividends		Ostalo / Other		Vrednostne spremembe / Valuation changes		1997			1998	
			1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998					
	1=3+5+7+9+11	2=4+6+8+10+12	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14			
41 Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	6	4	0	0	0	0	0	0	0	0	6	4	0	0		Collection, purification etc. of water	
90 Stor. javne higijene	3	3	0	3	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0		Refuse disposal, sanitation etc.	
80 Izobraževanje	5	2	0	1	0	0	0	0	0	0	5	1	0	0		Education	
05 Ribišтво	-1	2	0	3	-1	-1	0	0	0	0	0	0	0	0		Fishing, hatcheries & services	
85 Zdravstvo, socialno varstvo	10	2	0	0	0	0	0	0	0	0	10	2	0	0		Health and social work	
75 Javna uprava, obramba, socialno zavarov.	10.679	2	9.655	0	-700	0	-11	0	0	0	1.735	2	-358	0		Public administration & defence	
70 Poslovanje z nepremičninami	0	1	2	1	0	0	-2	0	0	0	0	0	0	0		Real estate activities	
10 Pri. črnega, rjavega premoga, lignita, šote	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	2	1	0	0		Mining coal & lignite; peat	
30 Pro. pisarniških strojev, računalnikov	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		Mfr. of office machinery & computers	
92 Rekreatijske, kulturne, športne dej.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-84	8.774		Recreational, cultural & sporting	
73 Raziskovanje in razvoj	-77	-1	-72	0	7	0	-12	0	0	0	0	-1	0	0		Research and development	
01 Kmetijstvo, lov, stor.	188	-15	0	0	9	68	0	0	0	0	179	-83	0	0		Agriculture, hunting and services	
25 Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	233	-26	28	35	202	-64	0	0	0	0	3	3	0	0		Mfr. of rubber & plastic products	
37 Reciklaža	22	-28	0	-32	0	0	0	0	0	0	22	5	0	-7		Recycling	
02 Gozdarstvo, stor.	15	-45	0	-52	0	0	0	0	0	0	15	7	0	0		Forestry, logging & services	
52 Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	-684	-48	64	-56	-1.024	-185	-5	0	9	0	272	193	-176	-85		Retail trade, not motors; repairs	
21 Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	179	-69	29	0	139	-77	0	0	0	0	12	8	0	0		Mfr. of pulp, paper & paper products	
16 Pro. tobačnih izd.	24	-90	0	6	23	-89	0	0	0	0	1	-7	0	-424		Manufacture of tobacco products	
29 Pro. strojev in naprav	10.853	-209	10.589	1.812	950	-1.946	-692	-93	0	0	7	17	-9	-45		Mfr. of machinery & equipment nec.	
35 Pro. dr. vozil, plovil	-166	-230	0	0	-191	-248	0	0	0	0	25	18	0	0		Mfr. of other transport equipment	
65 Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	40	-3.581	0	-138	0	-1.674	0	-2.413	0	0	40	644	211	624		Financial intermediation, not insur.	
61 Vodni promet	5.873	-6.376	0	-1.033	5.870	-5.344	0	0	0	0	3	0	0	-11		Water transport	
51 Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	-6.622	-5.593	-1.016	304	-3.553	-5.263	-2.138	-778	-59	-93	145	237	-1.420	24		Wholesale, commission, not motors	
24 Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	3.637	-2.020	1.056	174	704	-6.412	-244	-37	2.237	3.039	-115	1.215	303	378		Mfr. chemicals & chemical products	
<b>SKUPAJ</b>	<b>34.724</b>	<b>37.017</b>	<b>24.279</b>	<b>46.218</b>	<b>7.556</b>	<b>-12.111</b>	<b>-6.251</b>	<b>-4.034</b>	<b>-347</b>	<b>2.803</b>	<b>9.488</b>	<b>4.142</b>	<b>-1.627</b>	<b>5.889</b>		<b>TOTAL</b>	

## 4.2.2. Dobički / izgube v tekočem letu

### *Profits / losses in current year*

Tabela 31: Dobički / izgube slovenskih neposrednih naložb v tujini - po državah 1997 - 1998  
 Table 31: Earnings / losses of Slovenian direct investment abroad - by country 1997 - 1998

v tisoč USD / in USD thousand

	Vrednost deleža rezidenta v čistem dobičku/izgubi od neposrednih naložb				
	<i>Value of residents' share in profit/loss with direct investment</i>				
	Dobiček		Izguba		
	Profit	Loss	Profit	Loss	
	1997	1998	1997	1998	
196 Ciper	1.232	4.863	-1	-2	Cyprus
430 Liberija	0	4.541	-6.233	0	Liberia
040 Avstrija	1.539	4.070	-3.617	-1.600	Austria
191 Hrvaška	4.717	3.334	-4.061	-8.283	Croatia
276 Nemčija	3.568	2.932	-1.136	-2.052	Germany
840 ZDA	255	856	-4.487	-1.491	USA
756 Švica	747	715	-82	-102	Switzerland
380 Italija	731	344	-639	-193	Italy
642 Romunija	0	296	0	0	Romania
250 Francija	78	265	0	-148	France
203 Češka republika	321	252	-358	-576	Czech Republic
807 Makedonija	708	246	-42	-152	Macedonia
616 Poljska	435	220	-93	-47	Poland
070 Bosna in Hercegovina	354	147	-428	-258	Bosnia and Herzegovina
348 Madžarska	78	139	-147	-6	Hungary
752 Švedska	16	57	0	0	Sweden
724 Španija	0	39	-10	0	Spain
826 V. Britanija	102	37	-37	-38	United Kingdom
643 Ruska federacija	163	29	-6.920	0	Russian Federation
566 Nigerija	27	19	0	0	Nigeria
356 Indija	0	19	-28	0	India
784 Združeni arabski Emirati	0	17	-124	0	United Arab Emirates
891 Jugoslavija	167	11	-34	-10	Yugoslavia
703 Slovaška	10	11	-8	-11	Slovakia
470 Malta	3	3	0	0	Malta
804 Ukrajina	1	3	-321	-313	Ukraine
404 Kenija	0	2	-164	0	Kenya
124 Kanada	0	1	-341	-247	Canada
218 Ekvador	0	1	-85	0	Ecuador
702 Singapur	1	1	0	0	Singapore
100 Bolgarija	0	0	-11	-93	Bulgaria
112 Belorusija	87	0	0	0	Republic of Belorussia
208 Danska	189	0	0	0	Denmark
442 Luksemburg	0	0	-48	-19	Luxembourg
458 Malezija	0	0	-1	-1	Malaysia
528 Nizozemska	26	0	-258	-203	Netherlands
<b>SKUPAJ</b>	<b>15.554</b>	<b>23.469</b>	<b>-29.712</b>	<b>-15.844</b>	<b>TOTAL</b>



**Tabela 32: Dobički / izgube slovenskih neposrednih naložb v tujini - po dejavnostih 1997 - 1998**  
**Table 32: Earnings / losses of Slovenian direct investment abroad - by activity 1997 - 1998**

v tisoč USD / in USD thousand

		Vrednost deleža rezidenta v čistem dobičku/izgubi od neposrednih naložb <i>Value of residents' share in profit/loss with direct investment</i>				
		Dobiček <i>Profit</i>		Izguba <i>Loss</i>		
		1997	1998	1997	1998	
65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	3.127	6.048	-2.547	-11	<i>Financial intermediation, not insur.</i>
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	966	4.641	-118	-743	<i>Sale, repair etc. motors; fuel</i>
61	Vodni promet	0	4.541	-6.233	0	<i>Water transport</i>
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	1.778	2.683	-6.690	-4.091	<i>Wholesale, commission, not motors</i>
15	Pro. hrane, pijač, krmil	1.050	924	-283	-261	<i>Mfr. of food products &amp; beverages</i>
19	Pro. usnja, usnjenih izd.	861	786	-1.946	-3.361	<i>Leather tanning; mfr. of luggage, etc.</i>
74	Druge poslovne dej.	2.511	578	-727	-847	<i>Other business activities</i>
63	Pomožne prometne dej., turistične org.	917	538	-55	-42	<i>Support transport; travel agencies</i>
24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	844	454	-7.204	-363	<i>Mfr. of chemicals &amp; chemical products</i>
28	Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	1.070	358	-6	-842	<i>Mfr. of fabricated metal, not machines</i>
66	Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	334	345	0	0	<i>Insurance, pension not comp. soc. sec.</i>
26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	228	316	-115	-1	<i>Mfr. of other non-metal mineral prods</i>
21	Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	19	247	-97	-108	<i>Mfr. of pulp, paper &amp; paper products</i>
25	Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	131	236	-179	-31	<i>Mfr. of rubber &amp; plastic products</i>
17	Pro. tekstilij	334	124	-114	-73	<i>Manufacture of textiles</i>
18	Pro. oblačil, strojenje, dodelava krzna	266	117	-18	-35	<i>Mfr. of wearing apparel; dressing fur</i>
22	Založništvo, tiskarstvo	35	100	-2	-7	<i>Publishing, printing &amp; record media</i>
45	Gradbeništvo	147	74	-334	-2	<i>Construction</i>
31	Pro. el. strojev, aparatov	116	70	-172	-54	<i>Mfr. of electrical machinery etc. nec.</i>
52	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	97	66	-281	-1.095	<i>Retail trade, not motors; repairs</i>
34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	203	58	0	0	<i>Mfr. of motor vehicles, trailers etc.</i>
20	Obdelava in predelava lesa	13	39	0	-366	<i>Mfr. of wood &amp; wood. cork, etc. goods</i>
27	Pro. kovin	29	38	0	0	<i>Manufacture of basic metals</i>
29	Pro. strojev in naprav	46	34	-1.991	-2.946	<i>Mfr. of machinery &amp; equipment nec.</i>
35	Pro. dr. vozil, plovil	10	11	-258	-203	<i>Mfr. of other transport equipment</i>
01	Kmetijstvo, lov, stor.	86	9	-18	0	<i>Agriculture, hunting and services</i>
33	Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	98	9	-51	-52	<i>Mfr. of medical &amp; precision instruments</i>
72	Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	77	7	0	0	<i>Computer and related activities</i>
60	Kopinski promet, cevovodni transport	3	6	-3	0	<i>Land transport; pipelines transport</i>
55	Gostinstvo	2	4	-1	0	<i>Hotels and restaurants</i>
73	Raziskovanje in razvoj	3	4	0	-1	<i>Research and development</i>
36	Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	20	3	-94	-51	<i>Mfr. of furniture; manufacturing nec.</i>
32	Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	24	2	0	-23	<i>Mfr. of radio, TV &amp; equipment</i>
16	Pro. tobaknih izd.	84	0	-174	-237	<i>Manufacture of tobacco products</i>
70	Poslovanje z nepremičninami	1	0	0	0	<i>Real estate activities</i>
05	Gozdarstvo, stor.	0	0	-1	-1	<i>Fishing, hatcheries &amp; services</i>
67	Pomožne dej. v fin. posred.	24	0	0	0	<i>Activities aux. to financial interm.</i>
<b>SKUPAJ</b>		<b>15.554</b>	<b>23.469</b>	<b>-29.712</b>	<b>-15.844</b>	<b>TOTAL</b>

### 4.2.3. Reinvestirani dobički / nepokrite izgube *Reinvested earnings / uncovered losses*

Tabela 33: Reinvestirani dobički / izgube pri slovenskih neposrednih naložbah v tujini  
- po državah 1997 - 1998

Table 33: Reinvested earnings / losses of Slovenian direct investment abroad  
- by country 1997 - 1998

v tisoč USD / in USD thousand

	Skupaj <i>Total</i>		Povečanja neraz- porejenega dobička <i>Increase of undis- tributed profits</i>		Povečanje nepo- krite izgube <i>Uncovered loss</i>		Ostalo <i>Other</i>			
	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998		
	1=3+5+7	2=4+6+8	3	4	5	6	7	8		
196	Ciper	4.721	3.118	4.863	3.220	-142	-102	0	0	Cyprus
191	Hrvaška	-5.443	2.562	4.020	4.893	-9.582	-2.851	120	520	Croatia
702	Singapur	1.329	890	1.329	890	0	0	0	0	Singapore
807	Makedonija	297	673	465	680	-180	-42	11	34	Macedonia
756	Švica	693	559	988	724	-330	-165	34	0	Switzerland
276	Nemčija	-1.703	440	1.252	1.395	-3.091	-1.136	136	180	Germany
616	Poljska	282	371	330	463	-47	-93	0	0	Poland
208	Danska	92	189	92	189	0	0	0	0	Denmark
250	Francija	570	81	734	81	-164	0	0	0	France
112	Belorusija	0	71	0	72	0	0	0	0	Republic of Belorussia
891	Jugoslavija	265	68	275	181	-10	-112	0	0	Yugoslavia
826	V. Britanija	-9	54	40	92	-49	-38	0	0	United Kingdom
203	Češka republika	-165	42	315	343	-631	-358	151	56	Czech Republic
566	Nigerija	19	27	19	27	0	0	0	0	Nigeria
752	Švedska	57	16	57	16	0	0	0	0	Sweden
380	Italija	4	4	348	714	-261	-835	-84	125	Italy
470	Malta	3	3	3	3	0	0	0	0	Malta
703	Slovaška	-1	2	6	10	-11	-8	4	0	Slovakia
036	Avstralija	-1.324	0	0	0	-1.324	0	0	0	Australia
344	Hongkong	38	0	38	0	0	0	0	0	Hong Kong
392	Japonska	-244	0	0	0	-244	0	0	0	Japan
642	Romunija	296	0	61	0	0	0	235	0	Romania
458	Malezija	-1	-1	0	0	-1	-1	0	0	Malaysia
724	Španija	39	-10	39	0	0	-10	0	0	Spain
100	Bolgarija	-97	-11	0	0	-97	-11	0	0	Bulgaria
356	Indija	19	-28	19	0	0	-28	0	0	India
442	Luksemburg	-19	-48	1	0	-20	-48	0	0	Luxembourg
348	Madžarska	145	-69	159	45	-17	-145	2	32	Hungary
218	Ekvador	-261	-85	0	0	-261	-85	0	0	Ecuador
784	Združeni arabski emirati	17	-135	15	0	0	-135	2	0	United Arab Emirates
070	Bosna in Hercegovina	-102	-136	149	351	-256	-465	5	-21	Bosnia and Herzegovina
404	Kenija	2	-164	2	0	0	-164	0	0	Kenya
528	Nizozemska	-203	-232	0	26	-203	-258	0	0	Netherlands
804	Ukrajina	-336	-328	3	1	-340	-321	1	-8	Ukraine
124	Kanada	-184	-341	12	0	-196	-341	0	0	Canada
040	Avstrija	4.182	-2.397	3.091	1.089	-1.675	-3.617	2.765	131	Austria
840	ZDA	-578	-4.305	938	254	-1.517	-2.056	0	-2.503	USA
430	Liberija	4.542	-6.233	4.542	0	0	-6.233	0	0	Liberia
643	Ruska federacija	616	-6.756	72	164	-71	-6.920	614	0	Russian Federation
	<b>SKUPAJ</b>	<b>7.556</b>	<b>-12.111</b>	<b>24.279</b>	<b>15.921</b>	<b>-20.720</b>	<b>-26.578</b>	<b>3.996</b>	<b>-1.453</b>	<b>TOTAL</b>

**Tabela 34: Reinvestirani dobički / izgube pri slovenskih neposrednih naložbah v tujini - po dejavnostih 1997 - 1998**  
**Table 34: Reinvested earnings / losses of Slovenian direct investment abroad - by activity 1997 - 1998**

v tisoč USD / in USD thousand

	Skupaj Total		Povečanja neraz- porejenega dobička Increase of undis- tributed profits		Povečanje nepo- krite izgube Uncovered loss		Ostalo Other		
	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	
	1=3+5+7	2=4+6+8	3	4	5	6	7	8	
50 Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	3.898	2.793	4.641	2.912	-743	-118			Sale, repair etc. motors; fuel
74 Druge poslovne dej.	-700	2.560	1.151	3.262	-1.810	-734	-41	32	Other business activities
28 Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	-514	1.059	354	1.064	-868	-6	0	1	Mfr. of fabricated metal, not machines
63 Pomožne prometne dej., turistične org.	491	862	541	917	-49	-55	0	0	Support transport; travel agencies
15 Pro. hrane, pijač, krmil	709	814	931	905	-308	-283	86	193	Mfr. of food products & beverages
66 Zavarovalništvo brez socialnega, skladi	0	271	0	0	0	0	0	271	Insurance, pension not comp. soc. sec.
17 Pro. tekstilij	68	217	142	331	-73	-114	0	0	Manufacture of textiles
34 Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	42	203	58	203	-16	0	0	0	Mfr. of motor vehicles, trailers etc.
18 Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	-19	197	117	259	-35	-18	-101	-44	Mfr. wearing apparel; dressing fur
26 Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	311	113	324	228	-14	-115	0	0	Mfr. other non-metal mineral prods
22 Založništvo, tiskarstvo	92	86	89	37	-7	-2	10	51	Publishing, printing & record media
72 Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	7	77	7	77	0	0	0	0	Computer and related activities
01 Kmetijstvo, lov, stor.	9	68	9	86	0	-18	0	0	Agriculture, hunting and services
19 Pro. usnja, usnjenih izd.	-2.771	49	506	773	-3.414	-735	136	11	Leather tanning; mrf luggage, etc.
33 Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	-42	47	10	98	-52	-51	0	0	Mfr. of medical & precision instruments
27 Pro. kovin	38	29	38	29	0	0	0	0	Manufacture of basic metals
32 Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	-69	24	14	24	-83	0	0	0	Mfr. of radio, TV & equipment
67 Pomožne dej. v fin. posred.	0	24	0	24	0	0	0	0	Activities aux. to financial interm.
20 Obdelava in predelava lesa	-350	6	16	6	-366	0	0	0	Mfr. of wood & wood. cork, etc. goods
55 Gostinstvo	4	2	4	2	0	0	0	0	Hotels and restaurants
73 Raziskovanje in razvoj	3	0	4	0	-1	0	0	0	Research and development
71 Dajanje strojev, opreme v najem	-982	0	230	0	-1.212	0	0	0	Renting equipment without operator
60 Kopenski promet, cevovodni transport	6	-1	2	3	0	-3	4	0	Land transport; pipelines transport
05 Ribišтво	-1	-1	0	0	-1	-1	0	0	Fishing, hatcheries & services
31 Pro. el. strojev, aparatov	-10	-54	247	85	-261	-172	4	33	Mfr. of electrical machinery etc. nec.
25 Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	202	-64	236	116	-31	-179	-3	0	Mfr. of rubber & plastic products
36 Pro. pohišstva, dr. predelovalne dej.	3	-74	3	20	0	-94	0	0	Mfr. of furniture; manufacturing nec.
21 Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	139	-77	247	19	-108	-97	0	1	Mfr. of pulp, paper & paper products
16 Pro. tobačnih izd.	23	-89	261	85	-238	-174	0	0	Manufacture of tobacco products
52 Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	-1.024	-185	71	97	-1.095	-281	0	0	Retail trade, not motors; repairs
45 Gradbeništvo	140	-185	141	147	-1	-334	0	2	Construction
35 Pro. dr. vozil, plovil	-191	-248	11	10	-203	-258	0	0	Mfr. of other transport equipment
65 Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	4.073	-1.674	1.168	522	-11	-37	2.916	-2.159	Financial intermediation, not insur.
29 Pro. strojev in naprav	950	-1.946	3.885	46	-2.949	-1.991	14	0	Mfr. of machinery & equipment nec.
51 Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	-3.553	-5.263	2.413	1.776	-6.408	-7.193	442	154	Wholesale, commission, not motors
61 Vodni promet	5.870	-5.344	5.871	889	-1	-6.233	0	0	Water transport
24 Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	704	-6.412	540	870	-363	-7.282	527	0	Mfr. of chemicals & chemical products
<b>SKUPAJ</b>	<b>7.556</b>	<b>-12.111</b>	<b>24.279</b>	<b>15.921</b>	<b>-20.720</b>	<b>-26.578</b>	<b>3.996</b>	<b>-1.453</b>	<b>TOTAL</b>



## **5. POGODBENE NALOŽBE**

### ***CONTRACTUAL JOINT VENTURES***

## 5.1. POGODBENE NALOŽBE V SLOVENIJI

### CONTRACTUAL JOINT VENTURES IN SLOVENIA

Tabela 35: Stanje pogodbenih naložb nerezidentov v Sloveniji - po državah 1994 - 1998  
Table 35: Contractual joint ventures in Slovenia - by country 1994 - 1998

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million					
		1994	1995	1996	1997	1998	
276	Nemčija	55,4	40,3	27,6	17,3	17,5	Germany
040	Avstrija	40,7	39,5	33,2	10,3	3,0	Austria
756	Švica	2,5	2,7	2,2	1,7	1,6	Switzerland
208	Danska	1,7	1,9	1,8	1,5	1,5	Denmark
191	Hrvaška	4,8	6,5	5,8	4,9	1,2	Croatia
840	ZDA	0,8	0,9	0,9	0,8	0,8	USA
380	Italija	4,1	2,7	2,2	1,2	0,8	Italy
784	Združeni arabski Emirati	0,2	0,3	0,4	0,4	0,4	United Arab Emirates
196	Ciper	0,0	0,0	2,3	0,3	0,4	Cyprus
	Ostalo	5,8	5,6	5,9	1,5	0,4	Other
	<b>SKUPAJ</b>	<b>116,0</b>	<b>100,4</b>	<b>82,2</b>	<b>40,0</b>	<b>27,5</b>	<b>TOTAL</b>

Tabela 36: Stanje pogodbenih naložb nerezidentov v Sloveniji - po dejavnostih 1994 - 1998  
Table 36: Contractual joint ventures in Slovenia - by activity 1994 - 1998

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million					
		1994	1995	1996	1997	1998	
60	Kopenski promet, cevovodni transport	16,1	17,0	14,5	7,1	6,3	Land transport; pipelines transport
29	Pro. strojev in naprav	7,5	7,7	7,1	3,3	5,4	Mfr. of machinery & equipment nec.
24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	6,4	6,3	5,7	4,9	3,7	Mfr. chemicals & chemical products
26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	16,7	17,8	14,8	11,3	2,9	Mfr. other non-metal mineral prods
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	2,8	2,8	2,6	2,2	2,3	Wholesale, commission, not motors
28	Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	12,3	5,1	4,0	1,9	2,0	Mfr. of fabricated metal, not machines
15	Pro. hrane, pijač, krmil	6,0	5,4	4,1	1,0	0,8	Mfr. of food products & beverages
50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	0,8	1,1	0,9	0,6	0,6	Sale, repair etc. motors; fuel
34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	11,3	5,8	1,8	1,0	0,6	Mfr. of motor vehicles, trailers etc.
31	Pro. el. strojev, aparatov	4,3	3,7	1,7	0,6	0,5	Mfr. of electrical machinery etc. nec.
45	Gradbeništvo	5,3	0,5	0,5	0,4	0,4	Construction
71	Dajanje strojev, opreme v najem	2,4	2,5	2,3	0,3	0,4	Renting equipment without operator
63	Pomožne prometne dej., turistične org.	4,4	4,5	4,3	3,7	0,3	Support transport; travel agencies
25	Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	16,1	17,3	15,8	0,2	0,1	Mfr. of rubber & plastic products
	Ostalo	3,6	2,9	2,2	1,4	1,4	Other
	<b>SKUPAJ</b>	<b>116,0</b>	<b>100,4</b>	<b>82,2</b>	<b>40,0</b>	<b>27,5</b>	<b>TOTAL</b>

## 5.2. POGODBENE NALOŽBE V TUJINI CONTRACTUAL JOINT VENTURES ABROAD

Tabela 37: Stanje pogodbenih naložb rezidentov v tujini - po državah 1994 - 1998  
Table 37: Contractual joint ventures abroad - by country 1994 - 1998

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million					
		1994	1995	1996	1997	1998	
191	Hrvaška	0,0	0,0	0,5	0,4	0,4	Croatia
276	Nemčija	8,5	11,1	8,4	7,3	0,0	Germany
380	Italija	0,2	0,2	0,2	0,0	0,0	Italy
<b>SKUPAJ</b>		<b>8,6</b>	<b>11,3</b>	<b>9,1</b>	<b>7,7</b>	<b>0,4</b>	<b>TOTAL</b>

Tabela 38: Stanje pogodbenih naložb rezidentov v tujini - po dejavnostih 1994 - 1998  
Table 38: Contractual joint ventures abroad - by activity 1994 - 1998

		stanje konec leta v milijonih USD / end-year stock in USD million					
		1994	1995	1996	1997	1998	
51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	0,0	0,0	0,3	0,3	0,2	Wholesale, commission, not motors
28	Pro. kovinskih izd .brez strojev, naprav	0,0	2,1	0,3	0,3	0,0	Mfr. fabricated metal, not machines
15	Pro. hrane, pijač, krmil	0,3	0,2	0,0	0,0	0,0	Mfr. of food products & beverages
16	Pro. tobačnih izd.	8,2	8,8	8,1	7,1	0,0	Manufacture of tobacco products
	Ostalo	0,2	0,2	0,3	0,1	0,1	Other
<b>SKUPAJ</b>		<b>8,6</b>	<b>11,3</b>	<b>9,1</b>	<b>7,7</b>	<b>0,4</b>	<b>TOTAL</b>





## **6. KAZALCI POSLOVANJA PODJETIJ S TUJIMI NEPOSREDNIMI NALOŽBAMI V SLOVENIJI**

### ***BUSINESS INDICATORS FOR SLOVENIAN COMPANIES WITH FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN SLOVENIA***

## 6.1. IZBRANE POSTAVKE IZ ZAKLJUČNIH RAČUNOV SELECTED CLOSING BALANCE SHEET ITEMS

**Tabela 39: Izbrane postavke iz zaključnih računov podjetij glede na deleže tujcev 31.12.1998**

**Table 39: Selected income statement/balance sheet items for companies with regard to non-residents' equity shares December 31 1998**

stanje konec leta v milijonih SIT / end-year stock in SIT million, %						
Skupaj <i>Total</i>	Podj. brez/s tuj. deležem pod 10% <i>Comp. without/ /with less than 10% eq. sh.</i>	Podj. s tujimi NN (nad 10%) <i>Comp. with foreign DI (over 10%)</i>	Podj. z večin. dele- žem tujca <i>Comp. with major non- residents' sh.</i>	Podje z manjš. dele- žem tujca <i>Comp. with minor non- residents' sh.</i>	Delež podj. s tujimi NN (%) <i>Distrib. of comp. with foreign DI (%)</i>	
1=2+3	2	3=4+5	4	5	6	
<b>SKUPAJ - vse dejavnosti</b>						<b>TOTAL - all activities</b>
Število podjetij	37.585	35.982	1.603	1.224	379	4,3 <i>No. of enterprises</i>
Sredstva (19)	8.166.775	7.212.428	954.347	633.685	320.661	11,7 <i>Assets</i>
Kapital (21)	4.211.926	3.744.247	467.679	289.616	178.063	11,1 <i>Equity</i>
Prodaja (50)	6.541.454	5.502.961	1.038.492	802.002	236.490	15,9 <i>Sales</i>
Izvoz (52+54)	1.716.478	1.242.863	473.615	420.149	53.466	27,6 <i>Export</i>
Dobiček iz poslovanja (72)	215.586	174.699	40.887	29.389	11.498	19,0 <i>Operating profit</i>
Izguba iz poslovanja (73)	149.265	130.923	18.342	11.743	6.599	12,3 <i>Operating loss</i>
Neto dobiček/izguba (72-73)	66.322	43.776	22.546	17.647	4.899	n.s. <i>Net profit</i>
Dodana vrednost (64+70+72)	1.334.215	1.181.814	152.401	113.006	39.395	11,4 <i>Value added</i>
Število delavcev (92)	459.094	418.871	40.223	31.317	8.906	8,8 <i>No. of employees</i>
<b>PREDELOVALNA DEJAVNOST</b>						<b>MANUFACTURING</b>
Število podjetij	6.244	5.921	323	226	97	5,2 <i>No. of enterprises</i>
Sredstva (19)	2.418.553	1.933.619	484.935	360.340	124.595	20,1 <i>Assets</i>
Kapital (21)	1.307.492	1.024.963	282.529	213.445	69.085	21,6 <i>Equity</i>
Prodaja (50)	2.403.994	1.817.372	586.622	496.096	90.526	24,4 <i>Sales</i>
Izvoz (52+54)	1.287.512	863.621	423.891	387.384	36.507	32,9 <i>Export</i>
Dobiček iz poslovanja (72)	89.739	67.368	22.372	17.514	4.858	24,9 <i>Operating profit</i>
Izguba iz poslovanja (73)	52.435	43.398	9.037	4.573	4.464	17,2 <i>Operating loss</i>
Neto dobiček/izguba (72-73)	37.305	23.969	13.335	12.941	395	n.s. <i>Net profit</i>
Dodana vrednost (64+70+72)	578.981	485.719	93.261	73.253	20.008	16,1 <i>Value added</i>
Število delavcev (92)	211.380	183.758	27.622	22.564	5.058	13,1 <i>No. of employees</i>

n.s. – ni smiselno / not applicable

Tabela 40: Izbrane postavke iz zaključnih računov podjetij z neposrednimi naložbami (prvo koleno) in njihov pomen v celotnem podjetniškem sektorju<sup>1</sup> 31.12.1998Table 40: Selected income statement/balance sheet items for companies with direct investment (direct affiliation) and their importance in total non-financial corporate sector December 31 1998<sup>2</sup>

stanje konec leta v milijonih SIT / end-year stock in SIT million, %												
Skupaj - vse dejavnosti / Total - all activities												
	Vrednosti Value					Delež podjetij s tujimi NN v celoti (%) Share of foreign DI companies in total (%)						
	1994	1995	1996	1997	1998	1994	1995	1996	1997	1998	98-94 <sup>2</sup>	
<b>SKUPAJ - vse dejavnosti</b>												<b>TOTAL - all activities</b>
Število podjetij	1.128	1.146	1.463	1.613	1.603	3,6	3,4	4,1	4,4	4,3	0,7	No. of enterprises
Kapital	190.490	234.569	282.577	406.140	467.679	6,6	7,4	8,3	10,7	11,1	4,5	Equity
Sredstva	405.174	484.544	616.956	869.045	954.347	8	8,2	9,9	11,8	11,7	3,7	Assets
Število delavcev	24.967	29.137	32.385	37.160	40.223	5,3	6	7,1	8,1	8,8	3,5	No. of employees
Čisti prihodki iz prodaje	417.794	528.916	682.567	884.892	1.038.492	10,7	11,5	13	14,8	15,9	5,2	Net sales
Izvoz	191.186	225.017	284.899	373.701	473.615	19,1	20,1	22,4	24,1	27,6	8,5	Exports
Dodana vrednost <sup>3</sup>	65.096	79.890	97.779	131.981	152.401	7,6	8,2	9,1	10,8	11,4	3,8	Value added <sup>3</sup>
Dobiček iz poslovanja	16.211	18.152	23.495	36.011	40.887	15,6	15,3	15,7	18,6	19,0	3,4	Operating profit
Izguba iz poslovanja	8.863	8.242	13.192	14.258	18.342	7,5	6,1	8,4	10,0	12,3	4,8	Operating loss
Neto dobiček/izguba	7.348	9.910	10.303	21.752	22.546	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	Net profit
<b>PREDELOVALNA DEJAVNOST</b>												<b>MANUFACTURING</b>
Število podjetij	219	229	286	315	323	4,9	4,1	4,9	5,1	5,2	0,3	No. of enterprises
Kapital	103.998	124.320	152.347	193.611	282.529	11,5	13,1	15,6	17,5	21,6	10,1	Equity
Sredstva	202.762	224.426	279.714	360.882	484.935	11,7	12,5	14,8	16,8	20,1	8,4	Assets
Število delavcev	17.785	20.487	22.480	24.591	27.622	7,8	8,5	10,1	11,4	13,1	5,3	No. of employees
Čisti prihodki iz prodaje	242.848	297.243	367.102	460.561	586.622	16,9	17,6	19,6	21,1	24,4	7,5	Net sales
Izvoz	152.684	189.756	239.847	319.542	423.891	21,1	23,2	25,8	28,0	32,9	11,8	Exports
Dodana vrednost <sup>3</sup>	40.185	47.524	58.490	75.175	93.261	10,7	11	12,5	14,1	16,1	5,4	Value added <sup>3</sup>
Dobiček iz poslovanja	7.615	7.900	12.025	16.637	22.372	17,7	21	21,9	21,2	24,9	7,2	Operating profit
Izguba iz poslovanja	6.452	3.951	5.893	6.112	9.037	13,5	6,7	10,5	14,8	17,2	3,7	Operating loss
Neto dobiček/izguba	1.163	3.949	6.132	10.525	13.335	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	n.s.	Net profit

n.s. - ni smiselno / not applicable

<sup>1</sup> Slovenski podjetniški sektor je definiran kot vsa tista podjetja, ki so glede obveznosti pošiljanja zaključnih računov Agenciji za plačilni promet uvrščena v 'gospodarstvo'.  
The Slovenian non-financial corporate sector is defined as all companies which according to their financial statements submitted to the Agency for Payments are classified under 'economy'.

<sup>2</sup> Sprememba deleža podjetij z neposrednimi naložbami (samo prvo koleno) v letu 1998 glede na 1994, izražena v odstotnih točkah.  
Change in the share of foreign investment enterprises (only directly affiliated) in 1998 compared to 1994, in percentage points.

<sup>3</sup> Dodana vrednost je definirana kot vsota stroškov dela, rezervacij in dobička iz poslovanja.  
Value added is defined as a sum of labour cost, provisions and operating profit.

## 6.2. KAZALCI IZ ZAKLJUČNIH RAČUNOV – PORAZDELITEV PO DEJAVNOSTIH DISTRIBUTION OF CLOSING BALANCE SHEET ITEMS BY ACTIVITY

**Tabela 41: Porazdelitev podjetij z neposrednimi naložbami po dejavnostih v izbranih postavkah iz zaključnih računov 31.12.1998**  
**Table 41: Distribution of companies with direct investment by activity with regard to selected income statement/balance sheet items December 31 1998**

stanja konec leta / end-year stock										
	Število podjetij No. of enterpr.	Kapital Equity	Sredstva Assets	Število zaposlenih No. of employees	Prodaja Sales	Izvoz Exports	Dobiček iz poslov. Operating profit	Izguba iz poslov. Operating loss		
	P.O.	21	19	92	50	052+054	72	73		
	število / number	milijoni SIT / SIT million		število / number	milijoni SIT / SIT million					
A 01	Kmetijstvo, lov, stor.	4	97	250	17	1.132	100	12	4	Agriculture, hunting and services
CB 14	Pri. dr. rudnin in kamnin	*	*	*	*	*	*	*	*	Other mining and quarrying
DA 15	Pro. hrane, pijač, krmil	16	23.409	32.038	1.433	28.376	4.845	1.985	366	Mfr. of food products & beverages
DA 16	Pro. tobačnih izd.	*	*	*	*	*	*	*	*	Manufacture of tobacco products
DB 17	Pro. tekstilij	18	4.401	10.861	1.333	11.822	9.261	805	43	Manufacture of textiles
DB 18	Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	11	255	998	132	591	308	60	14	Mfr. of wearing apparel; dressing fur
DC 19	Pro. usnja, usnjenih izd.	5	347	1.361	233	2.205	1.668	86	37	Leather tanning; mfr. luggage, etc.
DD 20	Obdelava in predelava lesa	9	631	3.141	242	2.145	1.505	355	51	Mfr. of wood & wood, cork, etc. goods
DE 21	Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	7	49.852	67.867	1.920	44.797	31.528	423	1.476	Mfr. of pulp, paper & paper products
DE 22	Založništvo, tiskarstvo	21	2.038	7.377	599	6.461	3.461	187	124	Publishing, printing & record media
DG 24	Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	18	33.455	47.220	1.962	48.784	31.488	2.962	936	Mfr. of chemicals & chemical products
DH 25	Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	28	31.381	45.613	2.157	24.802	18.826	1.020	528	Mfr. of rubber & plastic products
DI 26	Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	19	31.027	43.279	1.035	19.666	11.053	1.855	423	Mfr. of other non-metal mineral prods
DJ 27	Pro. kovin	14	7.822	20.132	1.283	19.713	15.795	1.226	14	Manufacture of basic metals
DJ 28	Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	42	5.494	9.897	1.150	11.826	8.542	500	95	Mfr. of fabricated metal, not machines
DK 29	Pro. strojev in naprav	35	23.198	47.725	4.626	62.681	50.606	3.748	286	Mfr. of machinery & equipment nec.
DL 30	Pro. pisarniških strojev, računalnikov	*	*	*	*	*	*	*	*	Mfr. of office machinery & computers
DL 31	Pro. el. strojev, aparatov	12	12.564	21.134	1.983	22.415	18.773	1.193	243	Mfr. of electrical machinery etc. nec.
DL 32	Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	11	9.184	33.686	1.713	25.810	17.628	408	3.974	Mfr. of radio, TV & equipment
DL 33	Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	19	3.116	9.098	1.331	11.995	10.313	534	44	Mfr. of medical & precision instruments
DM 34	Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	14	31.980	56.865	3.865	225.604	180.841	3.402	304	Mfr. of motor vehicles, trailers etc.
DM 35	Pro. dr. vozil, plovil	5	270	433	19	130	61	2	7	Mfr. of other transport equipment
DN 36	Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	16	195	1.755	129	1.378	1.035	30	70	Mfr. of furniture; manufacturing nec.
DN 37	Reciklaža	*	*	*	*	*	*	*	*	Recycling
E 40	Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	5	1.463	5.634	22	546	0	0	89	Electricity, gas, steam & hot water
E 41	Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	2	107	491	3	20	5	0	24	Collection, purification etc. of water
F 45	Gradbeništvo	59	509	4.837	312	5.573	1.279	209	32	Construction
G 50	Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	51	30.996	67.451	1.027	104.689	5.790	4.657	952	Sale, repair etc. motors; fuel
G 51	Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	665	53.995	147.648	5.441	236.124	30.667	8.619	3.196	Wholesale, commission, not motors
G 52	Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	83	7.416	20.417	1.031	23.463	680	950	289	Retail trade, not motors; repairs
H 55	Gostinstvo	15	2.233	9.950	891	7.230	130	256	204	Hotels and restaurants
I 60	Kopenski promet, cevovodni transport	38	759	2.091	175	3.107	2.193	145	56	Land transport; pipelines transport

\* Industrije z manj kot 3 podjetij s tujim kapitalom. / Activities having less than three companies.

(se nadaljuje...)  
(continues...)

**Porazdelitev podjetij z neposrednimi naložbami po dejavnostih v izbranih postavkah iz zaključnih računov 31.12.1998 (nadaljevanje tabele 41)**  
**Distribution of companies with direct investment by activity with regard to selected income statement/balance sheet items December 31 1998**  
**(table 41 continued)**

stanje skonec leta / end-year stock										
	Število podjetij No. of enterpr.	Kapital Equity	Sredstva Assets	Število zaposlenih No. of employees	Prodaja Sales	Izvoz Exports	Dobiček iz poslov. Operating profit	Izguba iz poslov. Operating loss		
	P.O.	21	19	92	50	052+054	72	73		
	število / number	milijoni SIT / SIT million		število / number	milijoni SIT / SIT million					
I 61	Vodni promet	*	*	*	*	*	*	*	Water transport	
I 62	Zračni promet	*	*	*	*	*	*	*	Air transport	
I 63	Pomožne prometne dej., turistične org.	59	14.944	25.793	876	11.121	3.166	1.342	104	Support transport; travel agencies
I 64	Pošta in telekomunikacije	6	2.105	5.354	149	1.560	414	47	59	Post and telecommunications
J 65	Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	23	5.300	66.637	132	24.501	133	51	1.721	Financial intermediation, not insur.
J 67	Pomožne dej. v fin. posred.	12	-129	964	41	1.172	146	148	32	Activities aux. to financial interm.
K 70	Poslovanje z nepremičninami	19	1.443	8.059	20	2.060	22	603	50	Real estate activities
K 71	Dajanje strojev, opreme v najem	4	129	285	19	143	6	2	81	Renting equipment without operator
K 72	Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	15	577	2.400	216	4.623	2.049	78	11	Computer and related activities
K 73	Raziskovanje in razvoj	3	143	203	12	67	57	9	20	Research and development
K 74	Druge poslovne dej.	185	58.168	93.830	1.771	17.562	2.631	1.333	1.064	Other business activities
M 80	Izobraževanje	4	36	199	15	673	1	11	4	Education
N 85	Zdravstvo, socialno varstvo	*	*	*	*	*	*	*	*	Health and social work
O 90	Stor. javne higiene	5	409	913	88	1.129	0	35	44	Refuse disposal, sanitation etc.
O 92	Rekreacijske, kulturne, športne dej.	13	1.027	5.101	164	3.962	132	9	668	Recreational, cultural & sporting
O 93	Dr. storitvene dej.	5	91	160	17	64	0	1	13	Other service activities
A	KMETIJSTVO, LOV, GOZDARSTVO	4	97	250	17	1.132	100	12	4	AGRICULTURE AND FISHING
C	RUDARSTVO	*	*	*	*	*	*	*	*	MINING AND QUARRYING
D	PREDELOVALNA INDUSTRIJA	323	282.529	484.935	27.622	586.622	423.891	22.372	9.037	MANUFACTURING
E	OSKRBA Z ELEKTRIKO, FLINOM IN VODO	7	1.571	6.125	25	567	6	0	114	ELECTRICITY, GAS AND WATER
F	GRADBENISTVO	59	509	4.837	312	5.573	1.279	209	32	CONSTRUCTION
G	TRGOVINA, POPRAV. VOZIL, IN IZD. ŠIROKE PORABE	799	92.406	235.516	7.499	364.276	37.137	14.226	4.437	TRADE AND REPAIRS
H	GOSTINSTVO	15	2.233	5.950	891	7.230	130	256	204	HOTELS AND RESTAURANTS
I	PROMET, SKLADIŠČENJE IN ZVEZE	105	17.814	33.263	1.202	15.813	5.773	1.534	218	TRANSPORT, COMMUNICATION
J	FINANČNO POSREDNIŠTVO	35	5.171	67.601	173	25.673	280	199	1.752	FINANCIAL INTERMEDIATION
K	POSLOVANJE Z NEPREMIČNINAMI IN POSLOVNE STORITVE	226	60.460	104.777	2.038	24.456	4.764	2.024	1.226	REAL ESTATE & BUSINESS ACTIVITIES
M	IZOBRAŽEVANJE	4	36	199	15	673	1	11	4	EDUCATION
N	ZDRAVSTVO IN SOCIALNO VARSTVO	*	*	*	*	*	*	*	*	HEALTH AND SOCIAL WORK
O	DRUGE JAVNE, SKUPNE IN OSEBNE STORITVE	23	1.528	6.175	269	5.156	132	45	725	OTHER PUBLIC AND PERSONAL SERVICES
	Skupaj * industrije	10	15.348	29.689	642	16.785	6.483	1.589	615	Total * activities
	<b>SKUPAJ</b>	<b>1.603</b>	<b>467.679</b>	<b>954.347</b>	<b>40.223</b>	<b>1.038.492</b>	<b>473.615</b>	<b>40.887</b>	<b>18.342</b>	<b>TOTAL</b>

\* Industrije z manj kot 3 podjetji s tujim kapitalom. / Activities having less than three companies.

Tabela 42: Porazdelitev podjetij z neposrednimi naložbami po dejavnostih v izbranih postavkah iz zaključnih računov 31.12.1998  
 Table 42: Distribution of companies with direct investment by activity with regard to selected income statement/balance sheet items December 31 1998

v % / in %

	Število podjetij No. of enterpr.	Kapital Equity	Sredstva Assets	Število zaposlenih No. of employees	Prodaja Sales	Izvoz Exports	Dobiček iz poslov. Operating profit	Izguba iz poslov. Operating loss	
	P.O.	21	19	92	50	052+054	72	73	
A 01 Kmetijstvo, lov, stor.	0,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,1%	0,0%	0,0%	0,0%	Agriculture, hunting and services
CB 14 Pri. dr. rudnin in kamnin	*	*	*	*	*	*	*	*	Other mining and quarrying
DA 15 Pro. hrane, pijač, krmil	1,0%	5,0%	3,4%	3,6%	2,7%	1,0%	4,9%	2,0%	Mfr. of food products & beverages
DA 16 Pro. tobačnih izd.	*	*	*	*	*	*	*	*	Manufacture of tobacco products
DB 17 Pro. tekstilij	1,1%	0,9%	1,1%	3,3%	1,1%	2,0%	2,0%	0,2%	Manufacture of textiles
DB 18 Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	0,7%	0,1%	0,1%	0,3%	0,1%	0,1%	0,1%	0,1%	Mfr. wearing apparel; dressing fur
DC 19 Pro. usnja, usnjenih izd.	0,3%	0,1%	0,1%	0,6%	0,2%	0,4%	0,2%	0,2%	Leather tanning; mfr. luggage, etc.
DD 20 Obdelava in predelava lesa	0,6%	0,1%	0,3%	0,6%	0,2%	0,3%	0,9%	0,3%	Mfr. of wood & wood. cork, etc. goods
DE 21 Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	0,4%	10,7%	7,1%	4,8%	4,3%	6,7%	1,0%	8,0%	Mfr. of pulp, paper & paper products
DE 22 Založništvo, tiskarstvo	1,3%	0,4%	0,8%	1,5%	0,6%	0,7%	0,5%	0,7%	Publishing, printing & record media
DG 24 Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	1,1%	7,2%	4,9%	4,9%	4,7%	6,6%	7,2%	5,1%	Mfr. of chemicals & chemical products
DH 25 Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	1,7%	6,7%	4,8%	5,4%	2,4%	4,0%	2,5%	2,9%	Mfr. of rubber & plastic products
DI 26 Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	1,2%	6,6%	4,5%	2,6%	1,9%	2,3%	4,5%	2,3%	Mfr. of other non-metal mineral prods
DJ 27 Pro. kovin	0,9%	1,7%	2,1%	3,2%	1,9%	3,3%	3,0%	0,1%	Manufacture of basic metals
DJ 28 Pro. kovinskih izd .brez strojev, naprav	2,6%	1,2%	1,0%	2,9%	1,1%	1,8%	1,2%	0,5%	Mfr. of fabricated metal, not machines
DK 29 Pro. strojev in naprav	2,2%	5,0%	5,0%	11,5%	6,0%	10,7%	9,2%	1,6%	Mfr. of machinery & equipment nec.
DL 30 Pro. pisarniških strojev, računalnikov	*	*	*	*	*	*	*	*	Mfr. of office machinery & computers
DL 31 Pro. el. strojev, aparatov	0,7%	2,7%	2,2%	4,9%	2,2%	4,0%	2,9%	1,3%	Mfr. of electrical machinery etc. nec.
DL 32 Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	0,7%	2,0%	3,5%	4,3%	2,5%	3,7%	1,0%	21,7%	Mfr. of radio, TV & equipment
DL 33 Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	1,2%	0,7%	1,0%	3,3%	1,2%	2,2%	1,3%	0,2%	Mfr. of medical & precision instruments
DM 34 Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	0,9%	6,8%	6,0%	9,6%	21,7%	38,2%	8,3%	1,7%	Mfr. of motor vehicles, trailers etc.
DM 35 Pro. dr. vozil, plovil	0,3%	0,1%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	Mfr. of other transport equipment
DN 36 Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	1,0%	0,0%	0,2%	0,3%	0,1%	0,2%	0,1%	0,4%	Mfr. of furniture; manufacturing nec.
DN 37 Reciklaža	*	*	*	*	*	*	*	*	Recycling
E 40 Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	0,3%	0,3%	0,6%	0,1%	0,1%	0,0%	0,0%	0,5%	Electricity, gas, steam & hot water
E 41 Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	0,1%	0,0%	0,1%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,1%	Collection, purification etc. of water
F 45 Gradbeništvo	3,7%	0,1%	0,5%	0,8%	0,5%	0,3%	0,5%	0,2%	Construction
G 50 Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	3,2%	6,6%	7,1%	2,6%	10,1%	1,2%	11,4%	5,2%	Sale, repair etc. motors; fuel
G 51 Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	41,5%	11,5%	15,5%	13,5%	22,7%	6,5%	21,1%	17,4%	Wholesale, commission, not motors
G 52 Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	5,2%	1,6%	2,1%	2,6%	2,3%	0,1%	2,3%	1,6%	Retail trade, not motors; repairs
H 55 Gostinstvo	0,9%	0,5%	0,6%	2,2%	0,7%	0,0%	0,6%	1,1%	Hotels and restaurants
I 60 Kopenski promet, cevovodni transport	2,4%	0,2%	0,2%	0,4%	0,3%	0,5%	0,4%	0,3%	Land transport; pipelines transport
I 61 Vodni promet	*	*	*	*	*	*	*	*	Water transport

\* Industrije z manj kot 3 podjetji s tujim kapitalom. / Activities having less than three companies.

(se nadaljuje...)

(continues...)

**Porazdelitev podjetij z neposrednimi naložbami po dejavnostih v izbranih postavkah iz zaključnih računov 31.12.1998 (nadaljevanje tabele 42)**  
**Distribution of companies with direct investment by activity with regard to selected income statement/balance sheet items December 31 1998**  
**(table 42 continued)**

v % / in %

	Število podjetij No. of enterpr.	Kapital Equity	Sredstva Assets	Število zaposlenih No. of employees	Prodaja Sales	Izvoz Exports	Dobiček iz poslov. Operating profit	Izguba iz poslov. Operating loss	
	P.O.	21	19	92	50	052+054	72	73	
I 62 Zračni promet	*	*	*	*	*	*	*	*	Air transport
I 63 Pomožne prometne dej., turistične org.	3,7%	3,2%	2,7%	2,2%	1,1%	0,7%	3,3%	0,6%	Support transport; travel agencies
I 64 Pošta in telekomunikacije	0,4%	0,5%	0,6%	0,4%	0,2%	0,1%	0,1%	0,3%	Post and telecommunications
J 65 Fin. posred. brez zavarovalništva, skladov	1,4%	1,1%	7,0%	0,3%	2,4%	0,0%	0,1%	9,4%	Financial intermediation, not insur.
J 67 Pomožne dej. v fin. posred.	0,7%	0,0%	0,1%	0,1%	0,1%	0,0%	0,4%	0,2%	Activities aux. to financial interm.
K 70 Poslovanje z nepremičninami	1,2%	0,3%	0,8%	0,0%	0,2%	0,0%	1,5%	0,3%	Real estate activities
K 71 Dajanje strojev, opreme v najem	0,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,4%	Renting equipment without operator
K 72 Obdelava podatkov, s tem povezane dej.	0,9%	0,1%	0,3%	0,5%	0,4%	0,4%	0,2%	0,1%	Computer and related activities
K 73 Raziskovanje in razvoj	0,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,1%	Research and development
K 74 Druge poslovne dej.	11,5%	12,4%	9,8%	4,4%	1,7%	0,6%	3,3%	5,8%	Other business activities
M 80 Izobraževanje	0,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,1%	0,0%	0,0%	0,0%	Education
N 85 Zdravstvo, socialno varstvo	*	*	*	*	*	*	*	*	Health and social work
O 90 Stor. javne higijene	0,3%	0,1%	0,1%	0,2%	0,1%	0,0%	0,1%	0,2%	Refuse disposal, sanitation etc.
O 92 Rekreatijske, kulturne, športne dej.	0,8%	0,2%	0,5%	0,4%	0,4%	0,0%	0,0%	3,6%	Recreational, cultural & sporting
O 93 Dr. storitvene dej.	0,3%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,1%	Other service activities
A KMETIJSTVO, LOV, GOZDARSTVO	0,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,1%	0,0%	0,0%	0,0%	AGRICULTURE AND FISHING
C RUDARSTVO	*	*	*	*	*	*	*	*	MINING AND QUARRYING
D PREDLOVALNA INDUSTRIJA	20,1%	60,4%	50,8%	68,7%	56,5%	89,5%	54,7%	49,3%	MANUFACTURING
E OSKRBA Z ELEKTRIKO, PLINOM IN VODO	0,4%	0,3%	0,6%	0,1%	0,1%	0,0%	0,0%	0,6%	ELECTRICITY, GAS AND WATER
F GRADBENIJSTVO	3,7%	0,1%	0,5%	0,8%	0,5%	0,3%	0,5%	0,2%	CONSTRUCTION
G TRGOVINA, POPRAV. VOZIL, IN IZD. ŠIROKE PORABE	49,8%	19,8%	24,7%	18,6%	35,1%	7,8%	34,8%	24,2%	TRADE AND REPAIRS
H GOSTINSTVO	0,9%	0,5%	0,6%	2,2%	0,7%	0,0%	0,6%	1,1%	HOTELS AND RESTAURANTS
I PROMET, SKLA DIŠČENJE IN ZVEZE	6,6%	3,8%	3,5%	3,0%	1,5%	1,2%	3,8%	1,2%	TRANSPORTS, COMMUNICATION
J FINANČNO POSREDNIJSTVO	2,2%	1,1%	7,1%	0,4%	2,5%	0,1%	0,5%	9,6%	FINANCIAL INTERMEDIATION
K POSLOVANJE Z NEPREMIČNINAMI IN POSLOVNE STORITVE	14,1%	12,9%	11,0%	5,1%	2,4%	1,0%	4,9%	6,7%	REAL ESTATE & BUSINESS ACTIVITIES
M IZOBRAŽEVANJE	0,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,1%	0,0%	0,0%	0,0%	EDUCATION
N ZDRAVSTVO IN SOCIALNO VARSTVO	*	*	*	*	*	*	*	*	HEALTH AND SOCIAL WORK
O DRUGE JAVNE, SKUPNE IN OSEBNE STORITVE	1,4%	0,3%	0,6%	0,7%	0,5%	0,0%	0,1%	4,0%	OTHER PUBLIC AND PERSONAL SERVICES
Skupaj * industrije	0,6%	3,3%	3,1%	1,6%	1,6%	1,4%	3,9%	3,4%	Total * activities
<b>SKUPAJ</b>	<b>100,0%</b>	<b>100,0%</b>	<b>100,0%</b>	<b>100,0%</b>	<b>100,0%</b>	<b>100,0%</b>	<b>100,0%</b>	<b>100,0%</b>	<b>TOTAL</b>

\* Industrije z manj kot 3 podjetji s tujim kapitalom. / Activities having less than three companies.

### 6.3. POMEN PODJETIJ S TUJIMI NEPOSREDNIMI NALOŽBAMI IMPORTANCE OF COMPANIES WITH FOREIGN DIRECT INVESTMENT

Tabela 43: Pomen podjetij z neposrednimi naložbami (njihov delež v celoti) po dejavnostih v izbranih postavkah iz zaključnih računov 31.12.1998  
Table 43: The importance of companies with direct investment (their share in the whole) by activity for selected income statement/balance sheet items December 31 1998

v % / in %									
	Število podjetij No. of enterpr.	Kapital Equity	Sredstva Assets	Število zaposlenih No. of employees	Prodaja Sales	Izvoz Exports	Dobiček iz poslov. Operating profit	Izguba iz poslov. Operating loss	
	P.O.	21	19	92	50	052+054	72	73	
A 01 Kmetijstvo, lov, stor.	1,2%	0,2%	0,3%	0,3%	1,8%	1,4%	0,8%	0,23%	Agriculture, hunting and services
CB 14 Pri. dr. rudnin in kamnin	*	*	*	*	*	*	*	*	Other mining and quarrying
DA 15 Pro. hrane, pijač, krmil	4,3%	12,1%	11,1%	8,2%	10,2%	13,3%	16,1%	15,48%	Mfr. of food products & beverages
DA 16 Pro. tobačnih izd.	*	*	*	*	*	*	*	*	Manufacture of tobacco products
DB 17 Pro. tekstilij	8,0%	7,0%	9,4%	9,2%	10,7%	12,2%	24,4%	1,64%	Manufacture of textiles
DB 18 Pro. oblačil; strojenje, dodelava krzna	3,2%	0,7%	1,9%	0,9%	1,1%	1,0%	4,8%	1,02%	Mfr. wearing apparel; dressing fur
DC 19 Pro. usnja, usnjenih izd.	6,0%	2,0%	3,6%	3,4%	5,6%	7,1%	16,4%	1,10%	Leather tanning; mfr. of luggage, etc.
DD 20 Obdelava in predelava lesa	1,9%	1,7%	3,9%	2,4%	2,6%	3,4%	22,8%	2,26%	Mfr. of wood & wood. cork, etc. goods
DE 21 Pro. vlaknin, papirja ter izd. iz njih	7,1%	66,9%	58,9%	29,8%	48,1%	55,6%	28,5%	71,54%	Mfr. of pulp, paper & paper products
DE 22 Založništvo, tiskarstvo	2,7%	4,4%	8,3%	7,2%	6,2%	32,1%	4,7%	5,00%	Publishing, printing & record media
DF 23 Pro. koks, naftnih deriv., jedrskega goriva	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,00%	Mfr. coke, petroleum prods & nuclear
DG 24 Pro. kemikalij, kemičnih izd., umetnih vl.	11,2%	16,3%	16,1%	14,3%	20,4%	19,9%	16,1%	49,02%	Mfr. of chemicals & chemical products
DH 25 Pro. izd. iz gume in plastičnih mas	6,8%	29,7%	22,6%	20,2%	20,1%	27,8%	21,5%	12,88%	Mfr. of rubber & plastic products
DI 26 Pro. dr. nekovinskih mineralnih izd.	9,0%	34,0%	29,0%	10,5%	20,7%	28,6%	33,8%	20,01%	Mfr. other non-metal mineral prods
DJ 27 Pro. kovin	16,9%	11,9%	15,9%	15,6%	18,4%	21,9%	55,8%	0,23%	Manufacture of basic metals
DJ 28 Pro. kovinskih izd. brez strojev, naprav	3,8%	6,4%	5,8%	6,1%	6,4%	9,5%	7,0%	2,77%	Mfr. of fabricated metal, not machines
DK 29 Pro. strojev in naprav	7,9%	24,0%	22,8%	20,2%	26,1%	29,9%	41,4%	7,39%	Mfr. of machinery & equipment nec.
DL 30 Pro. pisarniških strojev, računalnikov	*	*	*	*	*	*	*	*	Mfr. of office machinery & computers
DL 31 Pro. el. strojev, aparatov	3,9%	23,6%	22,5%	17,1%	21,3%	26,7%	25,1%	23,92%	Mfr. of electrical machinery etc. nec.
DL 32 Pro. RTV, komunikacijskih aparatov, opreme	6,7%	41,4%	51,3%	29,9%	42,5%	47,5%	25,6%	79,11%	Mfr. of radio, TV & equipment
DL 33 Pro. medicin., finomehan., optičnih instr.	9,3%	15,2%	19,0%	20,0%	22,6%	29,8%	24,9%	4,65%	Mfr. of medical & precision instruments
DM 34 Pro. mot. vozil, prikolic, polprikolic	16,9%	133,0%	46,8%	49,0%	83,1%	87,1%	76,2%	18,37%	Mfr. of motor vehicles, trailers etc.
DM 35 Pro. dr. vozil, plovil	15,2%	3,7%	2,3%	0,7%	0,9%	1,0%	4,2%	0,62%	Mfr. of other transport equipment
DN 36 Pro. pohištva, dr. predelovalne dej.	3,2%	0,5%	2,1%	1,2%	1,6%	2,5%	1,1%	2,04%	Mfr. of furniture; manufacturing nec.
DN 37 Reciklaža	*	*	*	*	*	*	*	*	Recycling
E 40 Oskrba z el., plinom, paro, toplo vodo	7,0%	0,2%	0,6%	0,3%	0,2%	0,0%	0,0%	0,64%	Electricity, gas, steam & hot water
E 41 Zbiranje, čiščenje, distribucija vode	3,7%	0,2%	0,3%	0,1%	0,1%	2,9%	0,0%	1,14%	Collection, purification etc. of water
F 45 Gradbeništvo	2,6%	0,4%	1,4%	0,9%	1,6%	10,0%	2,0%	0,51%	Construction
G 50 Poprav., trg. z mot. vozili, gorivi	4,3%	24,7%	23,5%	9,9%	23,7%	22,9%	41,9%	30,30%	Sale, repair etc. motors; fuel
G 51 Posredništvo, trg. na debelo, brez vozil	6,6%	21,3%	18,6%	14,8%	19,9%	20,3%	25,9%	16,38%	Wholesale, commission, not motors
G 52 Trg. na drobno brez mot. vozil; poprav. izd.	2,3%	3,8%	5,1%	3,1%	3,8%	4,5%	10,1%	5,34%	Retail trade, not motors; repairs
H 55 Gostinstvo	1,3%	2,4%	4,1%	8,3%	10,4%	1,3%	16,3%	3,10%	Hotels and restaurants
I 60 Kopenski promet, cevovodni transport	3,8%	0,7%	0,9%	0,9%	3,0%	4,9%	4,4%	4,04%	Land transport; pipelines transport
I 61 Vodni promet	*	*	*	*	*	*	*	*	Water transport

\* Industrije z manj kot 3 podjetji s tujim kapitalom. / Activities having less than three companies.

(se nadaljuje...)

(continues...)



Pomen podjetij z neposrednimi naložbami (njihov delež v celoti) po dejavnostih v izbranih postavkah iz zaključnih računov 31.12.1998  
(nadaljevanje tabele 43)

*The importance of companies with direct investment (their share in the whole) by activity for selected income statement/balance sheet items December 31 1998 (table 43 continued)*

v % / in %

	Število podjetij No. of enterpr.	Kapital Equity	Sredstva Assets	Število zaposlenih No. of employees	Prodaja Sales	Izvoz Exports	Dobiček iz poslov. Operating profit	Izguba iz poslov. Operating loss	
	P.O.	21	19	92	50	052+054	72	73	
I 62	*	*	*	*	*	*	*	*	Air transport
I 63	7,4%	11,7%	13,0%	9,9%	8,2%	7,3%	13,7%	8,69%	Support transport; travel agencies
I 64	8,3%	1,1%	2,0%	1,6%	1,4%	6,2%	0,5%	8,67%	Post and telecommunications
J 65	20,5%	10,2%	35,6%	22,3%	59,2%	100,0%	1,8%	33,56%	Financial intermediation, not insur.
J 66	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,00%	Insurance, pension not comp. soc. sec.
J 67	5,5%	-1,0%	2,3%	5,6%	14,3%	80,0%	14,8%	2,07%	Activities aux. to financial interm.
K 70	4,8%	4,7%	9,9%	1,5%	10,5%	19,0%	29,6%	2,50%	Real estate activities
K 71	6,5%	12,8%	6,4%	7,2%	6,2%	2,1%	2,2%	8,20%	Renting equipment without operator
K 72	2,4%	3,9%	7,5%	7,8%	10,2%	31,2%	4,3%	2,85%	Computer and related activities
K 73	1,3%	2,3%	1,8%	1,0%	0,6%	4,4%	1,8%	4,58%	Research and development
K 74	2,7%	14,8%	8,6%	6,0%	4,8%	6,4%	7,9%	7,19%	Other business activities
L 75	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,00%	Public administration & defence
M 80	0,8%	1,1%	2,7%	1,1%	7,7%	0,2%	3,2%	0,72%	Education
N 85	*	*	*	*	*	*	*	*	Health and social work
O 90	14,3%	3,6%	2,7%	4,7%	8,6%	0,0%	4,6%	22,23%	Refuse disposal, sanitation etc.
O 91	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,00%	Membership organisations nec.
O 92	2,5%	3,1%	8,5%	4,6%	7,8%	0,5%	0,4%	34,46%	Recreational, cultural & sporting act.
O 93	1,8%	1,4%	1,2%	1,0%	0,8%	0,0%	0,1%	5,26%	Other service activities
A	1,0%	0,1%	0,2%	0,2%	1,4%	1,2%	0,7%	0,19%	AGRICULTURE AND FISHING
C	*	*	*	*	*	*	*	*	MINING AND QUARRYING
D	5,2%	21,6%	20,1%	13,1%	24,4%	32,9%	24,9%	17,23%	MANUFACTURING
E	5,6%	0,2%	0,5%	0,2%	0,2%	0,1%	0,0%	0,71%	ELECTRICITY, GAS AND WATER
F	2,6%	0,4%	1,4%	0,9%	1,6%	10,0%	2,0%	0,51%	CONSTRUCTION
G	5,3%	16,0%	15,9%	9,3%	16,2%	19,4%	26,5%	15,81%	TRADE AND REPAIRS
H	1,3%	2,4%	4,1%	8,3%	10,4%	1,3%	16,3%	3,10%	HOTELS AND RESTAURANTS
I	5,5%	4,0%	4,6%	3,2%	4,3%	5,0%	7,0%	5,05%	TRANSPORT, COMMUNICATION
J	10,1%	8,0%	29,5%	12,5%	51,5%	88,4%	5,2%	26,31%	FINANCIAL INTERMEDIATION
K	2,7%	13,5%	8,6%	5,8%	5,5%	9,7%	9,5%	6,59%	REAL ESTATE & BUSINESS ACTIVITIES
M	0,8%	1,1%	2,7%	1,1%	7,7%	0,2%	3,2%	0,72%	EDUCATION
N	*	*	*	*	*	*	*	*	HEALTH AND SOCIAL WORK
O	2,7%	3,0%	5,7%	3,7%	7,1%	0,5%	1,4%	28,03%	OTHER PUBLIC AND PERSONAL SERVICES
Skupaj *	1,5%	11,2%	9,2%	3,6%	10,5%	18,4%	28,7%	8,97%	Total * activities
<b>SKUPAJ</b>	<b>4,3%</b>	<b>11,1%</b>	<b>11,7%</b>	<b>8,8%</b>	<b>15,9%</b>	<b>27,6%</b>	<b>19,0%</b>	<b>12,29%</b>	<b>TOTAL</b>

\* Industrije z manj kot 3 podjetji s tujim kapitalom. / Activities having less than three companies.



## **7. METODOLOGIJA IN VIRI** ***METHODOLOGY AND SOURCES***

## 7.1. OPREDELITVE POJMOV IN METODOLOGIJA

Publikacijo 'Neposredne naložbe – Direct Investment, 1994-1998' izdaja Banka Slovenije v sodelovanju z Uradom za makroekonomske analize in razvoj. Vir podatkov so poročila o stanju in prometu s povezanimi podjetji, ki so jih Banki Slovenije zavezani pošiljati vsi rezidenti Republike Slovenije (RS) za naložbe v tujini in naložbe tujcev v Sloveniji, podatki gospodarskih družb iz bilanc stanja in izkazov uspeha Agencije za plačilni promet ter podatki pravnih oseb RS iz enotnih carinskih listin Carinske uprave RS.

Publikacija izhaja po zaključeni obdelavi podatkov iz zgoraj navedenih virov. Zbirni podatki o neposrednih naložbah in portfolio naložbah so objavljeni tudi v Biltenu Banke Slovenije v okviru prikaza stanja mednarodnih naložb (tabela 3.12).

Metodologija je usklajena s priločnikom za plačilno bilanco, ki ga je izdal Mednarodni denarni sklad (MDS)<sup>1</sup>, z definicijo OECD<sup>2</sup> in z opredelitvami nacionalnih računov<sup>3</sup>.

Neposredne naložbe po priporočilih MDS in OECD vsebujejo:

- lastniški kapital in reinvestirane dobičke,
- terjatve do povezanih oseb v tujini,
- obveznosti do povezanih oseb v tujini

in sicer zajemajo tiste naložbe, ki jih spremlja cilj dolgoročne povezave med neposrednim investitorjem in povezanim podjetjem ter znaten vpliv investitorja na upravljanje povezanega podjetja<sup>4</sup>.

Do konca leta 1993 so države uporabljale različne kriterije za opredelitev neposrednih naložb. S peto izdajo priporočil je MDS postavil deset odstotkov udeležbe v kapitalu oziroma v glasovalnih pravicah v podjetju kot kriterij, ki naj bi zagotovil mednarodno primerljivost podatkov. Možne so naslednje izjeme:

- če investitor poseduje manj kot deset odstotkov navadnih delnic ali pravic glasovanja, ima pa pomemben vpliv na upravljanje podjetja, se naložba lahko šteje kot neposredna, in
- če ima investitor deset ali več odstotkov delnic, nima pa pomembnega vpliva pri upravljanju, je naložba lahko izključena iz neposrednih naložb.

MDS priporoča objavljjanje podatkov ločeno za vrednost lastniškega kapitala (znotraj tega še vrednost reinvestiranih dobičkov) ter ostalega kapitala.

V ostali kapital sodijo terjatve in obveznosti med povezanimi podjetji brez kratkoročnih terjatev in obveznosti bank, za katere MDS priporoča uvrstitev med naložbe v dolžniške vrednostne papirje oziroma med ostale naložbe.

Pri neposrednih naložbah za obdobje 1996 – 1998 so vključene tudi naložbe v drugem kolenu (posredno lastništvo slovenskih družb, ki imajo 10- ali večodstoten delež v družbi v prvem kolenu v tujini, družba v prvem kolenu pa ima 10- ali večodstoten delež v družbi v drugem kolenu v tujini; in ko ima nerezident 10- ali večodstoten delež v družbi v prvem kolenu v RS, družba v prvem kolenu pa ima 10- ali večodstoten delež v družbi v drugem kolenu v RS)

Terjatve do tujih povezanih podjetij povečujejo neposredne naložbe v tujini oziroma zmanjšujejo neposredne naložbe v Sloveniji. Obveznosti do tujih povezanih podjetij neposredne naložbe v tujini

## 7.1 DEFINITION OF TERMS AND METHODOLOGY

*The publication entitled »Direct Investment 1994-1998« is published by the Bank of Slovenia in cooperation with the Institute of Macroeconomic Analysis and Development. Data sources include reports of stock and transactions of affiliated companies which all residents of the Republic of Slovenia are required to send to the Bank of Slovenia concerning any investments abroad and any investments made by foreigners in Slovenia; company balance sheets and income statements from the Agency for Payments; data concerning legal entities of the Republic of Slovenia provided by the SAD (single administrative documents) of the Customs Office of the Republic of Slovenia.*

*This publication is based upon the completed processing of data from the above-mentioned sources. Chosen data concerning direct investments and portfolio investments are also published in the Bank of Slovenia's Bulletin under international investment position (table 3.12).*

*The methodologies employed are in compliance with the International Monetary Fund's Balance of Payments Manual<sup>1</sup>, with the definition of foreign direct investment issued by the OECD<sup>2</sup> as well as that of National Accounts<sup>3</sup>.*

*According to the guidelines of the IMF and the OECD, direct investments include:*

- *equity capital and reinvested earnings,*
- *claims on affiliated enterprises abroad,*
- *liabilities to affiliated enterprises abroad*

*as well as those investments whose aim is a long-term business relationship between a direct investor and an affiliated company and a considerable role on the part of the direct investor in managing the company.<sup>4</sup>*

*Until the end of 1993 countries employed various criteria to define direct investments. The fifth edition of the IMF's Balance of Payments Manual set a minimum of a 10% share of ordinary shares or voting rights in a company as a benchmark which would ensure the compatibility of data. However, there are two exceptions:*

- *if an investor owns less than 10% of all ordinary shares or voting rights but has considerable influence on the management of the company, then the investment is considered a direct investment;*
- *if an investor has at least 10% of all shares but has no influence on the management process, then the investment may be considered not to be a direct investment.*

*The IMF advises that data concerning equity capital (and within this category the value of reinvested earnings) be published separately from data concerning remaining capital.*

*Remaining capital consists of claims on and liabilities to affiliated companies without short-term claims on or liabilities to banks, which the IMF recommends classifying as portfolio or other investments.*

*Among direct investments from 1996 to 1998 are included indirectly affiliated direct investments (indirect ownership of Slovenian companies which have at least a 10% share in a directly affiliated company abroad and the directly affiliated company has at least a 10% share in the indirectly affiliated company abroad; and when a non-resident has at least a 10% share in a directly affiliated company in the Republic of Slovenia, and the indirectly affiliated company has at least a 10% share in the indirectly affiliated company in the Republic of Slovenia.*

*Claims on affiliated companies abroad increase direct investment abroad and decrease the stock of foreign direct investments in Slovenia. Liabilities to affiliated enterprises abroad decrease di-*

zmanjšujejo, naložbe v Sloveniji pa povečujejo.

Neposredni investitorji so lahko posamezniki, podjetja, skupine posameznikov ali podjetij, pa tudi vlade oziroma vladne agencije, ki imajo neposredne naložbe v podjetja v tujini.

Pri sestavljanju podatkov za Slovenijo je upoštevan kriterij 10-odstotnega deleža v lastniškem kapitalu.

Vrednost naložb se izračunava na osnovi knjigovodske vrednosti, ki se uporablja za vrednotenje naložb v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi.

Po dejavnostih so neposredne naložbe razvrščene v skladu s Standardno klasifikacijo dejavnosti.

Zneski neposrednih naložb **ne vključujejo**:

- vrednosti nepremičnin v tujini v lasti gospodinjstev (predvsem se to nanaša na naložbe na Hrvaškem),
- vrednosti imetij do drugih naslednic na ozemlju nekdanje SFRJ, ki so še predmet pogajanj o sukcesiji, odvzetem premoženju na teh ozemljih ter delu premoženja, ki je bilo v procesu lastninskega preoblikovanja prenešeno iz pravnih oseb na državo.

Podatki o **pogodbenih naložbah** (Tabele 33-36) vsebujejo podatke o obveznostih in terjatvah (brez deležev v lastniškem kapitalu) med rezidenti in nerezidenti, ki imajo sklenjeno pogodbo o pogodbenem vlaganju. Ti podatki niso vključeni v neposredne naložbe, ker gre pogosto v teh primerih bolj za čisti kreditni odnos med upnikom in dolžnikom kot pa za neposredno naložbo.

Podatki o **portfolio naložbah** se nanašajo na deleže v lastniškem kapitalu, ki so manjši od 10% (Tabele 5, 9, 21, 25). Naložbe v dolžniške vrednostne papirje v teh tabelah niso prikazane<sup>5</sup>.

Poleg podatkov o stanjih neposrednih naložb so prikazane tudi **spremenbe stanj** po posameznih vrstah<sup>6</sup> (Tabele 11-12 in 27-28).

Dobički in izgube so prikazani kot:

- dobički in izgube v tekočem letu (Tabele 13-14 in 29-30);
- struktura reinvestiranih dobičkov/izgub (Tabele 15-16 in 31-32).

Dobički v tekočem letu običajno niso enaki vsoti izplačanih in reinvestiranih dobičkov, ker lahko podjetje izplača tudi dobičke iz preteklih let.

## 7.2. VIRI PODATKOV

Obvezno neposredno poročanje vseh podjetij s sedežem v Sloveniji, v katerih imajo nerezidenti solastniški delež oziroma ki imajo solastniški delež v podjetjih v tujini, je Banka Slovenije uvedla v letu 1993. Tako so na voljo podatki o neposrednih naložbah za obdobje 1993 – 1998.

Poročila o stanju in prometu s povezanimi podjetji in poročila o stanju pogodbenih naložb so dolžni pošiljati:

- vsi rezidenti Republike Slovenije, ki so lastniki deležev v kapitalu ali delnic družb v tujini ali posedujejo nepremičnino v tujini (v prvem in drugem kolenu);
- vsi rezidenti Republike Slovenije, v katerih imajo nerezidenti (pravne in fizične osebe) delež v kapitalu ali delnice (v prvem in drugem kolenu);

*rect investments abroad and increase foreign direct investments in Slovenia.*

*Direct investors may be individual, companies, groups of individuals or of companies as well as a government or government agencies that have direct investments in an company abroad.*

*Compilation of data for Slovenia has been based on the benchmark of a minimum 10% share in equity.*

*The value of investments has been calculated on the basis of book value, which is employed to assess investments in accordance with Slovenian accounting standards.*

*Direct investments are classified by activity in accordance with the NACE.*

*Direct investment data does not include:*

- *value of real estate abroad owned by Slovenian households (mostly real estate in Croatia);*
- *value of claims on other countries in the territory of the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia that are subject to succession negotiations or confiscated assets in this territory as well as other assets whose ownership was transferred from legal entities to the Slovenian government during the privatization process.*

*Data concerning contractual joint ventures (tables 33-36) contain information concerning liabilities and claims (without shares in equity) between residents and non-residents of the Republic of Slovenia who have drafted and signed a joint venture contract. This data is not classified among direct investments, for often these are simply relationships between creditors and debtors and not direct investments.*

*Data concerning portfolio investments are based on equity shares that total less than 10% (tables 5, 9, 21, 25). The data portrayed in these tables do not include investments in debt securities<sup>5</sup>.*

*Data on investment stock also include all changes in direct investment stock, classified by type<sup>6</sup> (tables 11, 12, 27, 28).*

*Profits and losses are shown as*

- *profits and losses in the current year (tables 13, 14, 29, 30),*
- *distribution of reinvested profits/losses (tables 15, 16, 31, 32).*

*Profits in the current year usually do not equal the sum of paid-out and reinvested profits, as enterprises may pay out profits from previous years.*

## 7.2 SOURCES OF DATA

*In 1993 the Bank of Slovenia implemented required direct reporting on the part of all enterprises headquartered in Slovenia in which nonresidents own shares in equity or of companies that have equity shares in companies abroad. Thus there is data available on direct investments from 1993 to 1998.*

*The following are required to send to the Bank of Slovenia data concerning the stock and transactions of affiliated companies as well as data concerning the stock of contractual joint ventures:*

- *all residents of the Republic of Slovenia who hold shares in equity or ordinary shares in corporations abroad or who own real estate abroad (directly or indirectly affiliated);*
- *all resident entities of the Republic of Slovenia in which residents (physical or legal entities) hold shares in equity or ordinary shares (directly or indirectly affiliated);*

- vse pravne osebe in zasebniki, ki imajo z nerezidentom sklenjeno pogodbeno vlaganje (joint venture).

V poročilu o stanju in prometu s povezanimi podjetji poročajo rezidenti o lastniškem deležu, stanju terjatev oziroma obveznosti do povezane družbe, čistem dobičku oziroma izgubi poslovnega leta in oblikah povečanja oziroma zmanjšanja vrednosti deleža v kapitalu. Terjatve in obveznosti so ločene na kratkoročne in dolgoročne oziroma na tiste iz naslova financiranja, iz naslova poslovanja, na ostale terjatve in obveznosti ter obresti.

<sup>1</sup> Balance of Payments Manual, fifth edition, IMF, 1993

<sup>2</sup> OECD Benchmark Definition of Foreign Direct Investment, OECD, Paris, 1996

<sup>3</sup> System of National Accounts, CEC-IMF-OECD-UN-WB, 1993

<sup>4</sup> Isto velja tudi za podjetja, ki niso samostojne pravne osebe (npr. podružnice, investicijska dela v tujini ipd.).

<sup>5</sup> Podatki o naložbah v vrednostne papirje so na voljo v Biltenu Banke Slovenije (Tabela 3.12.).

<sup>6</sup> V plačilni bilanci, ki je objavljena v Biltenu Banke Slovenije, so vključeni samo podatki plačilnega prometa s tujino.

- *all physical entities and individuals who have drawn up contractual joint ventures with nonresidents.*

*In their reports residents are required to include information concerning shares in equity, stock of claims on/liabilities to affiliated enterprises, net profits/losses during the fiscal year and forms of increases/decreases in shares in equity. Claims and liabilities are broken down by maturity and type of financial instrument.*

<sup>1</sup> *Balance of Payments Manual, fifth edition, International Monetary Fund, 1993.*

<sup>2</sup> *OECD Benchmark Definition of Foreign Direct Investment, OECD, Paris, 1995.*

<sup>3</sup> *System of National Accounts, CEC-IMF-OECD-UN-WB, 1993.*

<sup>4</sup> *This also holds for enterprises that are not independent legal entities (for example, branches, investment work abroad, etc.).*

<sup>5</sup> *Data concerning investment in securities are available in the Bank of Slovenia's Bulletin (table 3.12).*

<sup>6</sup> *Data portrayed in the balance of payments published in the Bank of Slovenia's Bulletin includes only data concerning international payments through domestic banks.*

